

تحليل كتاب "العربية للحياة" في البرنامج المكثف في تعليم اللغة العربية  
بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
(دراسة تحليلية وفق المعيار التربوي الوطني)

رسالة الماجستير

إعداد :

كاملة مريم قنت

الرقم الجامعي : ٢١٠١٠٤٢٢٠٠٤١



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

رسالة الماجستير

تحليل كتاب "العربية للحياة" في البرنامج المكثف في تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

(دراسة تحليلية وفق المعيار التربوي الوطني)

إعداد:

كاملة مريم قنت

الرقم الجامعي : ٢١٠١٠٤٢٢٠٠٤١

إشراف:

د. نور حسن عبد البري

أ. د. أوريل البحر الدين

٢١٥٠٧٠٧١٩٧٨٣٢١٠٠٢

١٩٧٢٠٥٠٩٢٠٠٣١٣٢١٠٠٣



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب :

الاسم : كاملة مريم قنت

الرقم الجامعي : ٢١٠١٠٤٢٢٠٠٤١

العنوان : تحليل كتاب العربية للحياة في البرنامج المكثف للغة العربية بجامعة مولانا مالك

إبراهيم مالانج (دراسة تحليلية وفق المعيار التربوي الوطني).

باتو، ٢٩ نوفمبر ٢٠٢٣

المشرف الأول

أ. د. أوريل البحر الدين

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٥٠٩٢٠٠٣١٣٢١٠٠٣

باتو، ٢٩ نوفمبر ٢٠٢٣

المشرف الثاني

د. نور حسن عبد البري

رقم التوظيف: ٢١٥٠٧٠٧١٩٧٨٣٢١٠٠٢

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية لرحلة الماجستير

د. شهداء، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

إعتماد لجنة المناقشة

إن الرسالة الماجستير بعنوان : تحليل كتاب "العربية للحياة" في البرنامج المكثف في تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (دراسة تحليلية وفق المعيار التربوي الوطني)، التي أعددتها الطالبة :

الاسم : كاملة مريم قنت

رقم الجامعي : ٢١٠١٠٤٢٢٠٠٤١

قد قدمتها الطالبة أمام لجنة المناقشة وقررت اللجنة شرطا لحصول على الدرجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الثلاثاء، بتاريخ ١٠ يناير ٢٠٢٤ م.  
تتكون لجنة المناقشة من السادة:

مناقشا أساسيا التوقيع: 	الأستاذ الدكتور محمد عبد الحميد، الماجستير رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧
مناقشا رئيسا التوقيع: 	الدكتور صافي الفكر، الماجستير رقم التوظيف: ١٩٨٣١١٢٥٢٠١٦٠٨٠١١٠٩٧
مشرفا ومناقشا التوقيع: 	الأستاذ الدكتور أوريل البحر الدين، الماجستير رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٥٠٩٢٠٠٣١٣٢١٠٠٣
مشرفا ومناقشا التوقيع: 	الدكتور نور حسن عبد البري، الماجستير رقم التوظيف: ٢١٥٠٧٠٧١٩٧٨٣٢١٠٠٢

اعتماد  
عميد كلية الدراسات العالمية  
أ.د. واحسان موري، الماجستير  
REPUBLIC INDONESIA

رقم التوظيف: ٢١٠٠٢-١٩٧٩٠٣٠٣٢٠٠٢

## إقرار اصالة البحث

أنا موافع أدناها:

الإسم : كاملة مريم قنت

أرقم الجامعي : ٢١٠١٠٤٢٢٠٠٤١

العنوان : تحليل كتاب العربية للحياة في البرنامج المكثف للغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج (دراسة تحليلية وفق المعيار التربوي الوطني)

أقر بأن هذا البحث الذي أعدته لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غير أو تأليف الآخر. وإذا ادعى احد استقبالا أنه من تأليف وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولايجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٨ نوفمبر ٢٠٢٣ م

  
KAMILAH MARIAM QANT

استهلال

﴿ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴾

يوسف: ٢

إهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

الأبوين

أبي الكريم يحيى قنت وأممي الكريمة فوزية أومريل، حفظهما الله وأبقاهما في سلامة الدين  
والدنيا والآخرة

أختي الكبيرة وأخي الصغير

الأخت نور الفاهرة قنت و مطيعة أمينة قنت و أمير رحمن قنت و أميل سالم قنت

## مستخلص البحث

كاملة مريم قنت، ٢٠٢٣. تحليل كتاب العربية للحياة في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج (دراسة تحليلية وفق المعيار التربوي الوطني)، كليات الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف الأول أ. د. أوريل بحر الدين، والمشرف الثاني د. نور حسن عبد البري.

### الكلمات الرئيسية: كتاب "العربية للحياة"، معيار التربوي الوطني، تعلم اللغة العربية

الهدف من هذا البحث هو (١) تحليل صلاحية كتاب "العربية للحياة" وفق المعيار التربوي الوطني، (٢) وصف إسهام كتاب "العربية للحياة" في نجاح تعلم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، (٣) معرفة العوامل التي تعزز نجاح عملية تعلم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج باستخدام كتاب "العربية للحياة". يستخدم البحث منهج الدمج (الكيفي و الكمي). مصادر البيانات هي كتاب العربية للحياة، كتاب منصور مصلح، المعيار التربوي الوطني. طريقة جمع البيانات بالملاحظة و المقابلة والتوثيق. طريقة تحليل البيانات في هذا البحث تعتمد على تحليل مضمون النص الوصفي بواسطة كلاوس كريندورف، باستخدام الأدوات المقدمة من قبل المعيار التربوي الوطني. الإجراءات التي قامت بها الباحثة هي: (١) تثبيت البيانات، (٢) اختيار العينة، (٣) تسجيل، (٤) تبسيط، (٥) استخلاص الاستنتاجات، (٦) تقديمها.

نتائج هذا البحث هي: (١) أن النسبة المئوية لصلاحية المحتوى حصلت على نتيجة ٨٢,٢% (لائق جدا)، النسبة المئوية لصلاحية العرض حصلت على نتيجة ٧٧,٧% (لائق)، النسبة المئوية لصلاحية اللغة حصلت على نتيجة ٩٠% (لائق جدا)، النسبة المئوية لصلاحية الخطوط البيانية حصلت على نتيجة ٦٦,٧% (لائق). (٢) إسهام كتاب "العربية للحياة" في نجاح تعلم اللغة العربية في البرنامج المكثف في تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، يعني (أ) توفير رؤية وطنية بين الثقافات للطلاب، (ب) تدريب مهارات اللغة للطلاب (مهارات القراءة والاستماع الكلام والكتابة)، (ج) زيادة حماسة الطلاب من خلال تقديم مواد جذابة وسهلة الفهم. (٣) العوامل المدعمة لنجاح تعلم اللغة العربية في البرنامج المكثف في اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج تشمل على: (أ) العوامل الداخلية المتعلقة بصلاحية كتاب "العربية للحياة" ذاته، (ب) العوامل الخارجية مثل الابتكار وإبداع المعلم في تطبيق المواد باستخدام كتاب "العربية للحياة"، والأدوات المساعدة لدعم فعالية تعلم اللغة العربية مثل قاموس مساعد لكتاب "العربية للحياة" وتطبيق HATI (حياة عربية تفاعليا إلكترونيا) لتدريب مهارات الاستماع للطلاب، و البرنامج المكثف في تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج الذي يعتبر هيكلًا تنظيميًا ومنهجيًا، ووجود اختبار تحديد المستوى قبل بداية الدورة لتحقيق بيئة صفية مواتية ومتوازنة من حيث المستوى، وأنشطة تعلم خارجية مثل المسابقات بين الفصول والجامعات لإضافة تجربة للطلاب وفرصة لتدريب الأربع مهارات اللغة التي يجب أن يتقنوها. الكتاب التعليم للغة العربية الجيد هو الكتاب الذي يناسب بالمعيار التربوي الوطني.



## Abstract

Kamila Maryam Kotta, 2023. Analysis of the book "Al-'Arabiyyah lil Hayat" in Learning at the Foreign Language Development Center at Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang (Analysis Study Based on National Education Standards). State Islamic University Of Maulana Malik Ibrahim Malang. First advisor: Prof. Dr. H. Uril Bahrudin, Lc., M.A, second advisor: Dr. Nur Hassan Abdul Barry, M.A

---

**Keywords:** Arabic Language Learning, BSNP Standards, Kitab Al' Arabiyyah lil Hayat

The aim of this research is 1) to analyze the validity of the book "Arabic for Life" according to the national educational standard, 2) to describe the contribution of the book "Arabic for Life" to the success of learning the Arabic language in the intensive Arabic language program at Maulana Malik Ibrahim Malang University, 3) to know the factors that enhance The success of the process of learning the Arabic language in the intensive Arabic language program at Maulana Malik Ibrahim Malang University using the book "Arabic for Life". This research uses a mix method (kualitatif and quantitative). The data sources in this research are from using research tools such as interviews, observation, and documentation. The data analysis techniques used in this research are based on the descriptive textual content analysis technique in its own version by Klaus Krippendorff, using the tools provided by the National Educational Standard.

The procedures carried out by the researcher are: 1) standardizing the data, 2) selecting the sample, 3) recording, 4) simplifying, 5) drawing conclusions, and 6) presenting. The results of this research are: 1) The percentage of suitability of the content got a result of 82.2% (very decent), the percentage of suitability of the presentation got a result of 77.7% (decent), the percentage of suitability of the language got a result of 90% (decent Very), the percentage of validity of the graphs obtained a result of 66.7% (decent). 2) The contribution of the book "Arabic for Life" to the success of learning the Arabic language in the intensive Arabic language program at Maulana Malik Ibrahim Malang University, which is represented in a) providing a national and intercultural vision for students, b) training students' language skills (reading, listening, speaking and writing skills), c) Increase students' enthusiasm by providing attractive and easy-to-understand materials. 3) The factors supporting the success of learning the Arabic language in the Intensive Arabic Language Program at Maulana Malik Ibrahim Malang University include a) internal factors related to the suitability of the "Arabic for Life" book itself, b) external factors such as innovation and teacher creativity in applying the materials using the "Arabic for Life" book. And auxiliary tools to support the effectiveness of learning the Arabic language, such as an auxiliary dictionary for the book "Arabic for Life" and the HATI application to train students' listening skills, and the intensive Arabic language program at Maulana Malik Ibrahim Malang University, which is considered an organizational and methodological structure, and the presence of a placement test before the beginning of the course to achieve a conducive classroom environment. Balanced in terms of level, external learning activities such as competitions between classes and universities add to the experience for students and the opportunity to practice the four language skills they must master. A good Arabic language education book is one that meets the national educational standard.

## Abstrak

Kamila Maryam Kotta, 2023. Analisis Kitab Al-'Arabiyyah lil Hayat Pada Pembelajaran PPBA Di Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang (Studi Analisis Berdasarkan Standar Nasional Pendidikan) . Tesis Magister. Pendidikan Bahasa Arab. Pascasarjana. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing Pertama Prof. Dr. H. Uril Bahrudin, Lc., M.A dan Pembimbing Kedua Dr. Nur Hasan Abdul Barry, M.A

---

**Kata Kunci:** Kitab Al' Arabiyyah lil Hayat, Pembelajaran Bahasa Arab, Standar BSNP

Tujuan penelitian ini adalah 1) menganalisis keabsahan buku "Arabic for Life" menurut standar nasional pendidikan, 2) mendeskripsikan kontribusi buku "Arabic for Life" terhadap keberhasilan pembelajaran bahasa Arab di program intensif bahasa arab di universitas maulana malik ibrahim malang, 3) untuk mengetahui faktor-faktor yang meningkatkan keberhasilan proses pembelajaran bahasa arab pada program intensif bahasa arab di universitas maulana malik ibrahim malang dengan menggunakan buku "Arabic for Life". Penelitian ini menggunakan metode mix method (kualitatif dan kuantitatif). Sumber data dalam penelitian ini adalah buku al 'arabiyyah lil hayat, buku oleh Mansur Muslih, standar nasional pendidikan. Teknik pengumpulan data pada penelitian ini dengan cara observasi, wawancara, dan dokumentasi. Teknik analisis data yang digunakan dalam penelitian ini berdasarkan teknik analisis isi teks deskriptif oleh Klaus Krippendorff, dengan menggunakan instrumen yang disediakan oleh Standar Pendidikan Nasional. Prosedur yang dilakukan peneliti adalah: 1) membakukan data, 2) memilih sampel, 3) mencatat, 4) menyederhanakan, 5) menarik kesimpulan, dan 6) menyajikan.

Hasil dari penelitian ini adalah: 1) Persentase kesesuaian isi memperoleh hasil sebesar 82,2% (sangat layak), persentase kesesuaian penyajian memperoleh hasil sebesar 77,7% (layak), persentase kesesuaian penyajian memperoleh hasil sebesar 77,7% (layak), persentase kesesuaian bahasa mendapat hasil 90% (layak sekali), persentase validitas grafik memperoleh hasil 66,7% (layak). 2) Kontribusi buku "al 'arabiyyah lil hayat" terhadap keberhasilan pembelajaran bahasa Arab pada program PPBA di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang adalah: a) memberikan pembelajaran intercultural bagi mahasiswa, b) melatih kemampuan berbahasa siswa (keterampilan membaca, mendengar, berbicara dan menulis), c) meningkatkan semangat siswa dengan memberikan materi yang menarik dan mudah dipahami. 3) Faktor pendukung keberhasilan pembelajaran bahasa Arab pada program PPBA di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang adalah meliputi a) faktor internal yang berkaitan dengan kesesuaian buku "al 'arabiyyah lil hayat" itu sendiri, b) faktor eksternal seperti inovasi dan kreatifitas guru dalam mengajarkan materi dengan menggunakan buku "al 'arabiyyah lil hayat", keterampilan mendengarkan ditopang dengan aplikasi pendukung yakni HATI (Hayah Arabiyah Tafauliyah Iliktruniyan), sistem management program PPBA di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang yang terstruktur dan terorganisir, dilakukannya *placement test* sebelum permulaan pembelajaran untuk mencapai lingkungan kelas yang kondusif, kegiatan pembelajaran eksternal seperti kompetisi antar kelas dan lintas universitas menambah pengalaman bagi mahasiswa dan kesempatan melatih empat keterampilan berbahasa yang harus dikuasainya. Buku pembelajaran bahasa Arab yang baik adalah yang memenuhi standar nasional pendidikan.

## شكر وتقدير

الحمد لله الذي خلق الإنسان في أحسن تقويم، أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن مُحَمَّد عبده ورسوله. رب اشرح لي صدري ويسرلي أمري واحلل عقدة من لساني يفقهوا قولي. اللهم إنا نسألك علما نافعا، وعملا صالحا، وقلبا خاشعا، ودعاء مسموعا. اللهم علّمنا ما ينفَعنا وانفَعنا بما علمتنا، وزدنا علما نافعا مباركا، وأرنا الحق حقا وارزقنا اتباعه، وأرنا الباطل باطلا وارزقنا اجتنابه، واجعلنا ممن يستمعون القول فيتبعون أحسنه، وأدخلنا في عبادك الصالحين يَأرحم الرحمين. آمين أما بعد: بهذا ينبغي للباحثة أن تقدم الشكر والتقدير إلى:

١. الأستاذ الدكتور مُحَمَّد زين الدين، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج على إعطاء الفرصة لطلب العلم في هذه الجامعة المباركة.
٢. الأستاذ الدكتور واحد مرني، عميد كلية الدراسات العليا.
٣. الدكتور شهداء، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج، لما قام به من إدارة الكلية والقسم.
٤. الأستاذ الدكتور أوريل بحر الدين كالمشرف الأول في هذا البحث.
٥. الدكتور نور حسن عبد البري كالمشرف الثاني في هذا البحث، الذين وجها الباحثة وأرشدها وأشرفا عليها بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذا البحث.
٦. جميع الأساتيد و الأستاذات في مرحلة الماجستير بجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج.
٧. جميع الأصدقاء التي رافقوا الباحثة في كتابة في هذا البحث.

٨. جميع الأساتيد و الأستاذات في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية و جميع الطلاب فيه الذين قد ساعدوا الباحثة في جمع البيانات عند المقابلة و الملاحظة فيه.

هذا، الرجاء من الباحثة من الله تعالى أن يكتب هذا البحث عملا صالحا مقبولا خالصا من عنده وعسى أن يجعل هذا البحث العلمي نافعا في الدنيا والآخرة. آمين يارب العالمين. والله أعلم بالصواب.

مالانج، ٢٩ نوفمبر ٢٠٢٣

الباحثة

كاملة مريم قنت

## محتويات البحث

### الموضوع

ج	إستهلال .....
د	إهداء .....
هـ	موافقة المشرف .....
و	إقرار أصالة البحث .....
ز	مستلخص البحث .....
ي	شكر و تقدير .....
ن	الفصل الأول: الإطار العام و الدراسات السابقة .....
أ-	المقدمة .....
ب-	أسئلة البحث .....
ج-	أهداف البحث .....
د-	فوائد البحث .....
هـ-	فرضية البحث .....
و-	تحديد البحث .....
ز-	تحديد المصطلحات .....
ح-	الدراسات السابقة .....
حـ	الفصل الثاني: الإطار النظري .....

- أ- التحليل ..... ٣٢
- ب- مفهوم الكتاب التعليم ..... ٣٥
- ج- المعيار التربوي الوطني ..... ٤٣

### الفصل الثالث: منهجية البحث ..... ٥٦

- أ- مدخل البحث ..... ٥٦
- ب- موضوع البحث ..... ٥٦
- ج- البيانات و مصادرها ..... ٥٧
- د- طريقة جمع البيانات ..... ٥٨
- هـ- أدوات جمع البيانات ..... ٥٩

### الفصل الرابع: عرض البيانات و تحليلها ..... ٦٣

المبحث الأول: تحليل صلاحية الكتاب العربية للحياة وفق المعيار التربوي الوطني

- أ- تحليل صلاحية المحتوى للكتاب العربية للحياة وفق المعيار التربوي الوطني ..... ٦٣
- ب- تحليل صلاحية العرض للكتاب العربية للحياة وفق المعيار التربوي الوطني ..... ٨٥
- ج- تحليل صلاحية اللغة للكتاب العربية للحياة وفق المعيار التربوي الوطني ..... ١٠٧
- د- تحليل صلاحية الخطوط البيانية للكتاب العربية للحياة وفق المعيار التربوي الوطني ..... ١١٦

المبحث الثاني: اسهام كتاب العربية للحياة في نجاح التعليم اللغة العربية في البرنامج  
المكثف لتعايم اللغة العربية

المبحث الثالث: العوامل الداعمة في تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية للحياة  
في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية

- أ- العوامل الداخلية ..... ١٦٩
- ب- العوامل الخارجية ..... ١٦٩

الفصل الخامس: مناقشة نتائج البحث ..... ١٧٠

- أ- تحليل صلاحية المحتوى للكتاب العربية للحياة وفق المعيار التربوي الوطني  
..... ١٧٤
- ب- تحليل صلاحية اللغة للكتاب العربية للحياة وفق المعيار التربوي الوطني  
..... ١٧٤
- ج- تحليل صلاحية العرض للكتاب العربية للحياة وفق المعيار التربوي الوطني  
..... ١٧٤
- د- تحليل صلاحية الخطوط البيانية للكتاب العربية للحياة وفق المعيار التربوي  
الوطني ..... ١٧٤

المبحث الثاني: اسهام كتاب العربية للحياة في نجاح التعليم اللغة العربية في البرنامج  
المكثف لتعايم اللغة العربية

المبحث الثاني: العوامل الداعمة في تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية للحياة في  
البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية

- أ- العوامل الداخلية ..... ١٧٤

ب- العوامل الخارجية .....

الفصل السادس: الخاتمة .....

أ- ملخص نتائج البحث .....

ب- التوصيات

ج- الاقتراحات

قائمة المصادر و المراجع ..... ١٨٣

المراجع العربية ..... ١٨٥

المراجع الأجنبية ..... ١٨٦

الملاحق ..... ١٨٨

السيرة الذاتية ..... ١٩٤



## الفصل الأول

### الإطار العام و الدراسات السابقة

#### أ- المقدمة

تعد المواد التعليمية جزءًا مهمًا في تنفيذ التعليم. المواد التعليمية هي مجموعة أو أداة تعليمية تحتوي على مواد تعليمية، وطرق تعليم، وحدوده، وطرق تقييم مصممة بطريقة منهجية وجذابة من أجل تحقيق الأهداف المتوقعة، وهي تحقيق الكفاءات الفرعية بكل تعقيداتها. بوجود المواد التعليمية تمكن الطلاب من دراسة الكفاءة بطريقة متماسكة ومنهجية بحيث يتمكنون بشكل تراكمي من إتقان جميع الكفاءات كك متكامل. 'وفقًا لـ Aryanti، تتكون المواد التعليمية (instructional materials) بشكل عام من المعرفة والمهارات والمواقف التي يجب على الطلاب تعلمها لتحقيق معايير الكفاءة المحددة مسبقًا.<sup>٢</sup>

تعتبر المواد التعليمية مهمة للمعلمين والطلاب في أنشطة التعليم. سيواجه المعلمون الصعوبات في ترقية فعالية تعلمهم دون استخدام المواد التعليمية كاملة. أما بالنسبة للطلاب، بدون المواد التعليمية، سيواجه الطلاب صعوبات في التعلم. يتفاهم هذا إذا شرح المعلم المواد التعليمية بسرعة وبشكل غير واضح. لذلك، تعتبر المواد التعليمية مهمة ليتم تطويرها في محاولة لتحسين جودة التعلم.<sup>٣</sup>

---

<sup>1</sup> Adelia Priscila Ritonga, Nabila Putri Andini, dan Layla Iklimah, "Pengembangan Bahan Ajaran Media," *Multi Displin Drhasen (MUDE)* 1, no. 3 (2022): 343–48.

<sup>2</sup> Aryanti Agustina, "Upaya Meningkatkan Kemampuan Guru Menerapkan Bahan Ajar Di SMA Negeri Ogan Komering Ulu," *Jurnal Educative: Journal of Educational Studies* 3, no. 1 (2018).

<sup>3</sup> Khairi Abu Syairi, "Pengembangan bahan ajar bahasa arab," *Dinamika* 13, no. 1 (2013): 51–66.

بناء على شكل المواد التعليمية تنقسم إلى أربعة أنواع منها (١) المواد التعليمية المطبوعة، وهي المواد المعدة على الورق (printed)، مثل النشرات والكتب المدرسية والوحدات النمطية وأوراق عمل الطلاب والكتيبات والصور والنماذج أو الأسواق. (٢) المواد التعليمية السمعية (audio) هي مواد تعليمية باستخدام إشارات الراديو، مثل الكاسيت أو الراديو أو تسجيلات الحاكي أو الأقراص الصوتية المدجة. (٣) المواد التعليمية السمعية والبصرية (audiovisual) هي مواد تعليمية مزودة باستخدام إشارة صوتية مدمج مع الصور المتحركة د، مثل أقراص الفيديو المدجة والأفلام (compact disk & film). (٤) المواد التعليمية التفاعلية (interactive)، وهي المواد التعليمية التي تمت دمجها من وسيطتين أو أكثر (الصوت والنص والصور والرسوم المتحركة والفيديو) مثل القرص المضغوط التفاعلي.<sup>٤</sup>

يكون الكتب التعليمية لها دورًا رئيسيًا كوسائط تعليمية في عالم التعليم والتي تعمل كأداة لنقل محتوى مواد المناهج التعليمية. الكتب التعليمية هي إحدى المراجع الرئيسية في عالم التعليم من المدرسة الابتدائية إلى الجامعة. في مؤسسات التعليم العالي، يستخدم الطلاب والمحاضرون الكتب التعليمية كدعم لتعليم المواد. الكتب التعليمية لها أثر كبير لطلاب في استيعاب المعرفة والمعلومات المتعلقة بمجال الدراسة الذي تتم دراسته.<sup>٥</sup>

---

<sup>4</sup> Agustina, "Upaya Meningkatkan Kemampuan Guru Menerapkan Bahan Ajar Di SMA Negeri Ogan Komering Ulu."

<sup>5</sup> Resi Agustien, "Pengembangan Buku Ajar Bahasa Arab Berbasis Joyfull Learning Bagi Mahasiswa Non Prodi Pendidikan Bahasa Arab," *Jurnal Pendidikan Sultan Agung* 2, no. 1 (2022): 44.

بالمقارنة مع أنواع الكتب العلمية الأخرى، للكتب المدرسية خصائص خاصة. أوضح مصلح ميزات معينة في الكتب المدرسية، وهي: (١) يتم تنظيم الكتب الدراسية بناءً على المناهج التعليمية، (٢) تركز الكتب المدرسية على أهداف محددة، (٣) الكتب المدرسية تعلم تخصصات العلوم المعينة، (٤) الكتب المدرسية تؤدي إلى أنشطة وعمليات إجراءات التدريس والتعلم، (٥) جهود الكتب المدرسية التي تركز على اتجاه أنشطة التدريس والتعلم في الفصل، (٦) يتم محاذاة نموذج العرض في الكتب المدرسية باستخدام تقدم الفكري الطلاب المستهدفين.<sup>٦</sup>

ذكر في نظام وزير التعليم والثقافة لجمهورية إندونيسيا رقم ٨ لعام ٢٠١٦ على أنه فيما يتعلق بالكتب المستخدمة في الوحدات التعليمية، المادة الثالثة الفقرة الخامسة على أن محتويات الكتب في الكتب المدرسية يجب أن تلي الجوانب المادية والجوانب اللغوية وجوانب عرض المواد والجوانب الرسومية. سيكون محتوى المواد الواردة في الكتاب المدرسي مساعدة للمعلم للقيام بأنشطة التدريس والتعلم مع الطلاب. في الكتب المدرسية، يكون محتوى المادة عبارة عن مادة مكتوبة، ويحتوي تحميل المواد الموجودة في الكتاب المدرسي على مادة الدروس التي يتم ترتيبها بشكل منهجي، حيث يصبح مظهر الكفاءة شخصية كاملة في أنشطة تعلم الطلاب حتى يتمكنوا من إتقانها. الكفاءات في الدروس وفقاً للمنهج الحالي حتى

---

<sup>6</sup> Sofiah Rosyadi, "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Madrasah Ibtidaiyah Kelas 1 Dari Kementerian Agama," *Al Maqayis : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 6, no. 1 (2019): 1-14.

يكونوا قادرين على إتقان جميع الكفاءات بطريقة شاملة، سليمة ومتكاملة من قبل المشاركين.<sup>٧</sup>

من جدوى محتويات الكتب المدرسية للوحدات التعليمية، عند اختيار الكتب المدرسية لموضوع ما، يجب أن تمثل للمعايير المناسبة للاستخدام وفقاً لمعيار التربوي الوطني وفقاً لللائحة وزير التعليم والثقافة التي تم ذكرها.

ذكر القاسمي (بالفرنسية) أن الكتب المدرسية العربية لها عدة مكونات مادية يجب أن تتحقق، وهي: (١) القراءات (المطالعة) التي بالحياة الطلابية. لتكون أكثر تواصلاً، يجب أن تكون القراءة في شكل سؤال وجواب. (٢) قواعد اللغة العربية باستخدام صياغة لغة الطالب المعنية، ينبغي للمعلم القيام بها بعد القراءة وقبل بداية التدريب أ التمرين. (٣) بعض التدريبات الشفوية والمكتوبة التي يقوم بها الطلاب بتوجيه المعلم. (٤) يجب مراعاة مراحل تقديم المواد التعليمية حتى لا تضر بفاعلية تدريس اللغة وتعلمها. (٥) قاموس قصير، وهو قاموس يحتوي على كلمات جديدة في الكتاب يجدها الطلاب صعبة. (٦) مواد داعمة تشمل قواميس وكتب تمارين وكتيبات إرشادية للمعلمين.<sup>٨</sup>

وجدت الباحثة إحدى مؤسسة التعليمية تدرس اللغة العربية في البرنامج الخاص لتطوير اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج. في عملية التعليم والتعلم، يستخدم البرنامج كتاب في تعلم اللغة العربية،

---

<sup>7</sup> Afifa Wijdan Azhari, "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kelas VI Madrasah Ibtidaiyah," *ALSUNIYAT: Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, dan Budaya Arab* 1, no. 2 (2018): 125–36.

<sup>8</sup> Toni Pransiska, "Buku Teks Al-Lughah Al-'Arabiyah Al-Mu'ashirah Bagi Penutur Non Arab: Desain, Kontruksi Dan Implementasi," *Al-Fikra: Jurnal Ilmiah Keislaman* 17, no. 1 (2018): 1–20.

وهو كتاب العربية للحياة. تم جمع الكتاب من بعض المحاضرين المشاركة في مركز اللغات في الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج. يحتوي كتاب العربية للحياة على ٤ مجلدات، يتم تعديل التعلم وفقاً للمجلدات وفقاً لقدرات الطلاب.

بناءً على الشرح السابق، اختارت الباحثة تحليل الكتاب العربي "العربية للحياة" والمستخدم في البرنامج الخاص لتطوير اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، مع الإشارة إلى معايير الأهلية. من الكتب المدرسية في إندونيسيا، وهي معايير التعليم الوطنية.

## ب- أسئلة البحث

انطلاقاً مما كتبت الباحثة في خلفية البحث السابق، تحقق المشكلات في

الأسئلة الآتية:

١. كيف تكون صلاحية محتوى كتاب العربية للحياة وفق المعيار التربوي الوطني؟

٢. كيف اسهام كتاب العربية للحياة في نجاح التعليم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية؟

٣. ما العوامل الداعمة في تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية للحياة في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية؟

## ج- أهداف البحث

بناء على صياغة المشكلات القائمة، تهدف هذا البحث كما يلي :

١. تحليل صلاحية لكتاب العربية للحياة وفق المعيار التربوي الوطني.
٢. وصف اسهام كتاب العربية للحياة في نجاح التعليم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية.
٣. معرفة العوامل الداعمة في تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية للحياة في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية.

#### د- فوائد البحث

اعتمادا على أهداف البحث السابقة، ترجو الباحثة أن يكون استفادته تمد إلى زيادة كفاءة العلمية إلى سيما في قسم اللغة العربية مباشرة أم غري مباشرة. وفائدة هذا البحث تنقسم إلى ناحيتين هي ناحية النظري وناحية التطبيقي:

##### ١. النظري

- أ) أن يكون هذا البحث سهما في تطوير كفاءة العلمية والمعرفة عن حقيقة ووظيفة الكتاب في التعليم خصوصا لكتاب اللغة العربية.
- ب) أن يكون هذا البحث خدمة في تأليف الكتاب الجيد باعتبار عن معيار الكتاب وكذلك عن أهداف تعليم اللغة العربية
- ج) أن يكون هذا البحث سهما علميا في قسم التربية والعلوم الأخرى خصوصا في قسم اللغة العربية للمجتمع.

##### ٢. التطبيقي

- أ) يفيد هذا البحث للباحثة هو الخبرة والمعرفة عن تصنيف الكتاب وفق المعيار التربوي الوطني.

ب) يعطي هذا البحث الاقتراح إلى وزارة التربوي الوطني ووزارة الدينية في تقويم كتب الدراسة اللغة العربية باعتبار على أغراض منهج التعليم.

ج) يعطي هذا البحث الاقتراح للكاتبين والباحثات في تصنيف الكتاب باهتمام على معيار تصنيف الكتاب الموجود.

د) للمدارس أو الجامعات والمعلمين أن يختار الكتب الجيدة باعتبار على أغراض التعليم.

#### هـ - فرضية البحث

في هذا البحث تستند الباحثة إلى فروض الآتية إن كتاب "العربية للحياة" مناسبة وفق المعيار التربوي الوطني و لائق استخدامه في تعليم اللغة العربية في البرنامج المكثف في تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.

#### و - تحديد البحث

حددت الباحثة المشكلات في هذا البحث من خلال:

١. موضوع البحث: تكوين الكتاس العربية للحياة على أربع مجلدات، تم البحث المجلد الرابع فقط
٢. مكان البحث: حددت الباحثة مكان البحث في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية في الفصل المتقدم.
٣. زمان البحث: قامت الباحثة بهذا البحث في شهر نوفمبر من التاريخ العاشر حتى التاريخ العشرين.

## ز- تحديد المصطلحات

١. الكتاب المدرسي هو كتاب يستخدم كدليل للدورات التي يتم تجميعها وكتابتها من خبراء في مجالاتهم.
٢. هيئة المعيار التربوي الوطني هي هيئة مستقلة ومحترفة لحمل الرسالة لتطوير و لرصد ولتقويم تطبيق المعيار التربوي الوطني.
٣. صلاحية كتاب على هيئة المعيار التربوي الوطني
  ١. صلاحية المحتوى هي صلاحية تتعلق بمناسبة المواد بالكفاءة الرئيسية و الكفاءة المعيارية، ودقة المواد، والمواد المصاحبة للتعلم.
  ٢. صلاحية العرض هي صلاحية تتعلق بمناسبة طريقة العرض، وكمال العرض.
  ٣. صلاحية اللغة هي صلاحية تتعلق بمناسبة المواد بدرجة تطور الطلاب، استخدام اللغة الاتصالية، واستخدام اللغة المتماسكة.
  ٤. صلاحية التصميم هي صلاحية تتعلق بحجم الكتاب وتصميم جلد الكتاب وتصميم محتوى الكتاب.

## ح- الدراسات السابقة

الدراسة السابقة هي البحوث التي تستخدمها الباحثة قيادة واعتمادا في تطوير بحثها، فالدراسة السابقة والدراسة بعدها عند هها العلاقة بحيث تثير الأفكار الأساسية لهذا البحث الذي ستقوم به الباحثة. وقد عرفنا أن الدراسة عن تحليل الكتب الدراسية للغة العربية كثيرة جدا، وبعد قامت الباحثة ببحث عن



الدراسات المتعلقة في المكتبة وشبكة الكهرباء وغير ذلك. وجدت الباحثة البحوث المتعلقة بالبحث العلمي وله المستويات في بعض النواحي المعينة. فمنها مما يلي:

الرقم	اسم، سنة، عنوان البحث	متسويا	متفرقا	ماهية البحث
١	نور مُجَّد زعيم، ٢٠٢٣، تحليل كتاب العربية للناشئين للدكتور محمود إسماعيل صين (دراسة تحليلية بنظرية هيئة المعيار التربوي).	بحث عن تحليل إحدى المواد التعليمية يعني الكتاب الدراسة التي استخدم في تعليم اللغة العربية وفق هيئة المعيار التربوي الوطني	اختلاف في هدف البحث، لا يبحث الباحث قبله عن اسهام الكتاب و العوامل الداعمة في نجاح التعليم اللغة العربية في تلك المؤسسات.	معرفة اسهام الكتاب و العوامل الداعمة في نجاح التعليم اللغة العربية في تلك المؤسسات.
٢	نور جنة، ٢٠٢١، تحليل المحتوى واللغة والعرض التقديمي كتاب رسومي طريقة Matin في المقدمة بدء القراءة في أطفال روضة الفاش	بحث عن تحليل إحدى المواد التعليمية يعني الكتاب الدراسة الذي استخدم في تعليم اللغة العربية يعني تحليل الكتاب من حيث صلاحية المحتوى، اللغة، العرض و اطار البياني	الاختلاف بين البحث السابق وهذا البحث تقع في الكتاب الدراسية. إستخدم البحث السابق كتاب طريقة Matin، خاصة في تعليم مهارة القراءة. إختلاف أخرى وقع في مرحلة الطلاب، ركز البحث السابق	معرفة صلاحية الكتاب التعليمي، معرفة اسهام الكتاب و العوامل الداعمة في نجاح التعليم اللغة العربية في تلك المؤسسات.

				<p>في مرحلة روضة الأطفال أما الباحثة ستبحث في مرحلة الجامعة. من حيث النظرية المستخدمة، لم تركز البحث السابق على نظرية واحدة بينما في هذا البحث، ستقوم الباحثة بالتحليل بالإشارة على معايير المعيار التربوي الوطني.</p>
<p>٣. راتنا يوسليناواطي، ٢٠١٠، تحليل المحتوى واللغويات و تقديم كتب علم الحياة بناءً على المعيار التربوي الوطني.</p>	<p>بحث عن الكتاب التعليمي. تحليل الكتاب التعليمي وفق المعيار التربوي الوطني.</p>	<p>الاختلاف بين البحث السابق وهذا البحث يقع في موضوع البحث يعني الكتاب</p>	<p>حللت الباحثة الكتاب التعليمي وفق لأربعة المعايير التربوية الوطنية.</p>	

	التعليمي. إستخدم البحث السابق كتاب علم الحياة. أما في هذا البحث استخدمت الباحثة الكتاب لتعليم اللغة العربية.			
حللت الباحثة الكتاب التعليمي وفق لأربعة المعايير التربوية الوطنية (صلاحية المحتوى، صلاحية العرض، صلاحية اللغة، صلاحية الخطوط البياني)	اختلف بين البحث السابق وهذا البحث يقع في الكتاب التعليمي. إستخدم البحث السابق كتاب اللغة الإندونيسية. أما في هذا البحث استخدمت الباحثة	بحث عن تحليل إحدى المواد التعليمية يعني الكتاب التعليمي. تحليل الكتاب من حيث المحتوى و اللغة وفق المعيار التربوي الوطني.	مرديانا، ٢٠١٨، مراجعة المحتوى واللغة في كتاب اللغة الإندونيسية لطلاب SMP / MTs CLASS VII 2013 طبعة المنهج المعدلة منشورات يوديستيرا.	.٤

	الكتاب لتعليم اللغة العربية.			
٥.	أريزة قانتة، ٢٠١٨، تحليل الكتاب المدرسي العربي "تعليم اللغة العربية" الذي ألفه الدكتور د.هداية في نظرية هيئة المعيار التربوي الوطنية.	تحليل إحدى المواد التعليمية يعني الكتاب التعليمي، يعني كتاب اللغة العربية. تحليل الكتاب من حيث المحتوى و اللغة و العرض و اطار البياني على المعيار التربوي الوطنية.	تقع في الكتاب الدراسية. إستخدم البحث السابق كتاب الدكتور د. هداية أما في هذا البحث ستستخدم الباحثة الكتاب العربية للحياة.	معرفة صلاحية الكتاب التعليمي، معرفة اسهام الكتاب و العوامل الداعمة في نجاح التعليم اللغة العربية في تلك المؤسسات.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ- التحليل

##### ١. مفهوم التحليل

في معجم اللغة الإندونيسية الكبير (KBBI) ، يُعرّف التحليل بأنه تفكيك موضوع ما أو أجزائه المختلفة، ودراسة هذه الأجزاء بشكل منفصل، بالإضافة إلى دراسة العلاقات بينها لفهم دقيق واستيعاب الدلالة الشاملة. التحليل هو تقنية بحث تُستخدم للوصول إلى استنتاجات من خلال تحديد السمات المعينة في الرسائل بطريقة منهجية وموضوعية<sup>٩</sup>. إقبال حسن يعتبر أن التحليل هو تفكيك أو تقسيم كامل إلى أجزاء أو مكونات أصغر، بهدف التعرف على المكونات البارزة (التي تحمل قيمة متطرفة)، والقدرة على المقارنة بين مكون وآخر، ومقارنة واحد أو أكثر من المكونات مع الكل<sup>١٠</sup>. وبالنسبة لبد، فإن تحليل المحتوى هو تقنية منهجية لتحليل مضمون الرسائل ومعالجتها، أو يمكن أن يتم تلخيصه كأداة لمراقبة وتحليل محتوى سلوك الاتصال المفتوح من جانب المتحدث المختار<sup>١١</sup>.

---

<sup>٩</sup> Abdul Syukur Ibrahim, *Metode Analisis Teks dan Wacana* (Yogyakarta: Pustaka Pelaja, 2009).

<sup>١٠</sup> Iqbal Hasan, *Analisis Data Penelitian dengan Statistik* (Jakarta: Bumi Aksara, 2004).

<sup>١١</sup> Rachmat Kriyantono, *Teknik Praktis Riset Komunikasi* (Jakarta: Kencana Prenada Media, 2010).

بناءً على بعض التعاريف أعلاه، يمكن استنتاج أن التحليل هو نشاط يتضمن تفكيك مشكلة معينة التي تشكل موضوع البحث الرئيسي، عن طريق تفكيكها إلى مكونات فرعية ليتم دراستها بشكل منفصل مع فحص العلاقات بين تلك المكونات، مما يؤدي إلى الحصول على فهم شامل.

## ٢. المبادئ المطبقة في تحليل المحتوى هي<sup>١٢</sup>:

أولاً المبدأ النظامي. عند تحليل المحتوى، يتم استخدام إجراءات متماثلة في المعاملة. لا يجوز للباحث أن يقتصر على تحليل المحتوى الذي يتوافق مع اهتماماته واهتماماته فقط، بل يجب أن يستند إلى المحتوى الكامل الذي تم تحديده للبحث (بما يشمل السكان والعينة). وبالتالي، يختلف عن المراقبة العادية للمحتوى. ثانياً، المبدأ الموضوعي. يجب أن تكون نتائج التحليل موضوعية وليست موضوعية. في هذا السياق، الموضوعية تعني تقييم حدة التصنيف المحدد. إذا تم استخدامها لنفس المحتوى، يجب أن تكون النتائج متماثلة، حتى إذا كان الباحثون مختلفين. يتم استخدام هذا البحث للحصول على صورة واضحة لمحتوى معين كما هو، دون تدخل من الباحث. يجب أن تعكس نتائج تحليل المحتوى بدقة محتوى نص معين، وأن تكون نتيجة للموضوعية وليست نتيجة للموضوعية (رغبات أو تحيزات أو اتجاهات معينة) للباحثة.

---

<sup>12</sup> Ummul Farida Hidayati, "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 Durusu Al Lughah Al-'Arabiyyah Kelas X Kelompok Peminatan MA Keagamaan Terbitan Kemenag RI Tahun 206" (UIN Sunan Kalijaga, 2020).

ثالثاً، المبدأ الكمي. يشير هذا المبدأ إلى تسجيل القيم الرقمية أو التكرارات لتصوير مختلف أنواع المحتوى المحددة.

رابعاً، مبدأ الواقعية في المحتوى. يشير هذا المبدأ إلى أن ما يتم دراسته وتحليله هو ما يظهر بوضوح، وهذا يعني أن المحتوى الذي يتم دراسته وتحليله هو المحتوى الواضح والملموس وليس المعنى الذي يشعر به الباحث.

٣. سمات طريقة تحليل الكتاب.<sup>١٣</sup>

وفقاً لـ كريندورف (كما في رشمات)، لديه أربعة خصائص لطريقة تحليل المحتوى، وهي: (أ) تحليل المحتوى هو طريقة غير متلوثة بإجراءات جمع البيانات أو الاستقراء. (ب) تحليل المحتوى يستخدم بيانات غير منظمة. (ج) هذا التحليل حساس للسياق. (د) يمكن تطبيق تحليل المحتوى على مجموعات كبيرة من البيانات.

عيوب تحليل المحتوى تكمن في قدرة الكائن المدروس فقط على دراسته للرسائل المرئية، والأمور المخفية داخل الرسائل يمكن أن تتجاوز تحليل المحتوى. وبالإضافة إلى ذلك، لا يعكس دائماً الرسائل الاتصالية الوقائع، وفي بعض الأحيان يمكن أن تحتوي على تشويه للواقع الرمزي الموجود في الرسالة بالنسبة للواقع الفعلي.

---

<sup>13</sup> Rachmat Kriyantono, *Teknik Praktis Riset Komunikasi*.



## ب- مفهوم الكتاب المقرر

المواد التعليمية هي محتوى تعليمي معروض للطلاب بعرض تحقيق أهداف تعليمه معرفية أو مهارية أو وجدانية. قد تكون المواد التعليمية مطبوعة، مثل الكتاب التعليمي، وقد تكون مصورة مثل الأفلام.<sup>١٤</sup> والآن تركز الباحثة إلى المادة التعليمية المطبوعة بشكل الكتاب.

### ١. تعريف الكتاب المدرسي

قد شرح بعض العلماء عن تعريف الكتاب المدرسي، و فيما تلي من التعريفات عن الكتاب المدرسي:

أولاً، عند رشدي أحمد طعيمة، الكتاب المدرسي هو الذي يشمل مختلف الكتب و الأدوات المصاحبة التي يتلقى الطالب منها المعرفة، والتي يوظفها المعلم في البرنامج التعليمي.<sup>١٥</sup>

ثانياً، عرّف أمر وأحمدي في (فطرية) الكتب المدرسية مثل أي شكل من أشكال المواد المستخدمة لمساعدة المعلمين / المعلمات في تنفيذ الأنشطة تعلم التدريس في الفصل.

---

<sup>١٤</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، دروس الدورات التربوية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين، (بدون المدينة: مكتبة لسان العربية)، ١٤٢٤.

<sup>١٥</sup> طعيمة، رشيد أحمد، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرنامج تعليم العربية) مكة: معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى، (١٩٨٥).

ثالثا، الكتب المدرسية عبارة عن كتب مدرسية في مجالات دراسية معينة وهي كتب قياسية قام بتجميعها خبراء في مجالات معينة لتحقيق أهداف التدريس المجهزة بأدوات تعليمية متوافقة ويمكن فهمها بسهولة من قبل المستخدمين في المدارس ومؤسسات التعليم العالي، حتى يتمكنوا من دعم البرنامج التدريسي.<sup>16</sup>

رابعا، عند هنري تاريغان وجاغوتاريغان، الكتاب المدرسي هو الكتاب التعليمي لمجال التعليم المعين الذي يكون كتاب قياسيا، ويؤلف المتخصصون في ذلك المجال للقصد والهدف التعليمي، وتصبحه وسائل التعليم المناسب، ويسهل فهمه لدي مستخدميها في المدارس والجامعات حتى يساعد البرامج التعليمية.<sup>17</sup>

خامسا، عند أندي فراستوو، الكتاب المدرسي هو المواد التعليمية التي يؤلفها مؤلف أو مؤلفون وترتب على المنهج الدراسي المستعمل.<sup>18</sup>

سادسا، عند حسن شحاته، أن الكتاب المدرسي له دور هام في تحديد الموضوعات الدراسية، ومداخل تدريسها، وأساليب تقييم

---

<sup>16</sup> Eros Rosita et al., "Analysis of Compiling Textbooks for Developing Reading Skills in Arabic Language," *Edutech* 18, no. 3 (2019): `.

<sup>17</sup> Djago Tarigan Henry Guntur Tarigan, *Telaah Buku Teks Bahasa Indonesia* (Bandung: Angkasa, 2009).

<sup>18</sup> Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif* (Jogjakarta: Diva Press, 2015).

الطلاب في تحصيل هذه الموضوعات، بجانب دوره الرئيسي كوسيلة للتعليم في الفصل، ودوره وسيلة مهمة من وسائل التعليم الذاتي.<sup>19</sup> سابعاً، يضيق أبو الفاتح عن مفهوم الكتاب المدرسي، عبّره أبو الفاتح أن الكتاب المدرسي كوسيلة تطبيقية يستعملها التلاميذ للحصول على أهداف المنهج الدراسي سواء كانت عامة أو خاصة. كما أنه يمثل كذلك في الوقت نفسه الوسيلة أكثر في يد الطلاب، نظراً لمقاييس الرقابة الصارمة التي تخضع لها محتويات من قبل القدرة العليا.<sup>20</sup>

من التعريفات السابقة، تلخص الباحثة أن الكتاب المدرسي هو الكتاب الذي يشمل المود التعليمية لمجال التعلم الخاص و يرتب تنظيمها على أساس المنهج الدراسي المستعمل.

## ٢. عناصر الكتاب المدرسي

يكون الكتاب المدرسي على العناصر ذات الصلة بعملية التعليم. العناصر المقصودة هي:<sup>21</sup>

الإرشاد لاستعمال الكتاب المدرسي، الأهداف العامة و الأهداف الخاصة في التعليم، هيكل المحتوى، حل المحتوى للمواد

---

<sup>19</sup> حسن شحاته، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (مصر: الدار المصرية اللبنانية)، ٢٠٠٨.

<sup>20</sup> أبو الفاتح وآخرون، الكتاب المدرسي، (الأردن: دار الميسرة للنشر).

<sup>21</sup> M. Abdul Hamid, *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media* (Malang: Uin Press, 2008).

التعليمية، الرسوم أو الصورة، الخلاصة، التمارين و مفاتيح الأجوبة،  
الوظائف.

أما عناصر الكتاب المدرسي العربي عند القاسمي في (أريزة)

سنة: ٢٢

أولاً، المعجم، وهو القاموس الذي يحتوي على المفردات  
المضمونة في الكتاب الأساسي ومعانيها باللغة الإندونيسية أو باللغة  
العربية أو بالصورة. ثانياً، كتاب التمارين التحريرية، وهو الكتاب الذي  
يسمى بـ كراسة الطلاب. يهدف هذا الكتاب لتعميق في المواد العربية  
المتعلمة. ثالثاً، كتاب المطالعة المتدرجة، وهو كتاب لتعميق وإغناء  
المفردات والتراكيب الموجودة في الكتاب الأساسي. رابعاً، كتاب  
التمارين الصوتية، هو الكتاب الذي يحتوي على التمارين الكافية  
لتطوير وتعميق تمرين النطق. خامساً، كتاب الإختبارات، هو الكتاب  
المصاحب الذي يحتوي على مجموعة من الأسئلة التي تمكن أن تقيس  
كفاءات الطلاب. سادساً، مرشد المعلم، هو التوجيه الذي يبين عن  
استعمال الكتاب المدرسي والذي يشمل على المنهج أو تقنية التقويم و  
مفتاح الأجوبة من الأسئلة الموجودة في الكتاب الأساسي.

٣. أغراض الكتاب المدرسي

---

<sup>٢٢</sup>أريزة قانته، "تحليل الكتاب المدرسي العربي 'تعليم اللغة العربية' الذي ألفه الدكتور د. هداية في نظرية هيئة المعيار  
التربوي الوطنية." (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٨).

أهداف توظيف الكتاب واستعماله:<sup>٢٣</sup>

(أ) اكتساب كفاءة تواصلية مع الأخ بعين الاعتبار قدرات المتعلم في أن يتواصل (ينصت، يتحدث، يفهم، يسمي، يقدر نفسه، يشكر، يعبر عن الانتماء، يقارن).

(ب) اكتساب كفاءة منهجية: (الملاحظ، التفكير بشكل منطقي، تطبيق التعليمات بشكل مناسب).

(ج) اكتساب كفاءة استراتيجية: (التعبير عن الأحاسيس والرغبات، التذوق، احترام الآخرين، احترام المحيط التربوي).

(د) اكتساب كفاءة ثقافية: (نسبية الأفكار وارتباطها، وادماج التعلمة، و إعطاء قيمة للتراث الفكري الإنساني).

(هـ) القراءة: (القراءة الصامتة، القراءة الجهرية).

(و) الكتابة.

من البيان السابق استنتجت الباحثة أن أغراض الكتاب المدرسي وفقا للكتابة: أولاً، تسهيل المدرسين في تقديم المواد التعليمية. ثانياً، إعطاء الففرة للطلاب لتكرار الدرس أو تعلم الدروس الجديدة. ثالثاً، توفير المواد التعليمية الميثرة للاهتمام للطلاب.

---

<sup>٢٣</sup> / البكوش، دور الكتاب المدرسي في الإرتقاء بالعملية التعليم.

#### ٤. وظائف الكتاب المدرسي

لو كان هناك اختلاف بين التعريفات بعضها البعض لكن هناك تشابه النظر حول أهداف هذه الوثيقة. وقد حدد هؤلاء أهم الوظائف في كونه أداة تعلم وتدريب، إضافة إلى وظائف أخرى تتغير من مادة إلى أخرى، ومن منظومة تربوية إلى أخرى، حسب حالة التلاميذ والمدرس فهو بالنسبة للمتعلم وسيلة لنقل المعارف والمهارات، أما بالنسبة للمدرس فهو يساعد على التعليم وتطوير قدراته التربوي والرفع من أدائه.<sup>٢٤</sup>

الكتاب المدرسي له وظائف كثيرة، باعتبار مستخدمة، يقسم

الكتاب المدرسي على قسمين، وهما:<sup>٢٥</sup>

(أ) عند المتعلمين أو الطلاب:

- (١) أن يساعدهم على التعلم دون المعلمين. (٢) أن يساعدهم على التعلم في أي وقت و أي مكان يريدونه. (٣) أن يمكنهم أن يتعلموا أي الجزء الذي يريدونه. (٤) أن يمكنهم أن يتعلموا حسب سرعة كلهم. (٥) أن يكون توجيهها لهم لأن يوجه عملية التعلم المناسبة باكفائة التي يجب تعلمها و توكيلها.

(ب) عند المعلمين أو المدرسين

---

<sup>٢٤</sup> عبد الغفور و عادل، عرض حول النهج الجغرافي (المغرب: المركز التربوي الجهوي بطنجة)، ٢٠٠٩.

<sup>25</sup> Toni Pransiska Astrofi Syamsuddin, *Penulisan Buku Teks Bahasa Arab: Konsep, Prinsip, Problematika, dan Proyeksi* (Yogyakarta: Ombak, 2016).

(١) أن يغير دور المعلمين إلى دور الوسيلة. (٢) أن يرقى عملية التعلم لأن تكون أكثر تفاعلا و فعالا. (٣) أن يقتصد الوقت في التعليم. (٤) أن يكون توجيهها للمعلمين لأن يوجه عملية التعليم المناسبة بالكفاءة التي تعليمها إلى الطلاب. (٥) أن يكون آلة التقويم في بلاغ نتيجة التعلم وتوكيلها.

أما وظائف الكتاب المدرسي العربي عند رشدي أحمد طعيمة في ضوء الأهداف الرئيسية لتعليم العربية هي:<sup>٢٦</sup>

(أ) أن يقدم للطلاب ما يحتاجه من مادة تعليمية تنمى لديه المهارات اللغوية الرئيسية. (ب) أن توضح للطلاب امتياز اللغة العربية و خصائصها. (ج) أن تزود الطالب بالتدريبات في هذه اللغة. (د) أن تعرض الأصول الثقافية الإسلامية والعربية للمضمون اللغوي ويوضح العلاقة الوثيقة بين الثقافة الإسلامية والعربية بهذه اللغة العظيمة، لغة القرآن الكريم. (هـ) أن تعكس فلسفة مؤلفي الكتاب العربي من تدريس هذه اللغة.

#### ٤. خصائص الكتاب المدرسي

خصائص الكتاب المدرسي الجيد لتعليم اللغة العربية عند علي محمد القاسمي في كتابه "اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى"، على مايلي:<sup>٢٧</sup>

---

<sup>٢٦</sup> أحمد، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرنامج تعليم العربية.

(أ) الأهداف السلوكية: ينبغي أن تضع للكتاب أهداف تعليمية محددة تصف بدقة السلوك النهائي للمتعلم، أي الفعالية المنورة التي يؤديها الطالب بتأثير المادة التعليمية عليه. وبعبارة أخرى ينبغي تحديد المستوى الذي يجب أن يبلغه المتعلم بعد الإنتهاء من دراسة الكتاب المدرسي، وما يستطيع فهمه من اللغة العربية ومقدار المفردات ونوع التراكيب التي يستطيع فعلا أن يستعملها.

(ب) ملاءمة الكتاب للمتعلمين: يمكن أن يهدف الكتاب إلى تعليم اللغة العربية لمجموعة معينة من المعلمين الناطقين بلغة ما، ويبنى المؤلف مادته على نوعين من أنواع التحليل التقابلي.

(ج) التحليل التربوي : يجب أن يلائم الكتاب المدرسي المتعلمين من حيث: (١) العمر. (٢) القابلية. (٣) المستوى اللغوي و التعليمي. (٤) الولوج. (٥) الوقت الذي يستطيعون تكريسهم لدراسة العربية.

(د) ملاءمة الكتاب للمعلم: يجب أن يضع مؤلف الكتاب المدرسي نصب عينيه المدرس الذي سيستخدم الكتاب في الصف، وما إذا كان هذا المدرس ملائما لتدريس

---

<sup>٢٧</sup> علي محمد القاسمي، اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى. 1979.



المادة اللغوية التي يحتوي عليها الكتاب. وتحدد ملاءمة  
المدرس للكتاب المدرسي عوامل ثلاثة هي: مهارات  
المدرس اللغوية، ومهارات المدرس المهنية، ومهارات  
المدرس التعليمي.

(هـ) المادة التعليمية في الكتاب المدرسي: يجب أن تتناول  
المادة التعليمية التي يحتوي عليها الكتاب المدرسي  
الجانب اللغوي و الحضارة للعربية على النحو الآتي:  
المادة اللغوية، و المادة الحضارية.

(و) المهارات اللغوية في الكتاب المدرسي: معروف أن  
المهارات اللغوية الأساسية أربع هي : الإستماع  
والكلام والقراءة والكتابة.

(ز) الطريقة: يجب أن تناسب الطريقة التعليمية في الكتاب  
المدرسي الأهداف التي يرسمها المؤلف ويتوخى تحقيقها.  
إذ أن لكل هدف طريقة تناسب، ولكل غاية أسلوباً  
يلابئها.

(ح) العرض: نعني بعرض هنا كيفية إيصال المادة التعليمية  
إلى الطالب ولهذا يجب أن تعرض المادة التعليمية في  
الكتاب بشكل جيد يساعد على تيسير عملية التعلم.  
وهذا يتطلب أن يتناسب العرض مع الطريقة التعليمية

التي يتبعها المؤلف في الكتاب، والأسلوب التعليمي الذي يستخدمه المعلم في الصف.

٥. الكتاب المدرسي الجيد

راى عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان أن من سمات الكتاب الجيد هي: <sup>٢٨</sup> أ) الذي فيها المادة التعليمية المنسب بعمر الدارسين. ب) الذي يناسب ويشجع على استخدامه. ج) الصور فيه مناسبة بما وضعت له. د) الذي يستخدم اللغة العربية الفصحى الصحيحة. هـ) الذي يهتم ويقدم بالأصوات والمفردات والتراكيب ومهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة و الثقافة مع التدريبات على كل منها. و) الذي يعالج العناصر و المهارات اللغوية كلها بصورة متكاملة. ز) النصوص فيه متنوعة: حوارية، قطع قرائية. ح) الذي يشتمل على عدد كاف من الاختبارات. ط) الذي له مصاحبات مساعدة على تعلم اللغة.

في إندونيسية هناك المعايير الخاصة لتعيين صحة وجودة الكتاب المدرسي. تلك المعايير الخاصة مثة هيئة المعيار التربوي الوطني.

### ج- المعيار التربوي الوطني

الكتاب المدرسي المستخدم في المدارس الإندونيسية كالمواد التعليمية يجب أن يناسب بالمعايير التي تثبتها هيئة المعيار التربوي

---

<sup>٢٨</sup> الفوزان، دروس الدورات التربوية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين.

الوطني. هيئة المعيار التربوي الوطني إندونيسيا هي هيئة مستقلة ومحترفة لحمل الرسالة لتطوير ولرصد ولتقويم تطبيق المعايير التربوية الوطنية. هيئة المعيار التربوي الوطني لها أداة خاصة لتحليل الكتاب المدرسي حسب مجال تعلمها. أما المعايير التي تجب استيفاءها في نظرة هيئة المعيار التربوي الوطني تشمل على أربع صلاحية وهي صلاحية المحتوى وصلاحية العرض وصلاحية اللغة وصلاحية التصميم.<sup>29</sup>

#### ١. صلاحية المحتوى

تشمل صلاحية المحتوى على ثلاث علامات، وهي موافقة المواد التعليمية بالكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية، ثم دقة المادة، والآخر المواد المصاحبة في التعليم.

(أ) موافقة المواد بالكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية.

توجه هذه العلامة إلى مايلي:

(١) كمال المواد. ينبغي للمادة المعروضة في الكتاب المدرسي أن تحتوي على المواد الموضوعية لعرض تحقيق الكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية، وأن توجد فيها المهارات اللغوية الأربعة والأصول الثقافية (المتعلقة بالكتاب المدرسي العربي ، إذن

---

<sup>29</sup> Masnur Muslich, *Text Book Writing* (Jogjakarta: Ar-Ruzz Media, 2016).

ينبغي له أن يحتوي على الأصول الإسلامية  
والعربية).<sup>٢٠</sup>

(٢) سعة المواد. المادة (مضمون فيها مثال وتمارين)  
في الكتاب المدرسي تشرح الواقع والمفهوم والمبدأ  
والنظرية المضمونة في الكفاءة الأساسية والكفاءة  
المعيارية. لابد للمادة المقدمة أن تشمل فنون  
اللغة الأربعة: الاستماع والكلام والقراءة  
والكتابة. ولكن في كثير من الأحيان، كتب تعليم  
اللغة العربية للأجانب تهمل في الاستماع  
والكلام، وتركز على القراءة والكتابة. فيمكن هذا  
يؤدي إلى الفشل في تعليم اللغة.<sup>٢١</sup>

(٣) عمق المواد. المادة في الكتاب المدرسي يحتوي  
على البيانات عن المفهوم والتعريف والإجراء  
والمثال والتمرين ليعرف الدارس الفكرة ويعينها  
ويبينها ويعرف خصائصها ويرتب النظام ويصنع  
المعلومات الجديدة ويطبقها بشكل مناسب  
بالكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية والناحية

---

<sup>٢٠</sup> أحمد، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرنامج تعليم العربية.

<sup>٢١</sup> فتحي علي يونس و محمد عبد الرؤوف، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب (من النظرية إلى التطبيق)) القاهرة:  
مكتبة وهبة، ٢٠٠٣).

المعرفية والناحية الوجدانية والناحية الحركية المطلوبة

في الكفاءتين المذكورتين.

(ب) دقة المواد

توجه هذه العلامة على ما يلي: <sup>٣٦</sup>

أولاً، دقة المفهوم والتعريف. لا بد للمادة في الكتاب المدرسي أن تقدم دقة لتجنب المفهوم الخاطئ الذي يعلمه الدارس. ثانياً، دقة المبدأ. لا بد للمبدأ المعروضة في الكتاب المدرسي بسبب عدد التفسيرات لدى الدارس. ثالثاً، دقة الإجراء. لا بد للإجراء أن يصاغ دقة حتى لا يخطئ الدارس تنظيماً. رابعاً، دقة المثال والواقع الصورة. المفهوم والمبدأ والإجراء والنظام تكون واضحة بسبب وجود المثال والواقع والصورة الدقيقة. خامساً، دقة السؤال. يفهم الدارس عن المفهوم والمبدأ والإجراء إذا كانت الأسئلة المعروضة في الكتاب المدرسي دقيقة.

٢. صلاحية العرض

تشمل صلاحية العرض على ثلاث علامات، وهي طريقة

العرض، وعرض التعلم وكمال العرض.

---

<sup>٣٦</sup>قائمة تحليل الكتاب المدرسي العربي "تعليم اللغة العربية" الذي ألفه الدكتور د. هداية في نظرية هيئة المعيار التربوي الوطنية.

أ) طريقة العرض. توجه هذه العلامة إلى ما يلي:

أولاً، نظام العرض. لكل باب في الكتاب المدرسي على الأقل يحتوي على التحفيز والمقدمة والمحتوى. ثانياً، تماسك العرض. العرض في الكتاب المدرسي موافق بأخود التفكير الإستفراي والاستنباطي. ثم تقدم مادة الشرط الأساسي قبل المادة الأساسية حتى يفهم الطالب المادة الأساسية جيداً. ثالثاً، التوازن بين الأبواب. حل المادة بين الأبواب وبين الأبواب الفرعية ينبغي أن يقدم توازناً بالكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية.

ب) عرض التعلم. توجه هذه العلامة إلى ما يلي:

أولاً، التركيز إلى الدارس. عرض المادة في الكتاب المدرسي ينبغي أن يراعي سن الدارس وذكاءه وخلفيته التعليمية وأن يكون مناسباً بحالته الذي هو ناطق بالعربية أم بغيرها، حتى يكون الكتاب المدرسي دافعاً له لأن يتعلم نفسياً. ثانياً، تطوير المهارات العملية. العرض والحديث في الكتاب المدرسي ينبغي أن يركز على عملية المهارات وليس فقط على النتيجة للآخرة. ثالثاً، الاهتمام بسلامة العمل. المادة والأدوات والمكان والأنشطة المعروضة لا بد أن تكون آمنة في استخدامه. رابعاً، تنوع العرض. عرض المادة في الكتاب المدرسي ممكن بأشكال مختلفة، إما بشكل الحوار أو القصة أو النثر أو الشعر.

ج) كمال العرض. توجه هذه العلامة إلى ما يلي:

## (١) البداية

في بداية الكتاب المدرسي توضع فيها مقدمة ودليل استخدامي وقائمة المحتويات أو الرموز. و المقدمة المحتويات تشمل على عدة عدة عناصر، وهي: <sup>٣٣</sup> كيف نشأت فكرة الكتاب. بيان الهدف من الكتاب. الأسس والمنطلقات. خصائص الدارسين الذين أعد لهم الكتاب. المهارات اللغوية التي يتم التركيز عليها. طريقة التدريس المستعملة. نوع اللغة المعلمة (لغة التراث، الفصحى المعاصرة، إحدى اللغة العاميات، وغيرها).

وأما الذي مكتوب في نظام الوزير التربوي والثقافي رقم والمقدمة الجيدة تشمل على ٨ سنة ٢٠١٦ عن بداية الكتاب هو: <sup>٣٤</sup> (أ) صفحة العنوان، يشمل فيه عنوان الكتاب والعنوان الفرعي (إن كان موجودا) واسم المؤلف واسم الناشر ولغوغرام الناشر. توضع هذه الصفحة في صفحة الوتر(recto). (ب) صفحة الطبعة (صفحة حق النشر). هذه الصفحة توضع في صفحة شفعية

---

<sup>٣٣</sup> أحمد، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرنامج تعليم العربية.

<sup>34</sup> “Peraturan Menteri Pendidikan Dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 8 Tahun 2016 tentang Buku yang Digunakan Oleh Satuan Pendidikan” (2016).

(verso) وتشمل على ما يلي: (١) بيان حق النشر.  
(٢) قائمة في الطبعة (Katalog). / dalam Terbitan  
KDT وهو نص في جداول الذي يحتوي على  
تصنيف المواد والرقم الدولي (ISBN). (٣) بيان  
قنوات مدخلات المجتمع مكتوب فيه متعلقا بترقية  
جودة الكتاب، يرجى للمجتمع كمستخدم الكتاب  
أن يعطي المدخلات إلى عنوان المؤلف أو الناشر أو  
البريد أو الإلكتروني. (ج) صفحة المقدمة وهي تضع  
في صفحة الوتر خصوصا للكتاب المدرسي، وتحتوي  
على: (١) أهداف كتابة الكتاب. (٢) عملية التعلم  
المتعلقة بالمواد في الكتاب. (٣) الرجاء في طبعة هذا  
الكتاب. (٤) المكان والزمان واسم المؤلف في آخر  
المقدمة. (د) صفحة قائمة المحتويات، خصوصا  
للكتاب المدرسي، تبدأ هذه الصفحة في صفحة  
الوتر، وهي تحتوي على كل جزء من بداية الكتاب  
ومحتويات الكتاب ونهاية الكتاب. (هـ) صفحة قائمة  
الصور (إن كانت موجودة) ويمكن وضعها في  
صفحة شفعية أو الوتر. وتحتوي على رقم الصور  
وبياها والصفحة التي تقع تلك الصور. (و) صفحة  
قائمة الجداول (إن كانت موجودة) ويمكن وضعها



في صفحة شفعية أو الوتر. وتحتوي على رقم الجداول وبياناتها والصفحة التي تقع تلك الجداول. (ز) ترقيم الصفحات، (١) خصوصا للكتاب المدرسي، تستخدم الصفحات في بداية الكتاب الأرقام الرومانية الصغيرة. (٢) صفحة العنوان وصفحة الطبعة غير مطبوعة ولكنهما محسوبة. (٣) ترقيم الصفحات مكتوب من المقدمة إلى آخرها. (٤) محتويات الكتاب ونهاية الكتاب تكون واحدة، وكذلك في ترقيم صفحاتهما، وهو يستخدم الأرقام العربية.

(٢) المحتوى. عرض المادة في الكتاب المدرسي مصاحب بالصورة الجدول والمراجع والأسئلة المتنوعة المتدرجة والخلاصة في كل باب.

(٣) النهاية: (أ) معلومات عمال الطبعة وهي تحتوي على هوية شخصية. من المؤلف أو المحرر أو المطالع أو المستشار. أما شكل هوية المؤلف والناشر الذي يجب أن يملأه الناشر إذا يريد أن يقدم كتابه إلى وزارة الشؤون التربوي والثقافي هو كما يلي: (ب) قاموس المصطلحات. وهو يبين عن الكلمات والمصطلحات والعبارات المضمونة

في النص. كتابة قاموس المصطلحات تتكون من الكلمة الرئيسية ثم مقصودها أو بياؤها. (ج) قائمة المراجع. وهي الكتب المستخدمة كالمراجع لكتابة الكتاب. (د) الفهارس. وهي تحتوي على قائمة الكلمات أو المصطلحات أو المفهوم أو الأسماء أو الرموز المهمة معرفتها. كتابة الفهارس مرافقة بالصفحة التي تقع الكلمة أو المفهوم أو الاسم أو بالصفحة التي تقع الكلمة المفهوم / اسم / الرمز. (هـ) الملحقات. وهي وثائق إضافية تحتوي على بيانات إضافية لتساعد على بيانات رئيسية أو لتبين الموضوع أوسع من قبل (في المحتوى). (و) دليل عمل أو الأجوبة من الأسئلة. وهو موقوع في آخر الباب أو البحث أو يمكن أن يضعه في آخر الكتاب.

### ٣. صلاحية اللغة

تشمل صلاحية اللغة على ثلاث معلومات، وهي موافقة استعمال اللغة بدرجة يتطور الدارس، واستعمال اللغة الصريحة، واستعمال اللغة المستوفي شرط المتماسك والمندمج في التفكير.

(أ) موافقة اللغة بدرجة تطوّر الدارس. توجه هذه العلامة إلى أن اللغة المستعملة لا بد أن تكون موافقة بدرجة

تطور الدارس المعرفي والإجتماعي والعاطفي ، لأن  
الدارس الصغير لايساوي بالكبير في اكتسابه للغة  
الأجنبية.<sup>٣٥</sup>

(ب) الإتصالية. توجه هذه العلامة إلى مايلي:

(١) مقرونية التوصية. لابد للمادة متقدمة واضحا. إما  
القصود المقروئية هو التوجيه إلى المادة المقروءة  
ووضوح المادة المقروءة ثم دافعية القارئ.

(٢) دقة القواعد اللغوية. الكلمة والجملة المستعملة  
لإلقاء التوصية لابد أن تراجع إلى القواعد  
اللغوية. أما في اللغة العربية القواعد اللغوية تسمى  
أيضا بالتراكيب، وهي تكون من النحو والصرف.  
بدون القواعد الجيدة والصحيحة سيواجه الطالب

المشكلة والخطأ.<sup>٣٦</sup>

(ج) التناسق والإتحاد في التفكير

توجه هذه العلامة إلى أن التوصية بين الأبواب والجملة لابد  
أن تكون متناسقة.

٤. صلاحية الخطوط البياتية

---

<sup>٣٥</sup> عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالي، أسس إعداد الكتب لتعليمية لغير ناطقين باللغة العربية (قاهرة: دار

الإعتصام)، ١٩٩١

<sup>٣٦</sup> Mustofa Syaiful, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Dream Litera Buana, 2014).

تشمل صلاحية الخطوط اليانية إلى ثلاث معلومات، وهي حجم الكتاب، وتصميم غلاف الكتاب وتصميم محتوى الكتاب.

(أ) حجم م الكتاب

توجه هذه العلامة إلى مايلي:

(١) موافقة حجم الكتاب بالمعيار التي تثبتها المنظمة

الدولية التقييس. هناك ثلاثة أنواع حجم الكتاب

عند رشد أحمد طعيمة، و هي في القطع الكبير )

٢٨ × ٢١ سم (تقريباً) أو الصغير ( ٢١ × ١٤

سم تقريباً).<sup>٣٧</sup> أما حجم الكتاب عند المنظمة

الدولية للتقييس هو A4 (٢١ × ٢٩٧ مم)، AS

(١٤٨ × ٢١٠ مم) و B5 (١٧٦ × ٢٥٠ مم

).

(٢) موافقة حجم الكتاب بمادته. اختيار حجم

الكتاب لا بد أن يكون موافقا بالمادة في المجال

المعين.

(ب) تصميم غلاف الكتاب. توجه هذه العلامة إلى مايلي:

(١) نظام الموضع

---

<sup>٣٧</sup>أحمد، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرنامج تعليم العربية.

(أ) العناصر التي تحاط بنظام الموضع هي عنوان الكتاب ومؤلفه والصورة التوضيحية واللغو عزام تلك العناصر لا بد أن تكون وحدة و متماسكا و مندمجا. (ب) سداد موضع عناصر التصميم التي تريد تركيزها لجذب المستخدم. (ج) مزيج وحجم عناصر نظام الموضع (العنوان، المؤلف، الرسم التوضيحي، اللغوغرام، وغيرها) يجب أن تكون متناسبا ومتوازنا بنظام موضع المحتوى. (د) أن تكون ألوان العناصر مندمجة. (هـ) أن يكون وضع عناصر نظام الموضع متماسكا في سلسلة واحدة (إذا يكون الكتاب المدرسي من شكل المسلسلة).

(٢) طبع غلاف الكتاب: (أ) لا بد للأحروف المستخدمة أن تكون جذبا وسهلا للفهم. (ب) إهتمام بتشكيل الحروف اي وضع الحركات القصير (كسرة، فتحة، ضمة، سكون) على بعض أو كل حرف الكلمة. أن تشكيل معظم الحروف عادة في المستوى الأول. وأما المستويات المتوسطة والمتقدمة لا تحتاج إلى شكل الحروف إلا

ما يخشى معه الخطأ.<sup>٢٨</sup> (ج) أن تكون لون الأحرف أبرز من خلفيتها.

(٣) نظام استعمال الأحرف: (أ) ألا تكون الأحرف المستخدمة من مجموعة نوع الأحرف. (ب) ألا تستخدم أحرف الزينة .

١. تصميم موحى الكتاب

توجه هذه العلامة إلى مايلي:

(١) إظهار محتوى الكتاب: (أ) تصوير المادة المعينة بسرعة. (ب) الصورة أو الرسم توضح المادة. (ج) شكل الموضوع ولونه وحجمه لا بد أن تساوي بالواقع. (د) وضع تصميم المادة وما يشمل فيها لا بد أن تكون متماسكا. (هـ) التفريق بين الفقرة واضح

(٢) اندماج عناصر نظام الواضع. ابد لعناصر نظام الموضوع (يشمل فيها هامش وفضاء والرسوم التوضيحية) أن تكون مندجة ومتوازنا بعضها بعضا.

(٣) كمال العناصر في محتوى الكتاب. أن تكون  
عنوان الباب والعنوان الفرعي ورقم الصفحة  
الرسوم التوضيحية وبياناتها كلها مضمونة في محتوى  
الكتاب

(٤) الرسوم التوضيحية المستخدمة لخلفية الكتاب  
لاتشوش العنوان والنص ورقم الصفحة. و وضع  
العنوان والعنوان الفرعي والرسوم التوضيحية  
لاتشوش الفهم.

(٥) طبع محتوى الكتاب: (أ) ألا يستعمل الأحرف  
المتنوعة والكثيرة. (ب) لا بد للنص وما يتعلق به  
مقروء. جملة الكلمات في صف واحد (عرض  
النص) حوالي خمس حتى احد عشر غالبا.  
الفضاء بين الصقوف سوي، لا يكون أكثر  
مترصفا أو أكثر متباعدة. (ج) لا بد لترتيب النص  
أن يدل ترتيبا متدرجا حتى يسهل فهمه.

(٦) الرسم التوضيحي في الكتاب: (أ) أن يكون  
الرسم المضمون في محتوى الكتاب مسهلا  
وموضحا المقصود أو المعنى. (ب) أن يكون  
الرسم موافقا بالواقع. (ج) أن تكون الرسم جذبا

وموافقا بعضها بعضا. (د) أن تكون الرسم فعالا  
وابتكاريا.



## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ- مدخل البحث و نوعه

تستخدم الباحثة منهج الدمج لدمج البيانات الكمية والبيانات الكيفية للحصول على تحليل شامل. الطريقة الدمج هي منهج بحث يجمع بين الطريقة الكمية و الكيفية في البحث، مما يؤدي إلى الحصول على بيانات شاملة وصحيحة و موثوقة و موضوعية.<sup>39</sup>

تستخدم الطريقة الكمية للإجابة عن الأسئلة الأولى، وهي: كيف صلاحية كتاب "العربية للحياة" وفقاً للمعيار التربوي الوطني. بينما تُستخدم الطريقة الكيفية للحصول على إجابات الأسئلة البحث الثانية والثالثة، وهما: (٢) كيف اسهام كتاب "العربية للحياة" في نجاح تعلم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج، (٣) ما هي العوامل التي تدعم نجاح تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "العربية للحياة" في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج.

#### ب- موضوع البحث

أما موضوع لهذا البحث يعني الكتاب المدرسي "العربية للحياة" الذي يستخدم في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.

---

<sup>39</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan RnD* (Bandung: Alfabeta, 2011).

عنوان الكتاب : العربية للحياة الكتاب الرابع

رقم الكتاب على الأساس الدولي (ISBN): ٩٧٨ - ٦٠٢ - ٥٩٢٨ - ٠٩

٣ -

المؤلف : مُحمَّد عبد الحميد و الآخرون.

تصميم المحتوى : ماحي أولي الكرام وتائب مغفور

الناشر/الطابع : UIN Maliki Press

الطبقة : للطلاب و الطالبات في جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.

عدد الصفحات: ١٩٩ ص

حجم الكتاب : ٢٠ X ٢٦ سم

### ج- البيانات ومصادرها

البيانات في هذا البحث تكون من التأليفات. ومصادرها هي من الكتب والوثائق (كنظام الوزير التربوي والثقافي). على العموم، تقسّم البيانات في هذا البحث إلى البيانات الأساسية والبيانات الثانوية:

١. البيانات الأساسية. وفقا لعنوان هذا البحث، "تحليل كتاب العربية للحياة في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج (دراسة تحليلية المعيار التربوي الوطني)"، فإن البيانات الأساسية هي الكتاب المدرسي العربية للحياة في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.

٢. البيانات الثانوية. وهي كتاب Writing Text Book لمصنور مصلح، والقانون كنظام الوزير التربوي والثقافي عن الكتاب

المدرسي المستخدم في المؤسسات التربوية، الملاحظة تعليم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، و المقابلة مع الأطراف التي تتعلق بهذه الدراسة (المعلم و الطالبات في في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج)، و الوثائق التي تتعلق

#### د- طريقة جمع البيانات

هناك أساليب كثيرة لجمع البيانات في البحث الكيفي. أما أسلوب جمع البيانات التي تستخدمه الباحثة هي:

##### ١. المقابلة

المقابلة هي واحدة من أسلوب جمع البيانات. تنقسم المقابلات إلى ثلاث مقابلة، و هي: أ) المقابلة الحرة، ب) المقابلة الموجهة، ج) المقابلة الموجهة الحرة. أما بالنسبة لهذا البحث، فاستخدمت الباحثة المقابلة الموجهة، حيث أعدت الباحثة المقابلة المفصلة لمخبرين. المقابلة الموجهة الحرة، وهي مزيج من المقابلة الحرة والموجهة، أي تعد الباحثة المقابلة في الخطوط العريضة.

##### ٢. الملاحظة

الملاحظة هي إحدى الطرق التي تكتسب بها الباحثة الخبرة والمعرفة بناء على ما يرونها ويسمعونها. في الملاحظة تقوم الباحثة بإجراء ملاحظات ميدانية بشكل منهجي، ومستمر، وموضوعي وشامل على الظواهر التي تحدث. تنقسم الملاحظة إلى نوعين:

أ) الملاحظة المباشرة، ب) الملاحظة غير المباشرة أي تقوم الباحثة بملاحظة من خلال مراجعة الوثائق أو التقارير المعدة. أما بالنسبة لهذا

البحث، فاستخدمت الباحثة الملاحظة المباشرة، حيث لاحظت الباحثة ارتباطا مباشرا بتطبيق تعليم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية.

٣. الوثائق، وهي طريقة جمع البيانات غير مباشرة إلى موضوع البحث لكنها من خلال الوثائق. أما بالنسبة لهذا البحث، فاستخدمت الباحثة الوثائق التي تتعلق بدرجة الطلبات في تعليم اللغة العربية.

#### هـ - أداة و أسلوب تحليل البيانات

متعلقا بتحليل البيانات، الأداة التي تستخدمها الباحثة هي الأداة الخاصة لتحليل الكتاب المدرسي العربي التي أعدتها هيئة المعايير التربوية الوطنية.

تستخدم الباحثة مقياس ليكر (Likert Scale) لتعيين الدرجات التي يُستخدم في تحليل الكتاب. تستخدم مقياس ليكرت من درجة ١ إلى ٥ لأن هذا البحث يريد النتيجة المائلة (جيد أم لا)، غير محايد. مقياس ليكرت هو المقياس المستخدم لقياس موقف ورأي وإدراك الشخص عن شيء أو حادثة. "هذا تصنيف الدرجة بشكل مجمل":

الجدول ١

الدرجة	الحالة
٥	مناسب جدا
٤	مناسب
٣	أقل مناسبة
٢	غير مناسب

غير مناسب جدا	١
---------------	---

تستخدم الباحثة أسلوب تحليل المحتوى الكيفي عند كلوس كريندورف، وهو منهج البحث لصناعة الخلاصة التي تمكن تقليدها والخلاصة الصحيحة من النصوص أو الأشياء الأخرى التي لها معنى مع ملاحظة بسياقها.<sup>40</sup>

الإجراءات في هذا التحليل عند كلوس كريندورف هي:

١. الإلصاق (*unitizing*) تختار الباحثة الكتاب المدرسي "العربية للحياة للمجلد ٤ في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج".
٢. الاختيار: (*sampling*) تركز الباحثة إلى البيانات المتعلقة بالأدوات عند هيئة المعايير التربوية الوطنية فقط.
٣. التشفير: (*recording / coding*) تصنع الباحثة أربعة معايير باعتبار وصف الأدوات عند هيئة المعايير التربوية الوطنية لتكون تصنيف الدرجة.
٤. الإنقاص: (*reducing*) تعرض الباحثة البيانات المختصرة في الكتاب المدرسي "العربية للحياة للمجلد ٤" المتعلقة بالأدوات عند هيئة المعايير التربوية الوطنية فقط.
٥. الاستدلال: (*inferring*) تعرض الباحثة محصلات البحث في الكتاب المدرسي "العربية للحياة للمجلد ٤" اعتبارا على

<sup>40</sup> Klaus Krippendorf, *Content Analysis: An Introduction to Its Methodolgy*, 2004.

وصف الأدوات عند هيئة المعايير التربوية الوطنية، وتساعدتها  
بالنظريات الأخرى من الكتب أو المقالات أو المجلات العلمية  
أو القانون.

٦. الرواية: (*narrating*) تعرض الباحثة نتيجة النسبة المئوية من  
الصلاحية الأربعة. هذا العرض يجيب إلى أسئلة البحث.

بجانب تلك الإجراءات، هناك خطوات صناعة تصنيف  
الدرجة التي جرت بها الباحثة لتحليل الكتاب وتعيين الدرجة لكل العنصر،  
تلك الخطوات هي:

١. صنعت الباحثة أربعة معايير (الدرجة ١ إلى الدرجة ٥) لكل  
العنصر في أربع صلاحيات (صلاحية المحتوى والعرض واللغة  
والخطوط البيانية) باعتبار على وصف الأدوات عند هيئة  
المعايير التربوية الوطنية لتكون تصنيف الدرجة. إن لم يضح  
وصف الأدوات، بحثت الباحثة عن النظريات من المصادر  
الأخرى.

٢. حللت الباحثة كل العنصر الذي يحتاج تحليله، في الكتاب  
المدرسي "العربية للحياة" باعتبار على وصف الأدوات عند  
هيئة المعايير التربوية الوطنية.

٣. عينت الباحثة الدرجة لكل العنصر باعتبار على تصنيف  
الدرجة صنعتها الباحثة. إذا لم يكف، بحثت الباحثة عن  
النظريات المتعلقة بالعنصر المحلل من الكتب أو المقالات أو  
المجلات العلمية أو القانون. أحياناً، كانت تلك النظريات تؤيد  
نتيجة التحليل لدلالة على صحة نتيجة التحليل.

الصيغة المستخدمة لإبرام النتائج هي صيغة النسبة المئوية. ثم تُرجمت درجة النسبة المئوية (تلك النتائج) إلى الكلمات مناسبة بتصنيف الدرجة . وأما صيغة النسبة المئوية:

$$p\% = \frac{\sum q}{\sum r} \times 100$$

$p\%$  = النسبة المئوية المحصورة في كل الناحية الملاحظة

$\sum q$  = الدرجة المحصورة في كل الناحية الملاحظة

$\sum r$  = الدرجة العيا في كل الناحية الملاحظة

أما تصنيف النسبة المئوية لتعيين نتيجة التحليل عند مقياس ليكرت هو:

## الجدول ٢

الحالة	التصنيف
غير لائق جدا	٠% - ٢٠%
غير لائق	٢١% - ٤٠%
أقل لائق	٤١% - ٦٠%
لائق	٦١% - ٨٠%
لائق جد	٨١% - ١٠٠%

## الفصل الرابع

عرض البيانات و تحليلها

المبحث الأول: تحليل صلاحية محتوى كتاب "العربية للحياة" وفق المعيار التربوي الوطني.

### أ- صلاحية المحتوى

١. كمال المواد (مناسب المواد بأهداف التعلم)

الوصف: المواد المعروضة تشمل على كل المادة المضمونة في الكفاءة الأساسية و الكفاءة المعيارية في خبرة و عمل التعليم الديني الذي يوجد في حماسة تعلم الطلاب.<sup>٤١</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٣

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٤	تشمل عدة المواد على بعض المواد المضمونة في الكفاءة الأساسية الكفاءة المعيارية. هناك الجمل التي دلت على البعد الروحي الاجتماعي ولكنها ليست في كل الباب. ثم من	مناسب	كمال المواد

<sup>41</sup> "Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang" (n.d.). ([https://jdih.kemdikbud.go.id/sjih/siperpu/dokumen/salinan/salinan\\_20220711\\_121315\\_Fix%20Salinan%20JDIH\\_Kepmen%20Perubahan%2056%20Pemulihan%20Pembelajaran.pdf](https://jdih.kemdikbud.go.id/sjih/siperpu/dokumen/salinan/salinan_20220711_121315_Fix%20Salinan%20JDIH_Kepmen%20Perubahan%2056%20Pemulihan%20Pembelajaran.pdf) diakses pada tanggal 11 November 2023 pukul 15:54 WIB).



	<p>البعد المعرفي، المواد في الأبواب مناسبة بما تكون في الكفاءة الأساسية و الكفاءة المعيارية. كما تكون في الكفاءتين، هناك المواد عن ثمانية موضوعات.</p>		
--	--	--	--

كمال المواد في هذا الكتاب مناسب. هناك الجمل التي دلت على البعد الروحي: "لا بد على كل مسلم، أن يدرس اللغة العربية، و أن يعمل على نشرها لأنها لغة دينه و لسان كتابه و رسول الله صلى الله عليه وسلم" (صفحة ٤) في الوحدة الأولى؛ "لا يحكم شخص الآخر بالفسق أو الابتداع أو الكفر إذا كان يختلف معه، تقديم الحوار المناقشة باستخدام الأدلة أو الحجج الباهرة" (صفحة ٢٥) في الوحدة الثانية؛ "كل من فضل الله سبحانه و نعمة منه تعالى لا بد من شكرها" (صفحة ٩٤) في الوحدة الخامسة؛ "قال رسول الله ﷺ: ابدأ بنفسك يناسب أشياء مختلفة، علينا أن نبدأ عمل الخير من أنفسنا و نعطي مثالا للآخرين" (صفحة ١١٥) في الوحدة السادسة.

من البعد الاجتماعي، هناك الجمل التي دلت عليه: "كيف نساعدهم لتخفيف مصائبهم؟ نساعدهم بأموالنا أو طاقتنا" (صفحة ٦٤) في الوحدة الرابعة؛ "علينا كالطلاب الجامعة أن نتقدم بالمظاهرة" (صفحة ١١٣) في الوحدة السادسة؛ علينا أن نحافظ على أرضنا و بيئتنا حتى نستطيع أن نأخذ المنفعة منها مادامنا فيها" (صفحة ١١٤) في الوحدة السادسة؛ "المجتمع ميدان الدعوة الإسلامية و تلبية حاجات المجتمع أيضا من التعليم الدينية" (صفحة ١٣٤) في الوحدة السابعة؛

"يهم هذا الشعار لتوعية السكان الإندونيسيين المختلف الخلفيات بأن التنوع ثروة وقوة و ليس سبب التفكك و الصراع للوطن" (صفحة ١٥٥) في الوحدة الثامنة.

من البعد المعرفي، المواد في الأبواب هي المواد التي كانت في الكفاءة الأساسية الكفاءة المعيارية. المثال: المواد عن "اللغة العربية" مشروحة في الوحدة الأولى، و التراكيب فيه عن جمع التكسير. المواد عن "المذاهب الأربعة" مشروحة في الدرس الثانية و التدريب عن الأفعال الصحيحة أو المعتلة في الوحدة الثانية. المواد عن "الانتخابات في إندونيسيا" مشروحة في الوحدة الثالثة، و فيه التدريب عن اسم المعرفة و النكرة. المواد عن "حماية البيئة" مشروحة في الوحدة الرابعة، و فيه التراكيب عن المصدر. المواد عن "السياحة" مشروحة في الوحدة الخامسة، و فيه التراكيب عن الأفعال الخمسة. المواد عن "الطاقة" مشروحة في الوحدة السادسة، و فيه التراكيب عن ياء النداء و ليس. المواد عن "الجمعيات الاجتماعية الإسلامية في إندونيسيا" مشروحة في الوحدة السابعة، و فيه التراكيب عن الحال، ظرف الزمان و ظرف المكان. المواد عن "تعدد الثقافات في إندونيسيا" مشروحة في الوحدة السابعة، و فيه التراكيب الأسماء الخمسة.

٢. سعة المواد

الوصف: المواد تصور على الشرح الذي يساعد إلى ترقية كل الكفاءة المعيارية (الاستماع، الكلام، القراءة، الكتابة). تتطور المادة بشكل متناسب التي تشمل على العنصر اللغوي و الثقافي.<sup>٤٢</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٤

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	المواد في هذا الكتاب تصور على الشرح الذي يساعد إلى ترقية المهارات الأربعة	مناسب جدا	سعة المواد

سعة المواد في هذا الكتاب مناسبة جدا. تصور المواد عن الشرح الذي يساعد إلى ترقية المهارة الاستماع، و مهارة الكلام (الحوار)، و مهارة القراءة، و مهارة الكتابة. المثال: في صفحة ٥١ عن الانتخابات في إندونيسيا، هناك بعض الأسئلة التي تشمل فيها أربع مهارات أولا "أجر الحوار مع زميلك كما في المثال" هذا يدل على المواد التي ترقى مهارة الكلام، ثانيا "لخص الفقرة التي سمعتها" هذا يدل على المواد التي ترقى مهارة الاستماع. ثالثا "رتب هذه الجمل لتكون فقرة" هذا يدل على المواد التي ترقى مهارة الكتابة، رابعا "اقرأ وافهم ثم أجب

<sup>42</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

ب (نعم) أو (لا) هذا يدل على المواد التي ترقى مهارة القراءة. و كل الوحدة في هذه الكتاب تشمل فيها التدريب لترقية اربع مهارات.

٣. عمق المواد

الوصف: تعطي المواد تنمة الدرس مناسب بالمرحلة التربوية و الكفاءة الأساسية و الكفاءة المعيارية. درجة صعوبة المفهوم مناسبة بتطور الطلاب و بكفائهم في فهم و تطبيق واهتمام بالتركيب اللغوي و العنصر الثقافي المناسبان بالعلاقة المعينة في استخدامهما.<sup>٤٣</sup> تنمة الدرس تمكن أن تظهر من ناحية محتوياته و من ناحية مدة التعلم.

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٥

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	المواد الموجودة في هذا الكتاب تتم تقديمها وفقاً للكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية. كما يتناسب مستوى صعوبة المواد في هذا الكتاب مع تطور الطلاب وقدراتهم وفهمهم بالتركيب اللغوي و العنصر الثقافي.	مناسب جدا	عمق المواد

<sup>43</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

عمق المواد في هذا الكتاب مناسب. في هذا الكتاب تعطي تنمة  
الدرس من ناحية مدة التعلم. في آخر لكل وحدة تحتوي على التدريبات،  
وتلك التدريبات تتناسب مع المواد التي تم مناقشتها سابقاً وبالتأكيد تتكامل  
مع أهداف التعلم التي تُعرض في بداية الفصل. لذا يمكن القول إنه من  
الناحية عمق المواد حتى التقييم في نهاية الوحدة، يكونان مناسبين تمامًا وفقاً  
لأهداف التعلم. المثال، هناك واحدة من أهداف التعلم في الوحدة الأولى  
خاصة في الباب النحو و التراكيب يعني أولاً، تحديد جمع التكسير في النص  
و ثانياً، استخدام جمع التكسير في الجملة. و وجدت الباحثة الشرح عن  
جمع التكسير (في صفحة ٩) وتدريبان عنه مناسب بأهداف التعلم  
"استخرج جمع التكسير من النص التالي ثم ضعه في مكانه المعد" (في  
صفحة ١٠)، "عين جمع التكسير من الكلمات التالية ثم ضعها في جملة  
مفيدة" (صفحة ١١).

#### ٤. دقة القواعد

الوصف: تطبق المادة مفهوم القواعد (الصوت، الصرف،  
النحو، المعاني، المعجم)، بطريق الفهم و التفكير و العرض في الناحية  
الواقعية والناحية التجريدية، و تستخدم المنهج المناسب بقواعد اللغة  
العربية، وتشرح باستخدام اللغة الإندونيسية الفصحى و اللغة العربية  
الفصحى المعاصرة.<sup>٤٤</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

---

<sup>44</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

## الجدول ٦

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	المواد في هذا الكتاب طبقت مفهوم القواعد (الصوت، الصرف، النحو، المعاني، المعجم)، وتشرح باستخدام اللغة العربية الفصحى	مناسب جدا	دقة القواعد

دقة القواعد المواد في هذا الكتاب مناسب جدا، لأن المواد طبقت على المفهوم الصوتي و الصرفي و النحوي و المعاني و المعجمي. المثال: وجد فيها تركيب إسم النكرة و المعرفة في نص الحوار (صفحة ٤٥) و في التدريب (صفحة ٤٩)، و تركيب أفعال الخمسة في نص الحوار (صفحة ٩٥) و في التدريب (صفحة ٩٩). ووجدت أيضا المعاني المعجمية للأفعال في كل الباب.

٥. دقة المصطلحات و المفردات المختارة (*diction*)

الوصف: المصطلحات و المفردات المختارة (*diction*) المستخدمة مناسبة بالمصطلحات و المفردات المختارة العربية و المبحث.

٤٥

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

<sup>45</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

## الجدول ٧

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	المصطلحات و المفردات المختارة ( <i>diction</i> ) المستخدمة في هذا الكتاب مناسبة بالمصطلحات و المفردات المختارة العربية و المبحث	مناسب جدا	دقة المصطلحات و المفردات المختارة

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب جدا. المصطلحات و المفردات المختارة (*diction*) المستخدمة في هذا الكتاب مناسبة بالمصطلحات و المفردات المختارة العربية و المبحث.

٦. دقة الصورة التوضيحية

الوصف: الصورة التوضيحية مناسبة بالمبحث و سهلة للفهم عند الطلاب.<sup>٤٦</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

## الجدول ٨

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	جميع الصورة التوضيحية في هذا الكتاب مناسبة بالمبحث.	مناسب جد	الصورة التوضيحية

<sup>46</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

الصورة التوضيحية في هذا الكتاب مناسبة جدا لأنها تناسب بالمبحث و تسهل الفهم. المثال: هناك صورة هيئة الأمم المتحدة و وطن العربي في وحدة اللغة العربية (صفحة ٦)؛ صورة كتاب الموطا للإمام مالك و كتاب المسند للإمام أحمد حنبل في وحدة المذاهب الأربعة (صفحة ٣٣)؛ صورة الحملة و مجلس النواب (صفحة ٤٦) في نص الحوار عن الانتخاب في اندونيسية؛ صورة جفاف و فيضان في وحدة عن حماية البيئة (صفحة ٦٥)؛ صورة معبد بوروبودور و معبد سيوو في نص تدريب مهارة الاستماع في الوحدة السياحة (صفحة ١٠٣)؛ صورة معدنية و بطاقة كهربائية عن الوحدة الطاقة (صفحة ١١٦)؛ صورة رمز نهضة العلماء زو مُجَدِيَّة في نص الحوار عن وحدة الجمعيات الاجتماعية الاسلامية في اندونيسيا (صفحة ١٣٣-١٣٤)؛

٧. مناسبة المواد بتطور اللغة العربية

الوصف: المادة المعروضة مناسبة بتطور اللغة العربية.<sup>٤٧</sup> الآن، في هذا الزمان الحديث، هدف تعليم اللغة العربية هو للاتصال.<sup>٤٨</sup> بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

## الجدول ٩

العنصر	الحالة	حجة التقييم	الدرجة
الصورة	مناسب	كثير من المواد في هذا الكتاب	٤

<sup>47</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

<sup>48</sup> Cahya Edi Setiawan Muhammad Fathoni, "Pengembangan Pembelajaran Kemahiran Berbicara Bahasa Arab Menggunakan Pendekatan Cross Cultural Understanding," *At-Ta'dib* 12, no. 2 (2017): 163.



التوضيحية	مناسبة بتطور اللغة العربية.
-----------	-----------------------------

في هذا الكتاب، المواد المعروضة مناسبة بتطور اللغة العربية. من جانب مناسب قواعدها بتطور اللغة العربية، قد ناسبت المواد، أي استخدمت اللغة العربية الفصحى. المثال: بين المواد تركيب جمع التكسير، الفعل الصحيح و المعتلة، اسم النكرة و المعرفة، استخدام إن و أن في الجملة الإسمية، صيغة المصدر، صيغة الأفعال الخمسة، الجملة الحالية، ظرف الزمان و المكان، أسماء الخمسة في الجملة. وهي مناسبة بتطور اللغة العربية.

من جانب مناسبة وظيفتها بتطور اللغة العربية، معظم المواد المعروضة تركز إلى ترقية مهارة الكلام (للاتصال). من جانب مناسبة الموضوعات بتطور اللغة العربية، بعض المواد المعروضة بينت الموضوعات القديمة. المثال: اللغة العربية، المذاهب الأربعة، الجمعيات الاجتماعية الإسلامية في اندونيسيا.

#### ٨. دقة المثال و القضية

الوصف: المادة و المثال و التدريب دقيقة أي تصور الحادثة الصحيحة و تناسب بالعلاقة.<sup>٤٩</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

<sup>49</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

## الجدول ١٠

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٤	كثير من المواد في هذا الكتاب مناسبة بتطور اللغة العربية.	مناسب	دقة المثال و القضية

المواد و الأمثلة في هذا الكتاب مناسبة. في الوحدة الثانية بحث الكتاب عن المذاهب الأربعة. مثالها و قضيتها عن حكم مس القرآن دون الطهارة، حكم قراءة البسملة في الصلاة و كيف آراء العلماء الأربعة فيه. البيانات عنها صحيحة. في الوحدة الثالثة بحث الكتاب عن الانتخابات في إندونيسيا. مثالها عن أنواع الانتخاب في إندونيسيا مثل انتخاب رئاسي لتعيين رئيس جمهورية و انتخاب أعضاء مجلس النواب الشعبي المركزي و انتخاب أعضاء مجلس الوكلاء للدوائر، و انتخاب أعضاء مجلس النواب الشعبي للولاية، و انتخاب أعضاء مجلس النواب الشعبي للمنطقة، انتخابات رؤساء الولايات و المناطق. وهي صحيحة. في الوحدة الرابعة بحث الكتاب عن حماية البيئة. و مثالها و قضيتها عن الكوارث الطبيعية التي تحدث في إندونيسيا بشكل متكرر و أسباب حدوثها مثل الجفاف و البركان و الفيضان. البيانات عنها صحيحة. الوحدة الخامسة بحث الكتاب عن السياحة. مثالها عن المكان السياحة في إندونيسيا مثل زيارة إلى معبد بوروبودور و جبل بورومو في إندونيسيا. و مثالها صحيحة.

٩. واقعية الصورة التوضيحية

الوصف: يفضل عرض الصورة التوضيحية الواقعية، ويصحبها الشرح الكافي المهتم بالعنصر اللغوي بشكل صحيح.<sup>٥٠</sup> الواقعية هي وجوده واقع/حقيق<sup>٥١</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ١١

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٤	بعض من المواد في هذا الكتاب غير مناسبة بتطور اللغة العربية.	مناسب	واقعية الصورة التوضيحية

واقعية الصورة التوضيحية في هذا الكتاب منسب. و لكن بعض من الصور التوضيحية غير واقعية بل كاريكاتورية (cartoon). وجدت عدة الصور غير الواقعية. المثال: هناك صورة "أمة" و "تجار عرب" في الوحدة الأولى. و صورة "لجنة الانتخاب" و "منافسة" في الوحدة الثانية. و صورة "شعب" و تفكك" و "صراع" في الوحدة الثامنة".

<sup>50</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

<sup>51</sup> M. Dahlam Barry Pius Partanto, *Kamus Ilmiah Populer* (Surabaya: Arkola, n.d.).

١٠. استعمال المثال و القضية الإندونيسية - العربية

الوصف: المثال و القضية المعروضتان مناسبتان بالمثال و القضية العربية - الإندونيسية.<sup>٥٢</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ١٢

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	استعمال أمثلة و قضايا في هذا الكتاب تستعمل المثال و القضية الإندونيسية - العربية	مناسب جدا	استعمال المثال و القضية الإندونيسية - العربية

استعمال المثال و القضية الإندونيسية - العربية في هذا الكتاب مناسب جدا. جميع الأمثلة و القضية في هذا الكتاب تناسب بالأمثلة و القضية في اندونيسيا.

### ١١. متأخر الكتب و المراجع

الوصف: كتب المراجع تصور الكتب المتعلق و المتأخرة باهتمام مناسبة العنصر اللغوي المحتاج.<sup>٥٣</sup>

<sup>52</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ١٣

العنصر	الحالة	حجة التقييم	الدرجة
متأخر الكتب و المراجع	أقل مناسب	كثير من كتب المراجع مطبوعة من احدى عشرة سنوات الأخيرة في سنت طبع الكتاب المدرسي	٣

المراجع في هذا الكتاب أقل مناسبة، لأن وجدت من الكتب مطبوعة أكثر من احدى عشرة سنوات في سنة طبع الكتاب المدرسي ولو كانت متعلقة بالعنصر اللغوي المحتاج. الكتاب المدرسي مطبوع في سنة ٢٠١٨، و أكثر المراجع مطبوع حوالي سنة ٢٠٠٠-٢٠١٠.

### ١٢. احتواء الموضوع

الوصف: يشتمل الموضوع على الموضوعات المتعلقة بالثقافة العربية والإندونيسية كما تكون في الكفاءة الأساسية و الكفاءة المعيارية.<sup>٥٤</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

<sup>53</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

<sup>54</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

## الجدول ١٤

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وجدت في هذا الكتاب كثير من الموضوعات المتعلقة بالثقافة الإندونيسية فقط	أقل مناسبة	احتواء الموضوع

احتواء الموضوع في هذا الكتاب أقل مناسبة لأن فيه أربعة موضوعات المتصلة بالثقافة الإندونيسية و هي الموضوع عن الانتخابات في اندونيسيا (الوحدة الثانية)، السياحة (الوحدة الخامسة)، الجمعيات الاجتماعية الإسلامية في إندونيسيا (الوحدة السابعة)، تعدد الثقافات في إندونيسيا (الوحدة الثامنة). ليست في تلك موضوعات الثقافة العربية. مختلفة بالموضوع عن اللغة العربية و المذاهب الأربعة (الوحدة الأولى و الوحدة الثانية)، تكون فيهما الثقافة العربية.

### ١٣. نظر وطني

الوصف: تمكن المادة أن تفتح نظر الطلاب لاحترام إختلاف الثقافة و العرف و الدين و لتباعد عن المشكلة متعلقة بالحق و الدين و الشعبة و الجنسية. أن تكون العناصر الثقافية مناسبة بالعنصر الثقافة

العربية (الإسلامية) و الثقافة الإندونيسية التي ترقى الشعور الوطني لدى الطلاب.<sup>٥٥</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ١٥

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٣	كثير من العناصر الموجودة في هذا الكتاب مناسبة بالعنصر الإندونيسي فقط. ليس فيه العنصر العربي الإسلامي الذي يرقى المعلومات عن الثقافة الخارجية (العربي)	أقل مناسبة	نظر وطني

نظر وطني في هذا الكتاب أقل مناسبة. كثير من الموضوعات ضمنّت الثقافية (الإندونيسية) فقط. المثال: المواد عن تعدد الثقافات في إندونيسيا (صفحة ١٥٣) و المواد عن الجمعيات الاجتماعية الإسلامية في اندونيسيا (صفحة ١٣٣). وجدت أيضا فيه ثقافية عربي كالمواد عن المذاهب الأربعة (صفحة ٢٣) و المواد عن اللغة العربية (صفحة ٢)، لكنهما لا ترقى المعلومات عن الثقافة الخارجية (العربي).

<sup>55</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

## ١٤ . تدريب التقوية

الوصف: التدريب المعروضة بشكل تدريب القواعد و التدريب بالنمط (*pattern prsctice*) و التدريب الإتصالي (*communicative drill*) وهي لفهم و تطبيق المواد المعلمة.<sup>٥٦</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ١٦

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٣	كثير من العناصر الموجودة في هذا الكتاب مناسبة بالعنصر الإندونيسي فقط. ليس فيه العنصر العربي الإسلامي الذي يرقى المعلومات عن الثقافة الخارجية (العربي)	مناسب	تدريب التقوية

تدريب التقوية في هذا الكتاب مناسب. كادت في كل الوحدة تدريب القواعد و التدريب بالنمط و التدريب بالإتصالي. تدريب القواعد في الحدة الأولى في صفحة ١٠، في الوحدة الثانية في صفحة ٣١، في الوحدة الثالثة في صفحة ٤٩، في الوحدة الرابعة في صفحة ٦٨، في الوحدة الخامسة في صفحة ٩٩، في الوحدة السادسة في

<sup>56</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.



صفحة ١١٩، في الوحدة السابعة في صفحة ١٣٨، في الوحدة الثامنة  
في صفحة ١٥٨.

تركيب الإتصالي و التدريب بالنمط في هذا الكتاب.

المثال:

أجر الحوار مع زميلك كما في المثال!

تفعل/أنتظر دعوة الانتخاب/أين/في الحقيبة

+ ماذا تفعل؟

- أنتظر دعوة الانتخاب

+ أين دعوة الانتخاب؟

- دعوة الانتخاب في الحقيبة

## ١٥ . تقويم الكفاءة

الوصف: عرض التقويم المقصود لتقويم كفاءة الطلاب عن  
المواد المعلمة وهو يعطي في آخر الدرس و في آخر نصف السنة.<sup>٥٧</sup>  
بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

## الجدول ١٧

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٤	هناك تقويم الكفاءة (بشكل التدريبات)	مناسب	تقويم

<sup>57</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

الكفاءة	جدا	في كل آخر الدرس و آخر نصف السنة الذي يرقى كفاءة الطلاب عن المواد المعلمة
---------	-----	--

تقويم الكفاءة في هذا الكتاب مناسب جدا. لأن وجد في كل آخر الوحدة وآخر نصف السنة تقويم الكفاءة بشكل التدريبات التي تقوم كفاءة الطلاب عن المواد المعلمة. المثال:

- (أ) استمع إلى النص ثم أجب عن الأسئلة باختصار.
- (١) لماذا اختار الله اللغة العربية لغة لكتابه الكريم؟
- (ب) أجب هذه الأسئلة التالية شفويا.
- (١) ماذا فهمت عن الآية: (لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ)
- (ج) اكتب جملة من المفردات الآتية.
- (١) لجنة الانتخاب.
- (د) أجز الحوار مع زميلك كما في المثال.
- (١) ماذا حدث في الخارج؟
- (هـ) تكلم عن احدى الموضوعات الآتية.
- (١) وظائف وزارة السياحة في اندونيسيا
- (و) أجب عن هذه الأسئلة باختصار.
- (١) ماهو مصدر الطاقة الحرارية الجوفية
- (د) عين الظروف في العبارات التالية مع ذكر نوع كل رف.
- (١) خرج علي صباح السبت إلى السوق

## ١٦. مادة تخصيب المفردات

الوصف: تحتوي مادة التخصيب على تطوير المفردات المطلوبة في الكفاءة الأساسية و الكفاءة المعيارية التي توجه إلى المفردات الإسمية و المفردات الفعلية.<sup>٥٨</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ١٨

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٤	وجدت في معظم الوحدة البحث عن المفردات التي تتعلق بالمادة التعليمية.	مناسب	مادة تخصيب المفردات

تخصيب مادة المفردات في هذا الكتاب مناسب بالمواد التعليمية. وجدت في معظم الوحدة البحث عن المفردات التي تتعلق بالمادة التعليمية. و كل المفردات مشروحة بالصور المناسبة بالمادة التعليمية. المثال: في الوحدة الثالثة عن الانتخابات في إندونيسيا (صفحة ٤٦). هناك المفردات التي تتعلق بالمادة التعليمية و مشروحة بالصور كما انتخاب و حزب و دعوة الانتخاب و ورقة التصويت وغير ذلك. المثال: في الوحدة الرابعة عن حماية البيئة (صفحة ٦٦). هناك المفردات التي تتعلق بالمادة التعليمية و مشروحة بالصور كما زبالة و توعية و غرس الأشجار و غابة وغير ذلك. المثال: في الوحدة الخامسة عن السياحة (صفحة ٩٦). هناك المفردات التي تتعلق بالمادة التعليمية و مشروحة

<sup>58</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

بالصور كما سائح و معبد و بركان و تمثال وغير ذلك. المثال: في الوحدة السادسة عن الطاقة (صفحة ١١٦). هناك المفردات التي تتعلق بالمادة التعليمية و مشروحة بالصور كما سخان و طاقة هوائية و طاقة كهربائية و بتزول وغير ذلك. المثال: في الوحدة الثامنة عن تعدد الثقافات في اندونيسيا (صفحة ١٥٦). هناك المفردات التي تتعلق بالمادة التعليمية و مشروحة بالصور كما شعب و مهرجان و قبيلة وغير ذلك.

و ماجدت مادة المفردات في وحدتين لهذا الكتاب يعني الوحدة الثانية عن المذاهب الأربعة و الوحدة السابعة عن الجمعيات الاجتماعية الإسلامية في اندونيسيا.

#### ١٧. مادة تخصيص القواعد

الوصف: تحتوي مادة التخصيص على تطوير القواعد النحوية و الصرفية بشكل مناسب بمرحلة الطلاب.<sup>59</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ١٩

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٤	وجدت في جميع الوحدة البحث عن القواعد النحوية. و لكن ماوجدت القواعد الصرفية مناسب بمرحلة الطلاب في هذا الكتاب.	مناسب	مادة تخصيص القواعد

<sup>59</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

تخصيب مادة القواعد في هذا الكتاب مناسب بالمواد التعليمية. وجدت في جميع الوحدة البحث عن القواعد النحوية. المثال: الوحدة الأولى "اللغة العربية" هناك القاعدة عن جمع التكسير (صفحة ٩). الوحدة الثانية "المذاهب الأربعة" هناك القاعدة عن الأفعال الصحيحة و المعتلة (صفحة ٣١). الوحدة الثالثة "الانتخابات" هناك القاعدة عن اسم النكرة و المعرفة (صفحة ٤٨). الوحدة الرابعة "حماية البيئة" هناك القاعدة عن إن و أن و صيغة المصدر (صفحة ٦٨ & ٧٠). الوحدة الخامسة "السياحة" هناك الأفعال الخمسة (صفحة ٩٩). الوحدة السادسة "الطاقة" هناك القاعدة عن ياء النداء و ليس (صفحة ١١٨). الوحدة السابعة "الجمعيات الاجتماعية الإسلامية في اندونيسيا" هناك القاعدة عن الجملة الحالية و ظرف الزمان و المكان (صفحة ١٣٨ & ١٣٩). الوحدة الثامنة "تعدد الثقافات في إندونيسيا" هناك القاعدة عن الأسماء الخمسة (صفحة ١٥٨).

و ماجدت مادة تخصيب القواعد الصرفية في هذا الكتاب.

## ١٨ . مادة تخصيب المهارات

الوصف: تحتوي مادة التخصيب على تطوير أربع المهارات (مهارات الكلام و مهارة القراءة و مهارة الاستماع و مهارة الكتابة).<sup>٦٠</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

---

<sup>60</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

## الجدول ٢٠

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	وجدت في كل الوحدة البحث و التدريبات عن المهارات الأربعة لترقية الكفاءة الطلاب.	مناسب جدا	مادة تخصيب المهارات

تخصيب مادة المهارات مناسبة جدا بالمواد التعليمية. وجدت في كل الوحدة المهارات الأربعة لترقية الكفاءة الطلاب.

مجموعة الدرجات لصلاحيه المحتوى في الكتاب المدرسي

العربي "العربية للحياة"

## الجدول ٢١

الدرجة					الموضوع	العنصر الفرعي
٥	٤	٣	٢	١		
	✓				(١) كمال المواد	أ. موافقة المواد بالكفاءة الأساسية و الكفاءة النعيارية
	✓				(٢) سعة المواد	
✓					(٣) عمق المواد	
✓					(٤) دقة القواعد	ب. دقة المواد
✓					(٥) دقة المصطلحات والمفردات المختارة	

✓					٦) دقة الصورة التوضيحية	
	✓				٧) مناسبة المواد بتطور اللغة العربية	ج. متأخر المادة
	✓				٨) دقة المثال و القضية	
	✓				٩) واقعية الصورة التوضيحية	
✓					١٠) استعمال المثال و القضية الإندونيسية - العربية	
		✓			١١) متأخر الكتب و المراجع	
		✓			١٢) احتواء الموضوع	د. مناسبة باثقافة
		✓			١٣) نظر وطني	
		✓			١٤) تدريب التقوية	هـ. التدريب و التقويم
	✓				١٥) تقويم الكفاءة	
	✓				١٦) مادة تخصيب المفردات	و. التخصيب

	✓				(١٧) مادة تخصيب القواعد	
✓					(١٨) مادة تخصيب المهارات	
مجموعة الدرجات: ٧٤						
الدرجة العليا: ٩٠						
النسبة المئوية: ٨٢,٢%						

مناسبة بتصنيف النسبة المؤوية في الباب السابق، عل العموم صلاحية المحتوى في كتاب "العربية للحياة" لائق جدا للاستخدام في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية كالمادة التعليمية. المواد واسعة و عميقة و دقيقة. معظم المصطلحات المستخدمة أيضا مناسبة بالمصطلحات العربية الصحيحة. الأشياء التي تحتاج إلى الإهتمام هي قلة العنصر العربي مثل الثقافات العربية.



## ب- صلاحية العرض

### ١. تماسك نظام العرض

الوصف: أن تكون في نظام العرض منها المقدمة و المواد (المهارات) و التدريب و التقويم. ويقدم كل ذلك متماسكا في كل الباب و الباب الفرعي.<sup>61</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٢٢

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	المقدمة و المواد (المهارات) و التدريب الموجودة في هذا الكتاب متماسكة في كل الباب.	مناسب جدا	تماسك نظام العرض

تماسك نظام العرض في هذا الكتاب مناسب. لأن المقدمة و المواد (المهارات) و التدريبات المعروضة في كل الباب متماسكة.

### ٢. تناسق العرض

الوصف: تقدم المواد متناسقا من المواد السهلة إلى المواد الصعبة، ثم من المواد البسيطة إلى المواد الدقيقة، ثم من المواد الواقعية إلى المواد التجريدية، من المواد التي تصور الحادثة القريبة إلى المواد التي تصور الحادثة البعيدة. يقدم التدريب و المثال المسألة أو الحادثة الإجتماعية

<sup>61</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

ليطبق الطلاب المفهوم العلمي بشكل كامل مناسب بالكفاءة الرئيسية المعيارية.<sup>٦٢</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٢٣

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٣	المواد في هذا الكتاب غير متناسقة من المواد السهلة إلى المواد الصعبة أو المادة التي تصور الحادثة القريبة.	أقل المناسب	. تناسق العرض

تناسق العرض في هذا الكتاب غير مناسب. لا تقدم المواد من المواد السهلة إلى المواد الصعبة. المثال في مادة القاعدة النحو، في الوحدة الأولى بحث الكتاب عن جمع التكسير؛ في الوحدة الثانية عن الأفعال الصحيحة و المعتلة؛ في الوحدة الثالثة إسم النكرة و المعرفة؛ في الوحدة الرابعة إن و أن؛ في الوحدة الخامسة أفعال الخمسة؛ في الوحدة السادسة ياء النداء؛ في الوحدة السابعة الجملة الحالية؛ في الوحدة الثامنة أسماء الخمسة. وهي غير متناسق. من الواجب، المادة عن الأفعال ثم الأسماء و بعدها الحروف. ولكن بحث هذا الكتاب بشكل عشوائي و ليس وفقا لترتيب التعلم في قواعد النحو.<sup>٦٣</sup>

<sup>62</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

<sup>63</sup> Abdul Haris, *Teori Dasar Nahwu & Sharf*, ed. oleh Moh. Syifaul Hisan (Jember: Al-Bidayah, 2017).

وكذلك الموضوعات، الوحدة السادسة بحث الكتاب عن الطاقة ثم في الوحدة السابعة بحث الكتاب عن الجمعيات الاجتماعية الإسلامية في اندونيسيا و الوحدة الثامنة بحث الكتاب عن تعدد الثقافات في اندونيسيا. من الواجب بحث الجمعيات الاجتماعية الإسلامية في اندونيسيا و تعدد الثقافات في اندونيسيا تقدم في الوحدة السادسة و السابعة، لأنها صورت الحادثة الفرية من بيئة الطلاب الإندونيسيين من بحث الطاقة.

### ٣. توازن عرض المادة بين الأبواب و الأبواب الفرعية.

الوصف: أن يكون شرح المادة بين الباب متناسبا (منظور بعدد الصفحات) بنظر في الكفاءة الرئيسية و الكفاءة المعيارية التي تساعدها الصورة التوضيحية بشكل متوازن، مناسبا بما يحتاجها كل المبحث.<sup>٦٤</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٢٤

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وجدت وحدتان في هذا الكتاب مشروحة دون استخدام الصورة التوضيحية.	أقل المناسب	توازن عرض المادة بين الأبواب و الأبواب

<sup>64</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

			الفرعية.
--	--	--	----------

توازن عرض المادة بين الأبواب في هذا الكتاب مناسب. لأن عدد الصفحات (التي تصوره) بين الأبواب متناوذة. عدد الصفحات للوحدة الأولى حتى الحدة السابعة ١٧ صفحات إلا الوحدة الأخير فقط ١٥ صفحات.

الصورة التوضيحية الموجودة في كل الوحدة لهذا الكتاب مناسب بالمفردات المقصودة. إلا وحدتان؛ الوحدة الثانية "المذاهب الأربعة" و الوحدة السابعة "الجمعيات الاجتماعية الإسلامية في اندونيسيا" ماوجدت فيهما مادة المفردات باستخدام الصور التوضيحية.

#### ٤. النظام في الأبواب

الوصف: لكل الباب نظام يحتوي على مقدمة الباب، المهارات اللغوية، التدريب و التقييم.<sup>65</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٢٥

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	النظام في الأبواب لهذا الكتاب مناسب جدا، لأن هناك المقدمة و المهارات	مناسب جدا	النظام في الأبواب

<sup>65</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

	اللغوية و التدريب في كل الباب.		
--	--------------------------------	--	--

النظام في الأبواب لهذا الكتاب مناسب جدا، لأن هناك المقدمة و المهارات اللغوية و التدريب في كل الباب.

### ٥. متنوعة التدريبات

الوصف: يوجد في كل الباب التدريب أو التقويم بشكل متنوعة بجملة كافية.<sup>٦٦</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٢٦

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	وجدت في هذا الكتاب أكثر من نوعان من التدريبات أو التقويمات بجملة كافية في كل الباب.	مناسب جدا	متنوعة التدريبات

متنوعة التدريبات في هذا الكتاب مناسبة جدا، لأن التدريبات في كل الباب متنوعة وأكثر من نوعان. المثال: في الوحدة الأولى وجدت

<sup>66</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

التدريبات (١) هات جمع الكلمات هات جمع الكلمات التالية من النص. في صفحة ٦ (٢) املاء الفراغات التي تحتها خط بالكلمة المضادة في صفحة ٧ (٣) عين جمع التكسير من التالية ثم ضعها في جملة مفيدة في صفحة ١١.

في الوحدة الثانية وجدت التدريبات (١) اختر التعريف المناسب لهذه الكلمات الآتية في صفحة ٢٨ (٢) ضع الأفعال الصحيحة أو المعتلة في مكانها المناسب في صفحة ٣١ (٣) تبادل الأسئلة و الأجوبة مع زميلك (نشاط ثنائي) عن الموضوع التالي في صفحة ٣٣.

في الوحدة الثالثة وجدت التدريبات (١) صل بين العبارات و المفردات المناسبة في صفحة ٤٧ (٢) أجب عن الأسئلة الآتية مما سمعت من النص في صفحة ٥١ (٣) أجر الحوار مع زميلك كما في المثال في صفحة ٥٣.

في الوحدة الرابعة وجدت التدريبات (١) غير هذه الجمل بإضافة إن و أخواتها في صفحة ٦٩ (٢) ضع علامة (X) في الصورة المناسبة بالأخبار التي سمعتها (٣) ناقش مع زميلك فيما يتعلق بهذه الموضوعات في صفحة ٧٤.

في الوحدة الخامسة وجدت التدريبات (١) هات مرادف الكلمات التالية من النص في صفحة ٩٧ (٢) عين الفعل المضارع من عندك واجعله في صيغة الأفعال الخمسة منه ثم ضعها في جملة مفيدة في صفحة ١٠١ (٣) رتب الجمل التالية كما وردت في النص.

في الوحدة السادسة وجدت التدريبات (١) أضف النداء في  
الجملة الآتية مع تغيير مايلزم في صفحة ١١٩ (٢) عين اسم ليس  
وخبرها من الجملة الآتية في صفحة ١١٩ (٣) اجعل الأسئلة من الجملة  
التالية في صفحة ١٢٢.

في الوحدة السابعة وجدت التدريبات (١) اختر الحال  
المناسب من العبارات التالية (يمكنك الاختيار أكثر من جواب واحد)  
في صفحة ١٣٨ (٢) اختر الجواب الصحيح وفق النص المسموع في  
صفحة ١٤١ (٣) مثل الحوار السابق مع زميلك في الفصل تحت  
إشراف المدرس في صفحة ١٤٣.

في الوحدة الثامنة وجدت التدريبات (١) أكمل العبارات  
التالية بوضع الكلمات المناسبة المتاحة في صفحة ١٥٦ (٢) اختر  
مفرد الكلمات تحتها خط في صفحة ١٥٧ (٣) استمع إلى النص ثم  
لخص المعلومات التي سمعتها في صفحة ١٦١.

## ٦. كلمة التعريف

الوصف: الشرح في بداية الكتاب أن يحتوي على هدف  
التأليف وطريقة التعليم لكي يعرف الطلاب المادة التي ستقدم حتى  
يكونوا جذابين إلى التعلم/أعمق في محتوى الكتاب.<sup>٦٧</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

## الجدول ٢٧

---

<sup>67</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٢	وجدت أهداف التأليف في بداية هذا الكتاب و لكن ماوجدت طريقة التعلم في بداية هذا الكتاب	غير مناسب	كلمة التعريف

كلمة التعريف في هذا الكتاب غير مناسب. من حيث أهداف التعليم قدم المؤلف عنها في بداية الكتاب يعني "تهدف السلسلة إلى إكساب الطلبة القدرة على الاتصال الواقعي في البيئة المحيطة بهم، بحيث يتمكن الطلبة من التفاعل مع الناطقين باللغة العربية أو مع الناطقين بغيرها شفاهيا و تحريريا، و إلى إكساب الطلبة القدرة على دراسة العلوم الإسلامية".

ولكن ما وجدت طريقة التعلم في بداية هذا الكتاب لكي يعرف الطلاب المادة التي ستقدم حتى يكونوا جذايين إلى التعلم/أعمق في محتوى الكتاب. لذلك كلمة التعريف في هذا الكتاب غير مسب.

#### ٧. مقدمة

الوصف: توجه الشرح المختصر الذي يصف محتوى الباب المناسب بالكفاءة الرئيسية و الكفاءة المعيارية (عادة يقدم بشكل الجدول).<sup>٦٨</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

<sup>68</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.



## الجدول ٢٨

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	وجدت الشرح المختصر الذي يصف محتوى الباب المناسب بالكفاءة الرئيسية و الكفاءة المعيارية في بداية هذا الكتاب	مناسب جدا	مقدمة

مقدمة في هذا الكتاب مناسب جدا لأن وجدت الشرح المختصر الذي يصف محتوى الباب المناسب بالكفاءة الرئيسية و الكفاءة المعيارية في بداية هذا الكتاب. و شرح عنها معروض باستخدام الجدول. يكتب بالموضوع "متطلبات تحصيل الدراسة في الكتاب الرابع" و يشمل فيه الشرح عن الوحدة، الموضوع، متطلبات تحصيل الدراسة

منها (١) المفردات (٢) النحو و التراكيب (٣) الاستماع (٤) الكلام (٥) القراءة (٦) الكتابة.

### ٨. قائمة الترجمة العربية و الإندونيسية

الوصف: توجد في الكتاب قائمة ترجمة العربية و الإندونيسية التي تصدر من المراجع العلمي المعين و تستخدم بشكل متماسك،

حرف "ب" (ba') مترجم إلى /b/، حرف "ط" (to') مترجم إلى /th/،  
وغيرهما.<sup>٦٩</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٢٩

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
١	ما وجدت قائمة الترجمة العربية و الإندونيسية في هذا الكتاب	غير مناسب جدا	قائمة الترجمة العربية و الإندونيسية

ما وجدت قائمة الترجمة العربية و الإندونيسية في هذا  
الكتاب.

#### ٩. قاموس المصطلحات (glosarium)

الوصف: يوجد قاموس المصطلحات الذي يحتوي على قائمة  
المصطلحات العربية المهمة في النصوص ويتبعها البيان عن تلك  
المصطلحات، ويرتب أبجدياً.<sup>٧٠</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

<sup>69</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

<sup>70</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

### الجدول ٣٠

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	وجدت قاموس المصطلحات الذي يحتوي على قائمة المصطلحات العربية المهمة في النصوص ويتبعها البيان عن تلك المصطلحات، ويرتب أبجديا	مناسب جدا	قاموس المصطلحات

وجود قاموس المصطلحات لمساعدة استخدام هذا الكتاب كي يكون فعالية لمستخدمه هذا مناسب جدا. رتب هذا القاموس أبجديا لمساعدة الطلاب في بحث المصطلحات الصعبة مكتوبة في الكتاب. و يتبعها البيان عن تلك المصطلحات.

### ١٠. الفهرس (indeks)

الوصف: يوجد الفهرس في الكتاب، وهو قائمة الكلمات المهمة التي يتبعها رقم الصفحة التي تقع تلك الكلمات.<sup>٧١</sup>  
بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٣١

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
١	ما وجد الفهرس التي يتبعها رقم	غير	الفهرس

<sup>71</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

	الصفحة التي تقع الكلمات المهمة	مناسب جدا	
--	--------------------------------	--------------	--

الفهرس في هذا لكتاب غير مناسب لأن ما وجد ما وجد في هذا الكتاب الفهرس التي يتبعها رقم الصفحة التي تقع الكلمات المهمة

### ١١. قائمة المراجع

الوصف: المراجع المستخدمة في الكتاب مكتوبة حسب النظام المستعمل. وهو: تبدأ المراجع باسم المؤلف (الذي يركب أبجدياً)، سنة الطبع، عنوان المراجع (الكتب/المجلات/المقالة)، مكان الطبع واسمه، عنوان الموقع (عندما يؤخذ من الشبكة الدولية) و تاريخ قراءته.<sup>٧٢</sup>  
بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٣٢

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٤	وجدت المراجع في هذا الكتاب غير مكتوبة حسب النظام المستعمل ولكن العناصر فيها كاملة	مناسب	. قائمة المراجع

<sup>72</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

قائمة المراجع في هذا الكتاب مناسبة. لأن كتابة المراجع غير مناسبة بانظام المستعمل. ولكن العناصر لتركيبها كاملة. المثال:

الفوزان، عبد الرحمن إبراهيم، و الآخرون. ٢٠٠٢/١٤٢٣ م. العربية بين يديك كتاب الطالب ٢، المملكة السعودية، العربية للجميع: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية، بتصرف.

كتابة المرجع الصحيحة هي أن تكون كتابة عنوان الكتاب بخط مائل. ما بين العنصر مفصول بالنقطة، إلا ما بين مكان الطبع و اسم الطابع مفصول بالنقطتين (:)<sup>٧٣</sup> المثال: الفوزان، عبد الرحمن إبراهيم، و الآخرون. ٢٠٠٢/١٤٢٣ م. العربية بين يديك كتاب الطالب ٢. المملكة السعودية، العربية للجميع: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية. بتصرف.

وحدة البحث العلمي بإدثرة الإفتاء. ٢٠١٥/١٤٣٦ هـ. المذاهب الفقهية الأربعة؛ أئمتها - أطوارها - أصولها - آثارها، الطبعة الأولى، الكويت إدارة الإفتاء.

كتابة المرجع الصحيحة هي أن تكون كتابة عنوان الكتاب بخط مائل. ما بين العنصر مفصول بالنقطة، إلا ما بين مكان الطبع و اسم الطابع مفصول بالنقطتين (:)<sup>٧٤</sup> المثال:

---

<sup>73</sup> Pedoman Penulisan Karya Ilmiah Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, 2020.

<sup>74</sup> Pedoman Penulisan Karya Ilmiah Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

وحدة البحث العلمي بإدثرة الإفتاء. ١٤٣٦هـ/٢٠١٥ م.  
المذاهب الفقهية الأربعة؛ أئمتها - أطوارها - أصولها - آثارها. الطبعة  
الأولى، الكويت: إدارة الإفتاء.

## ١١. المادة السمعية

الوصف: تقدم السمعية بأيقونة سمعية (بشكل صورة  
الشريط) مساعدة أو مصاحبة غير مفصلة من محتوى الكتاب. وهذه  
المادة مكتوبة في الباب. المادة السمعية تعطي الحث و الحل إما للطلاب  
أم للمدرس تفوق صعوبة التعلم. المادة السمعية تمكن أن تساعد  
الطلاب على تعلم الألفا العربية جيدا وصحيحا.<sup>٧٥</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٣٣

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	وجدت المادة السمعية في هذا الكتاب	مناسب جدا	المادة السمعية

المادة السمعية في هذا الكتاب مناسب جدا. لأن وجد في كل  
الوحدات المادة و التدريبات عن الاستماع. ما وجد في هذا الكتاب  
المادة الاستماع خاصة و لكن في آخر الوحدة هناك التدريبات ليرقي  
مهارة الاستماع الطلاب التي تتعلق بالمادة الموجودة. المثال: الوحدة

<sup>75</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

الأولى "استمع إلى النص ثم أجب عن الأسئلة باختصار" في صفحة ١٢، الوحدة الثانية "اجعل رسماً بيانياً عن النقاط المهمة مما استمعت إليه من النص السابق" في صفحة ٣٢، الوحدة الثالثة "لخص الفقرة سمعتها" في صفحة ٥٢، الوحدة الرابعة "أجب عن الأسئلة الآتية مما سمعت من النص" في صفحة ٧١، الوحدة الخامسة "استمع إلى النص ثم ضع علامة الصحيح (ص) أو علامة الخطأ (خ) في صفحة ١٠٢، الوحدة السادسة "استمع إلى الجملة ثم عين الجملة المناسبة لما سمعت" في صفحة ١٢٠، الوحدة السابعة "ضع الرقم على الصورة وفق النص المسموع" في صفحة ١٤١، الوحدة الثامنة "اختر الجواب الصحيح وفق نص الاستماع" في صفحة ١٦٠.

## ١٢. التعلم على أساس النشاط (الإشترافي - التفاعلي)

الوصف: أن تكون شرح المادة مساعدة بالأنشطة أو التدريبات التي تنمي مستقل الطلاب. أن تكون عملية التعلم تورط الطلاب عملي.<sup>٧٦</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٣٤

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	المواد في هذا الكتاب مساعدة بالأنشطة أو	مناسب جداً	التعلم على أساس النشاط

<sup>76</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

	التدريبات التي تنمى مستقل الطلاب	(الإشترافي - التفاعلي)
--	----------------------------------	---------------------------

التعلم على أساس النشط (الإشترافي - التفاعلي) في هذا الكتاب مناسب جدا، لأن مساعدة بالأنشطة أو التدريبات التي تنمى مستقل الطلاب، ولكنهما متنوعة. المثال:

(أ) تبادل الأسئلة و الأجوبة مع زميلك (نشاط ثنائي)

(ب) ناقش مع زميلك عن الموضوعات الآتية.

### ١٣. دفع اشترك الطلاب للتعلم الذاتي والجمعي

الوصف: عرض المادة من أنواع الحادثة الاجتماعية حول الطلاب المأخوذة من الحادثة المحلية حتى يسهل الطلاب للفهم.<sup>٧٧</sup>  
بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٣٥

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	وجدت كثير من المواد أو الأمثلة في هذا الكتاب مطورة من أنواع الحادثة الاجتماعية أو الحادثة المحيطة حول الطلاب	مناسب جدا	دفع اشترك الطلاب للتعلم الذاتي والجمعي

<sup>77</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.



عنصر دفع إشتراك الطلاب للتعلم في هذا الكتاب مناسب جدا، لأن المادة المتطورة من الحادثة الاجتماعية أو الحادثة المحلية حول الطلاب. المثال في الوحدة الثالثة "الانتخابات في إندونيسيا" (في صفحة ٤٢)، الوحدة الرابعة "حماية البيئة" (في صفحة ٦٢)، الوحدة الخامسة "السياحة" (في صفحة ٩٢)، الوحدة السابعة "الجمعيات الاجتماعية الإسلامية في إندونيسيا (في صفحة ١٤٢)، الوحدة الثامنة تعدد الثقافات في إندونيسيا (في صفحة ١٥٢). الصور التوضيحية و الأمثلة في تلك المادة هي الصور التوضيحية و الأمثلة المحلية (التي حول حياة الطلاب).

#### ١٤. دفع الطلاب إلى التفكير النقدي والإبداعي والإبتكاري

الوصف: يحث عرض المادة الطلاب على أن يسألوا إلى المحاضر أو لوالدين أو شخص آخر عن الأشياء المادة المتعلمة.<sup>٧٨</sup>

العناصر في التفكير النقضي عند بلوم (Bloom) هي الذكر و الفهم و التطبيق و التحليل و التقويم و الإبتكاري. و العناصر في التفكير الإبداعي هي الطلاقة و المرونة و التفصيل.<sup>٧٩</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

---

<sup>78</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

<sup>79</sup> Fida Pangesti, "Pengembangan Bahan Ajar Pendidikan Berpikir Kritis dan Kreatif Berbahasa Indonesia SMA Melalui Pembelajaran Lintas Pelajaran," *Jurnal Online Universitas Negeri Malang* 1, no. 1 (2012): 4.

الجدول ٣٦

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	وجدت كثير من المواد أو الأمثلة في هذا الكتاب مطورة من أنواع الحادثة الاجتماعية أو الحادثة المحاية حول الطلاب	مناسب جدا	دفع الطلاب إلى التفكير النقدي والإبداعي والإبتكاري

عنصر دفع الطلاب إلى التفكير النقدي و الإبداعي في هذا الكتاب مناسب. لأن من المواد و الصور و الأمثلة تحث على التفكير الإبتكاري. وجدت في بعض التدريبات التي حثت عليه وهي في الوحدة الانتخابات في اندونيسيا صفحة ٥٣: أجر الحوار مع زميلك كما في المثال، في الوحدة الانتخابات في اندونيسيا صفحة ٦٠: "صف هذه الصور تحريبا، في الوحدة حماية البيئة صفحة ٧٤: ناقش مع زميلك فيما يتعلق بهذه الموضوعات.

المواد التي حثت على التفكير النقدي موجود في كثير من الأبواب. المثال ذكر المفردات، لاحظ و فهم النص، التطبيق و لتحليل و التقويم في كثير من التدريبات.

الصور التوضيحية في هذا الكتاب متنوعة و مناسبة و تحث على التفكير النقدي و الإبداعي و الإبتكاري، و معظم الصور في هذا الكتاب مطبوعة واضحة.

١٥. المدخل العلمي و العناصر بين الثقافة

الوصف: بني المادة على أساس المدخل العلمي و العناصر  
الجاذبة والموافقة.<sup>80</sup>

الأنشطة المضمونة في المدخل العلمي هي ملاحظة سؤال،  
تجريب/جمع المعلومات، ترابط، تحليل و تلخيص، توصيل.

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٣٦

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	وجد عرض كثير من المواد مبنية على بعض المدخل العلمي و العناصر الموافقة	مناسب جدا	المدخل العلمي و العناصر بين الثقافة

عنصر المدخل العلمي و العناصر بين الثقافة في هذا الكتاب  
مناسب جدا. لأن الكفاءة المعيارية (التي صورت المواد في الأبواب) في  
بداية الكتاب صورت بعض أنشطة المدخل العلمي في كثير من المواد.  
المثال:

(أ) ملاحظة و استماع إلى نص الحوار

(ب) تجريب/جمع المعلومات (تعريف الصوت، معنى

الكلمة، فكرة، عناصر اللغوي، عناصر الثقافة التي

تتعلق بالمواد.

<sup>80</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

ج) ترابط (تعبير الحوار، المعلومات، شفويا أو تحريريا،  
استجابة للأخبار البسيطة التي تتعلق بالمواد.

### ١٦. التعلق بين الأبواب و الأبواب الفرعية و الفقرة

الوصف: إلقاء المادة بين الأبواب و الأبواب الفلاعية المتقاربة  
يصور التناسق والإلتصاق (تعلق المضمون).<sup>٨١</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٣٦

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٣	إلقاء كثير من المواد بين الأبواب و الأبواب الفرعية المتقاربة في هذا الكتاب لا يصور التناسق و الإلتصاق	أقل المناسب	التعلق بين الأبواب و الأبواب الفرعية و الفرقة

التعلق بين الأبواب و الأبواب الفرعية المتقاربة في هذا الكتاب  
أقل مناسبة. المواد بين الأبواب و الأبواب الفرعية المتقاربة في هذا  
الكتاب لا تصور التناسق والإلتصاق. المواد التي تصور التناسق و  
الإلتصاق هي المواد في الدرس الأول و الثاني (اللغة العربية و المذاهب  
الأربعة).

<sup>81</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

## ١٧. وحدة المعاني بين الأبواب و الأبواب الفرعية و الفقرة.

الوصف: أن تكون المادة المعروضة التي في نفس الباب/الفرعي/الفقرة تصور وحدة المعاني و تدل على استخدام المعاني حتى تكون كاملة.<sup>٨٢</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٣٧

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٣	الكتب تصور وحدة المعاني وتدل على استخدام المعاني	أقل المناسب	مناسب جدا

وحدة المعاني بين الأبواب و الأبواب الفرعية و الفقرة مناسبة جدا. لأنها صورت وحدة المعاني و دلت على استخدام المعاني. المثال: في الوحدة الثانية عن المذاهب الأربعة (صفحة ٢٣) شرح فيها الحوار عن مسألة حكم الطهارة في مس القرآن (في صفحة ٢٣). و الحوار التالي شرح فيه عن مسألة حكم قراءة البسملة في الصلاة (في صفحة ٢٤).

---

<sup>82</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

مجموعة الدرجات لصلاحية العرض في الكتاب المدرسي العربي  
"العربية للحياة"

الجدول ٤٠

الدرجة					الموضوع	العنصر الفرعي
٥	٤	٣	٢	١		
✓					(١) تماسك نظام العرض	أ. طريقة العرض
		✓			(٢) تناسق العرض	
		✓			(٣) توازن عرض المادة بين الأبواب و الأبواب الفرعية	
✓					(٤) النظام في الأبواب	
✓					(٥) متنوعات التدريبات	
			✓		(٦) كلمة التعريف	ب. المصاحبة في العرض
✓					(٧) مقدمة	
				✓	(٨) قائمة الترجمة العربية والإندونيسية	
✓					(٩) قاموس المصطلحات	
				✓	(١٠) الفهرس	

	✓				١١) قائمة المراجع	
✓					١٢) المادة السمعية	
✓					١٣) التعلم على أساس النشاط (الإشترافي - التفاعلي)	ج. طريقة عرض مادة التعليم
✓					١٤) دفع اشترك الطلاب للتعلم الذاتي و الجمعي	
✓					١٥) دفع الطلاب إلى التفكير النقدي و الإبداعي و لإبتكاري	
✓					١٦) المدخل العلمي و العناصر بين الثقافة	
		✓			١٧) التعلق بين الأبواب و الأبواب الفرعية و الفقرة	
		✓			١٨) كمال المعنى واتحاده بين الأبواب و الأبواب الفرعية و الفقرة	
						مجموعة الدرجات: ٧٠
						الدرجة العليا: ٩٠
						النسبة المئوية: ٧٧,٧%

مناسبة بتصنيف النسبة المئوية في الباب السابق، صلاحية العرض في كتاب "العربية للحياة" لائق. العناصر التي تتعلق بهذه صلاحية عرضت مناسبة مثل تماسك نظام العرض، النظام في الأبواب، متنوعات التدريبات و غير ذلك. الأشيلء التي تحتاج إلى الإهتمام هي عدم الفهرس في هذا الكتاب لتسهيل الطلاب في بحث الكلمة أو المصطلحات المهمة و المعينة في الكتاب دون القراءة كل من الكتاب.

## ج- صلاحية اللغة

### ١. دقة تركيب الجملة

الوصف: الجملة المستخدمة تصور النصوص المنطقية و ترجع إلى قواعد اللغة العربية و تناسب بالكفاءة الفكرية للطلاب. المثال الكتاب يشرح المفهوم التجريدي. الشرح الواقعي مفهوما لدى الطلاب، و الشرح التجريدي مفكرا لدى الطلاب.<sup>٨٣</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٤١

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	الجميل في الأبواب تصور النصوص المنطقية و ترجع إلى قواعد اللغة العربية	مناسب جدا	دقة التدريب الجملة

<sup>83</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.



دقة تركيب الجملة في هذا الكتاب مناسبة جدا. الجمل في الأبواب تصور النصوص المنطوقية وترجع/تناسب بقواعد اللغة العربية. الجمل شرحت المفهوم التجريدي و الواقعي. المثال: المفهوم الواقعي: بعض أماكنها السياحة المشحورة منها: شاطئ كوتا في بالي، وأنشول في جاكرتا، وبونشاك في جاوى الغربية وبحيرة توبا في سومطرة الشمالية وغيرها (صفحة ٩٥)، بوروبودور هو معبد هندي ماهايانى يقع في ماجيلانج (صفحة ١٠٢). المفهوم التجريدي: كثرة و جمال أماكن السياحة في اندونيسيا (صفحة ١٠٥).

## ٢. فعالية الجملة

الوصف: الجملة المستخدمة سهلة للفهم وتدل على المبحث مباشرة. أن تكون الجملة المركبة مناسبة بتركيب اللغة العربية حتى يسهل فهمه.<sup>٨٤</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٤٢

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	الجملة المستخدمة في هذا الكتاب سهلة للفهم وتدل على المبحث مباشرة.	مناسب جدا	فعالية الجملة

<sup>84</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

فعالية الجملة في هذا الكتاب مناسب جدا. معم المواد دلت على المبحث/الموضوع مباشرة. المثال: في الوحدة الثانية عن المذاهب الأربعة و بدأت هذه الوحدة مباشرة بالحوار التي تتعلق بالمسئلة الفقهية يعنى مسئلة الطهارة في مس القرآن. ثم الحوار الثاني عن مسئلة قراءة البسملة في الصلاة.

### ٣. فصاحة المصطلحات

الوصف: المصطلحات المستخدمة صحيحة و فصيحة و مناسبة بقواعد اللغة العربية الفصحى.<sup>٨٥</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٤٣

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٤	معظم المصطلحات المستخدمة في هذا الكتاب صحيحة و فصيحة و مناسبة بقواعد اللغة العربية الفصحى	مناسب	فصاحة المصطلحات

فصاحة المصطلحات في هذا الكتاب مناسب جدا. على العموم المصطلحات المستخدمة في هذا الكتاب صحيحة. مثل

<sup>85</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

مصطلح "بركان" لمعنى "gunung meletus" و لا يستخدم "انفجر جبل" (انفجر=meletus؛ جبل=gunung)، مصطلح "التصويت" لمعنى "pengambilan/pemungutan" suara" و لا يستخدم "أخذ الصوت" (أخذ = pengambilan؛ الصوت = suara). ولكن وجد فيه مصطلح واحد غير فصيح و غير مناسب بقواعد اللغة العربية و هو "قارورة الحبر" (tempat tinta). من جوانب، "tempat tinta" في اللغة العربية يستخدم مصطلح "مخبر".

#### ٤. الفهم إلى الجوهرة

الوصف: الجوهرة معروضة باللغة العربية و المفهومة وداعية الطلاب إلى قراءتها إلى الأخير. الصوت التوضيحية المعروضة توضح المادة و تصدر من البيئة حول الطلاب و المجال العلمي.<sup>٨٦</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٤٤

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٤	وجد عدة الجواهر في كل الباب باللغة المفهومة ولكنها أقل الجذاب والإتصالية	مناسب	الفهم إلى الجوهرة

<sup>86</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب. على العموم، اللغة المستخدمة في هذا الكتاب سهل للفهم. ثم متعلقا بجذب اللغة و إتصاليته، فقط وجدت عدة اللغات الجذابة و الإتصالية. المثال: هناك الجملة "أملك ممتازة يافائقة، عسى أن تكون منتخبة فيه" في صفحة ٤٤، و جملة "وماهي الطريقة لكي أستطيع التحدث باللغة العربية؟".

#### ٥. سداد القواعد

الوصف: أن تكون قواعد الجملة المستخدمة لإلقاء المادة في الكتاب ترجع إلى قواعد اللغة الإندونيسية و اللغة العربية الفصحى.<sup>٨٧</sup>  
بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٤٥

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	قواعد الجملة المستخدمة لإلقاء المادة في هذا الكتاب ترجع إلى قواعد اللغة الإندونيسية و اللغة العربية الفصحى.	مناسب جدا	سداد القواعد

سداد القواعد في هذا الكتاب مناسب جدا. الجمل في هذا الكتاب مناسبة بقواعد اللغة العربية الفصحى.

<sup>87</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

## ٦. سداد الهجاء

الوصف: الهجاء المستخدمة ترجع إلى الهجاء المكمل (EYD) للغة الإندونيسية أو إلى علم الإملاء (*orthography*) في اللغة العربية الفصحى. يشمل علم الإملاء (*orthography*) على الهجاء و الفاصلة و علامة الترقيم.<sup>٨٨</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٤٦

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	رجعت الهجاء في هذا الكتاب إلى علم الإملاء في اللغة العربية.	مناسب جدا	سداد الهجاء

سداد الهجاء في هذا الكتاب مناسب جدا، لأن الهجاء فيه مناسب بعلم الإملاء في اللغة العربية. مثال الهجاء المناسب بعلم الإملاء هي كلمة "اقرأ" كتابة الهمزة صحيحة لأنها من فعل ثلاثي المجرد، و همزتها هي همزة الوصل<sup>٨٩</sup>. ثم كلمة "استخراج" كتابة الهمزة صحيحة لأنها مصدر فعل السداسي.

## ٧. مناسبة اللغة العربية بدرجة التطور الفكري لدى الطلاب

<sup>88</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

<sup>89</sup> (UIN Maliki Press, 2011). مالاتنج) الإملاء: نظريته و تطبيقه, رضوان

الوصف: اللغة المستخدمة لإشراح المفهوم أن تكون مناسبة  
بدرجة التطور الفكري للطلاب.<sup>90</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٤٧

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٤	مع اللغات في كل الباب مناسبة بدرجة التطور الفكري لدى الطلاب	مناسب	مناسبة اللغة العربية بدرجة التطور الفكري لدى الطلاب

هذا العنصر هذا الكتاب مناسبة. أكثر المواد مقدمة باللغة المناسبة بالتطور الفكري لدى الطلاب. المثال: هم يمكنون أن يتفكرو إختلاف آراء العلماء في تحديد الحكم الفقه (المسئلة الفقهية) التي نشئت حولهم (في الوحدة المذاهب الأربعة)، أو يفهمو كيف تاريخ و تطور الجمعيات الاجتماعية الإسلامية في اندونيسيا (في الوحدة الجمعيات الاجتماعية الإسلامية في اندونيسيا).

٨. مناسبة اللغة بدرجة التطور الإجتماعي العاطفي لدى  
الطلاب

<sup>90</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

الوصف: اللغة المستخدمة مناسبة بدرجة التطور الاجتماعي و  
 العاطفي للطلاب، مناسبة بتطور عمرهم.<sup>91</sup>  
 بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

الجدول ٤٨

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٤	وجدت أكثر اللغات في كل الوحدة مناسبة بدرجة التطور الاجتماعي العاطفي لدى الطلاب	مناسب	مناسبة اللغة بدرجة التطور الاجتماعي العاطفي لدى الطلاب

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب. أكثر المواد باللغة  
 المناسبة بالتطور الاجتماعي العاطفي لدى الطلاب. المثال: هم يمكنون  
 أن يفهموا جهاد العلماء المسلمين في تحديد حكم عن المسئلة  
 الاجتماعية خاصة، أن يفهمو عن طريقة لحماية البيئة.

<sup>91</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

مجموعة الدرجات لصلاحية اللغة في الكتاب المدرسي

العربي "العربية للحياة"

الجدول ٤٩

الدرجة					الموضوع	العنصر الفرعي
٥	٤	٣	٢	١		
✓					(١) دقة تركيب الجملة	أ. الدقة
✓					(٢) تأثير الجملة	
	✓				(٣) المصطلحات الفصحى	
	✓				(٤) النظام في الأبواب	ب. الإتصالية
✓					(٥) سداد القواعد	ج. مناسبة بالقواعد اللغوية
✓					(٦) سداد الهجاء	
	✓				(٧) مناسبة الطلاب في درجة التطور الفكري	د. مناسبة بتطور الطلاب



	✓				(٨) مناسبة الطلاب في درجة التطور الإجتماعي العاطفي
مجموعة الدرجات: ٣٦					
الدرجة العليا: ٤٠					
النسبة المئوية: ٩٠%					

مناسبة بتصنيف النسبة المئوية في الباب السابق، صلاحية اللغة في الكتاب "العربية للحياة" لائق جدا استخدامه في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية. اللغة المستخدمة مناسبة بقواعد اللغة العربية الفصحى.

#### د- صلاحية الخطوط البيانية

١. موافقة حجم الكتاب بالمعيار التي ثبتتها المنظمة الدولية التقييس

الوصف: حجم الكتاب عند المنظمة الدولية التقييس هو A4 (٢١٠ مم X ٢٩٧ مم) و B5 (١٧٦ مم X ٢٥٠ مم).<sup>٩٢</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

<sup>92</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

الجدول ٥٠

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	حجم هذا الكتاب هو B5، و الإختلاف هو ٥ مم	مناسب	موافقة حجم الكتاب بالمعيار التي ثبتتها المنظمة الدولية التقييس

موافقة حجم هذا الكتاب بالمعيار التي ثبتتها المنظمة الدولية  
التقييس مناسب. استخدام الكتاب B5. هناك الإختلاف وهو فقط ٥  
مم.

٢. موافقة حجم الكتاب بمادته

الوصف: أن يكون اختيار حجم الكتاب مناسباً بمادته  
تخصيص موضوع التعلم و المرحلة التربوي.<sup>٩٣</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

الجدول ٥١

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	حجم هذا الكتاب مناسب جدا بمادة اللغة العربية و	مناسب جدا	موافقة حجم الكتاب بمادته

<sup>93</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

	مرحلة الجامعية		
--	----------------	--	--

موافقة حجم الكتاب بمادته مناسبة جدا. كما ثبتته المنظمة الدولية التقييس، أن يكون حجم الكتاب المدرسي A4 أو B5. و استخدم هذا الكتاب B5 و هو موافق لمادة العربية و المرحلة التربوي لطلاب الجامعي (مناسب بكتاب الذي فيه الصور و المادة المتنوعة).

٣. وضع عناصر نظام الموضوع لها وحدة (unity)

الوصف: تصميم وجه الكتاب وعجزه و ظهره له وحدة. الألوان و الصورة التوضيحية و الطباعية معروضة بشكل مندمج.<sup>٩٤</sup> بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٥٢

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	الألوان و الصورة التوضيحية لها وحدة في وجه الكتاب و ظهره	مناسب جدا	وضع عناصر نظام الموضوع لها وحدة

وحدة عناصر نظام الموضوع في وجه الكتاب و ظهره و عجزه في هذا الكتاب مناسبة جدا، عجز الكتاب فيه وحدة اللون و الصورة التوضيحية و الطباعة في كل الوحدة للكتاب.

<sup>94</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

#### ٤. وضع عناصر نظام الموضوع مندمج

الوصف: وجود مساواة التناسق في مظهر عناصر نظام الموضوع في غلاف الكتاب.<sup>٩٥</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٥٣

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	الألوان و الصورة التوضيحية مندمج في جميع نظام الموضوع في غلاف الكتاب	مناسب جدا	وضع عناصر نظام الموضوع مندمج

اندماج مظهر عناصر نظام الموضوع (في وجه الكتاب و ظهره و عجزه) في هذا الكتاب مناسب جدا. هناك المساواة و الإندماج في الألوان و الصورة التوضيحية في وجه الكتاب و عجزه و في ظهر الكتاب.

#### ٥. إظهار نقطة النظر (*point center*) الجيدة

الوصف: أن يكون غلاف الكتاب له صحة و مناسبة و تغاير في إختيار الطباعية و الصورة التوضيحية و الألوان.<sup>٩٦</sup>

<sup>95</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

<sup>96</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٥٤

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	غلاف هذا الكتاب يظهر الطباعية و الصورة التوضيحية و الألوان الصحيحة و المناسبة جدا.	مناسب جدا	إظهار نقطة النظر الجيدة

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب جدا. نقطة النظر في غلاف الكتاب جيدة. إختيار الطباعية و الصورة التوضيحية و الألوان موافق.

٦. مزيج عناصر نظام الموضوع (العنوان، المؤلف، الصورة التوضيحية، اللغة غرام، و غيرها) متوازن بنظام موضع المحتوى

الوصف: وجود المتوازنة بين نظام الموضوع (العنوان، المؤلف، الصورة التوضيحية، اللغة غرام، و غيرها) بحجم الكتاب وله إندماج بنظام موضع المحتوى.<sup>٩٧</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٥٥

<sup>97</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٤	وجد حجم نظام الموضوع في هذا الكتاب متوازن بحجم الكتاب وله إندماج ببعض نظام موضع المحتوى.	مناسب	مزيج عناصر نظام الموضوع متوازن بنظام موضع المحتوى

متوازن مزيج عناصر نظام الموضوع بنظام موضع المحتوى في هذا الكتاب مناسب. حجم نظام الموضوع في هذا الكتاب متوازن بحجم الكتاب. و نظام الموضوع في غلاف الكتاب مندمج في بعض طباعية. كتاب العنوان "العربية للحياة" تستخدم نوع الحرف (font) المتساوي ببعض الكلمة في محتوى الكتاب.

#### ٧. حجم عناصر نظام الموضوع متناسب

الوصف: مقارنة الحجم بين حجم عناصر نظام الموضوع (الطباعية، الصورة التوضيحية، العناصر المصاحبة) متناسبة.<sup>٩٨</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٥٦

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
--------	-------------	--------	--------

<sup>98</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

٤	وجد حجم نظام الموضوع في هذا متناسبة (الطباعية، الصورة التوضيحية، العناصر (المصاحبة)	مناسب	حجم عناصر نظام الموضوع متناسب
---	---	-------	-------------------------------

متناسب في هذا الكتاب حجم عناصر نام الموضوع مناسب. كتابة عنوان الكتاب بحجم مناسب، ثم الصور التوضيحية المستخدمة لمساعدة المادة مناسبة.

#### ٨. ألوان عناصر نظام الموضوع مندمجة و موضحة المادة

الوصف: اهتمام بمظهر الألوان على شكل عام الذي يعطي الفارق المعين المناسب بمادة الكتاب.<sup>٩٩</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٥٧

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٤	ألوان كثير من عناصر نظام الموضوع في هذا الكتاب مندمجة و موضحة المادة	مناسب	ألوان عناصر نظام الموضوع مندمجة و موضحة المادة

<sup>99</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

--	--	--	--

اندماج ألوان عناصر نظام الموضوع في هذا الكتاب مناسب. الأوان في غلاف الكتاب و محتوى الكتاب مندمج. الألوان في هذا الكتاب مختلفة متابعة بالوحدة في الكتاب. المثال: استخدمت الوحدة الأولى لون بنفسجي، ثم الوحدة الثانية لون برتقالي، و لون أحمر للوحدة الثالثة . معظم الصور التوضيحية لها لون مناسبة بالصورة لتوضيح المحتوى (المادة).

#### ٩. إظهار التباين الجيد

الوصف: غلاف الكتاب يوضح مظهر النصوص و الصورة التوضيحية و عنصر الزينة.<sup>١٠٠</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٥٨

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٤	وجدت صورة في غلاف الكتاب و فيها كتابة و لكن غير واضحة.	مناسب	إظهار التباين الجيد

<sup>100</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.



هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب. و جدت صورة واحدة و فيها كتابة عن أمانة الجامعة "كونوا اولي الأَبصار، كونوا اقلي النهي، كونوا اولي الألباب و جاهدوا في الله حق جهاده" و تلك الكتابة غير واضحة.

#### ١٠. مظهر عناصر نظام الموضوع متماسك (مناسب بالنمط)

الوصف: وضع عناصر نظام الموضوع في غلاف الكتاب و محتوى الكتاب معروض على أساس النمط المثبت في الأول/منذ البداية.<sup>١٠١</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٥٩

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	وجد مظهر جميع عناصر نظام الموضوع في هذا الكتاب متماسك منذ البداية	مناسب جدا	مظهر عناصر نظام الموضوع متماسك (مناسب بالنمط)

<sup>101</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

تماسك مظهر عناصر نظام الموضوع (مناسبة بالنمط) في هذا الكتاب مناسب جدا. كتابة الدرس و عنوانه متماسكة من الوحدة الأولى إلى الوحدة الأخير، إما في نوع الحرف أم موضوعه. وكذلك بكتابة كلمة "القراءة" و "الحوار" و التركيب" و "الكتابة". نوع أحرفها متماسك من الوحدة الأولى إلى الوحدة الأخير.

#### ١١. وضع عناصر نظام الموضوع متماسك في سلسلة واحدة

الوصف: ليس هناك إختلاف بين مظهر تصميم غلاف الكتاب (الطباعية، النمط، التناسق) سلسلة واحدة.<sup>١٠٢</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٦٠

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	وجد وضع عناصر نظام الموضوع متماسك في الكتب بمجلد مختلف	مناسب جدا	وضع عناصر نظام الموضوع متماسك في سلسلة واحدة

تماسك وضع عناصر نظام الموضوع في سلسلة واحدة في هذا الكتاب مناسب. يتكون هذا الكتاب من أربعة مجلدات. و وضع عناصر

<sup>102</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

نظام الموضوع من مجلد أول متسايا حتى مجلد رابع يعني في سلسلة واحدة (الطباعية، النمط، التناسق).

١٢. حجم أحرف عنوان الكتاب أبرز من اسم المؤلف و الناشر و يعطي المعلومات عن موضوع التعلم.

الوصف: أن يكون عنوان الكتاب يعطي المعلومات بشكل إتصالي عن مادة الكتاب و بشكل مناسب بموضوع التعلم.<sup>١٠٣</sup>  
بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٦١

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	حجم أحرف عنوان الكتاب في هذا الكتاب أبرز من اسم المؤلف و الناشر و يعطي المعلومات عن موضوع التعلم	مناسب جدا	حجم أحرف عنوان الكتاب أبرز من اسم المؤلف و الناشر

<sup>103</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

حجم أحرف عنوان الكتاب في هذا الكتاب مناسب جدا. عنوان الكتاب "العربية للحياة" يعطي المعلومات بشكل إتصالي عن مادة الكتاب و بشكل مناسب بموضوع التعلم. بوجود هذا الكتاب يرجى من الطلاب أن يفهمو عن حياة اليومية و لكن مفهوما باستخدام اللغة العربية. معظم الوحدة في هذا الكتاب تبحث عن حياة اليومية مثل: الوحدة "المذاهب الأربعة"، الوحدة "الانتخابات في إندونيسيا"، الوحدة "حماية البيئة"، الوحدة "تعدد الثقافات في إندونيسيا".

### ١٣. لون عنوان الكتاب أكثر تغاير من لون خلفيته

الوصف: لون عنوان الكتب أوضح من لون خلفيته.<sup>١٠٤</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٦٢

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	لون عنوان الكتب أوضح من لون خلفيته	مناسب جدا	لون عنوان الكتاب أكثر تغاير من لون خلفيته

<sup>104</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

لون عنوان الكتاب في هذا الكتاب مناسب جدا. لون عنوان هو أبيض و أحضر. و لون الخلفية أحمر. إذن كان العنوان واضحا.

#### ١٤. حجم الأحرف متناسب من حجم الكتاب

الوصف: حجم الأحرف موافق بحجم الكتاب و هاشمه. حجم الأحرف في ظهر الكتاب موافق بغلاظة الكتاب.<sup>١٠٥</sup> بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٦٣

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	حجم الأحرف في وجه هذا الكتاب متناسب بحجم الكتاب وهاشمه	مناسب جدا	حجم الأحرف متناسب من حجم الكتاب

متناسب حجم أحرف من حجم الكتب في هذا الكتاب مناسب جدا. حجم الأحرف متناسب فب وجه الكتاب. أما في ظهر الكتاب موافق بغلاظة الكتاب.

<sup>105</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

## ١٥. لا يستخدم مجموعة من نوع الأحرف

الوصف: إستخدم نوعان من الأحرف لأن لا يشوش مهر عناصر نظام الموضوع الأخرى.<sup>١٠٦</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٦٤

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٣	الحروف المستخدم في غلاف الكتاب أكثر من خمسة الأحرف.	أقل مناسب	لا يستخدم مجموعة من نوع الأحرف

هذا العنصر في هذا الكتاب أقل مناسبة. لأن في غلاف الكتاب خمسة أنواع من الحروف.

## ١٦. لا يستخدم أحرف الزينة

الوصف: أحرف الزينة تمكن أن تنقص ووضوح المعلومات المعروضة.<sup>١٠٧</sup>

<sup>106</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

<sup>107</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٦٥

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	ماوجدت أروف الزينة في هذا الكتاب	مناسب جدا	لايستخدم أحروف الزينة

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب جدا. لأن ما ماوجدت أروف الزينة في هذا الكتاب استخدم هذا الكتاب الأحروف البسيط في غلاف الكتاب لتسهيل الطلاب في فهم وضوح المعلومات المعروضة.

#### ١٧. مناسبة نوع الأحروف بنوع الأحروف لمحتوى الكتاب

الوصف: الكتب له التماسك في نوع الأحروف المستخدمة، إما أحروف غلاف الكتاب أم أحروف محتوى الكتاب.<sup>١٠٨</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٦٦

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	معظم الحروف المستخدم	مناسب جدا	مناسبة نوع

<sup>108</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

	في غلاف الكتاب متساويا بالحرف المستخدم لبعض المحتوى		الأحرف بنوع الأحرف لمحتوى الكتاب
--	---	--	--

مناسبة بنوع الأحرف لمحتوى الكتاب في هذا الكتاب مناسب جدا. معظم هذا الكتاب يستخدم نوعين من الأحرف في غلاف الكتاب و محتوى الكتاب، يعني: (traditional arabic, sakkal .majallah).

#### ١٨ . الصورة التوضيحية تصور محتوى/مادة الكتاب

الوصف: الصورة التوضيحية في غلاف الكتاب تصور محتوى الكتاب بسرعة في موضوع التعلم المعين.<sup>١٠٩</sup>  
بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٦٧

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
١	الصورة التوضيحية في غلاف هذا الكتاب صعبة لتصوير محتوى الكتاب في موضوع التعليم	غير مناسب جدا	الصورة التوضيحية تصور محتوى/مادة

<sup>109</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.



	المعين		الكتاب
--	--------	--	--------

هذا العنصر في هذا الكتاب غير مناسب. الصورة التوضيحية المستخدمة في غلاف الكتاب لا تصور محتوى الكتاب بسرعة في موضوع التعلم المعين.

### ١٩. الصورة التوضيحية تكشف إلى صفة الموضوع

الوصف: الصورة التوضيحية في غلاف الكتاب تكشف إلى موضوع التعليم (التاريخ/علم الحساب/علم اللغة/...).<sup>١١٠</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٦٨

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
١	الصورة التوضيحية في غلاف هذا الكتاب صعبة لتصوير محتوى الكتاب في موضوع التعليم المعين	غير مناسب جدا	الصورة التوضيحية تكشف إلى صفة الموضوع

<sup>110</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

هذا العنصر في هذا الكتاب غير مناسب. الصورة التوضيحية في غلاف الكتاب لا تكشف إلى موضوع التعليم. الصورة المستخدمة لغلاف هذا الكتاب هي صورة عن أحد البناء في الجامعة التي تستخدم ذلك الكتاب. عادة صورة لغلاف كتاب اللغة لعربية يعني صورة التي تتعلق بثقافة أو حضارة الإسلامية مثل مسجد أو كتب التراث و غير ذلك.

## ٢٠. شكل الصورة و لونها و حجمها مناسبة بالواقع

الوصف: الصورة التوضيحية في غلاف الكتاب مناسبة بالواقع، لا تخطأ في التفسير و التعريف و التفهيم لدى الطلاب.<sup>١١١</sup>  
بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٦٩

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	شكل الصور و حجمها في هذا الكتاب مناسب بالواقع	غير مناسب	شكل الصورة و لونها و حجمها مناسبة بالواقع

مناسبة شكل الصورة و لونها و حجمها في هذا الكتاب مناسب بالواقع.

<sup>111</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

## ٢١. وضع عناصر نظام الموضوع متماسك (مناسب بالنمط)

الوصف: وضع عناصر نظام الموضوع (العنوان الفرعي، الصورة التوضيحية) في أول كل الباب متماسك، و في كل الصفحة يتبع النمط و التناسق المثبتان.<sup>١١٢</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٧٠

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	جميع الصورة التوضيحية في هذا الكتاب لها نمط و التناسق المثبتان	مناسب جدا	وضع عناصر نظام الموضوع متماسك (مناسب بالنمط)

تماسك وضع عناصر نظام الموضوع (العنوان الفرعي، الصورة التوضيحية) في هذا الكتاب مناسب جدا. و في كل الصفحة يتبع النمط و التناسق المثبتان.

## ٢٢. التفريق بين الفقرة واضح

الوصف: التفريق بين الفقرة واضح (هناك الفراغ بين الفقرة).<sup>١١٣</sup>

<sup>112</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٧١

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	التفريق بين الفقرة واضح	مناسب جدا	التفريق بين الفقرة واضح

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب جدا. وجد الفراغ الواضح الذي يفرق بين الفقرتين في النص القراءة.

٢٣. الفراغ بين الفقرات موافق و ماوجد هناك *widow* و *orphan*

الوصف: النص في آخر الفقرة مفصولة بشكل واضح بالنص في الفقرة التالية.<sup>١١٤</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٧٢

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٣	وجد واحد من <i>widow</i> أو <i>orphan</i> الفقرة في هذا	أقل مناسب	الفراغ بين الفقرات موافق

<sup>113</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

<sup>114</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

	الكتاب		
--	--------	--	--

هذا العنصر في هذا الكتاب أقل المناسب. هناك واحد من widow أو orphan الفقرة في هذا الكتاب. في الوحدة الثامنة "تعدد الثقافات في اندونيسيا" (الفقرة الأولى في صفحة ١٦٣-١٦٤) تلك الفقرة تدل على وجود widow في هذا الكتاب.

#### ٢٤. وضع العنوان و مثله متماسك

الوصف: وضع العنوان و مثله يتبع النمط المثبت<sup>١١٥</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٧٣

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	وجدت كثير من العناوين و مثلها في هذا الكتاب متابعة بالنمط المثبت	مناسب جدا	وضع العنوان و مثله متماسك

تماسك وضع العنوان و مثله في هذا الكتاب مناسب جدا. وضع و كتابة عنوان الوحدة متماسكة. و كتابة عنوان المقدمة، و تمرينات عامة و المراجع و مثلها متماسكة أيضا في كل الوحدة.

<sup>115</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

## ٢٥. عرض الطبع و الهامش متناسب

الوصف: متناسبة عرض الطبع و الهامش تسهل المقرئية.<sup>١١٦</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٧٤

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	عرض الطبع في كل الطبع متناسب بالهامش	مناسب جدا	عرض الطبع و الهامش متناسب

متناسب عرض الطبع و الهامش في هذا الكتاب مناسب جدا. عرض الطبع في الجانب الأعلى و الأسفل في هذا الكتاب متقارب إلى الهامش. و عرض البع في جانب يسار و يمين متناسب.

## ٢٦. الفراغ بين النص و الصورة التوضيحية موافق

الوصف: وهو وحدة بين النص و الصورة التوضيحية.<sup>١١٧</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٧٥

<sup>116</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

<sup>117</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	جميع الفراغات بين النص و الصورة التوضيحية موافقة	مناسب جدا	الفراغ بين النص و الصورة التوضيحية موافق

موافقة الفراغ بين النص و الصورة التوضيحية في هذا الكتاب مناسب جدا.

### ٢٧. الهامش بين الصفحتين المجاورة متناسب

الوصف: نظام الموضوع في الصفحة الشفع يؤثر إلى نظام الموضوع في الصفحة الوتر جانبه.<sup>١١٨</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٧٦

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	جميع الهامش بين الصفحتين المجاورة متناسبة	مناسب جدا	الهامش بين الصفحتين المجاورة متناسب

<sup>118</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

متناسبة الهامش بين الصفحتين المجاوزة في هذا الكتاب  
مناسب جدا. الهامش بين الصفحتين المجاوزة في كل الصفحة متناسبة.

## ٢٨. المناسبة في شكل عناصر نظام الموضوع و لونها و حجمها.

الوصف: عناصر نظام الموضوع و لونها و حجمها معروضة  
بشكل جذاب و موافق و متناسب.<sup>١١٩</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٧٧

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	جميع أشكال نظام الموضوع (العنوان، العنوان الفرعي، الصورة التوضيحية) أو ألوانها أو أحجامها جذابة و موفقة و متناسبة	مناسب جدا	المناسبة في شكل عناصر نظام الموضوع و لونها و حجمها.

المناسبة في شكل عناصر نظام الموضوع و لونها في هذا الكتاب  
مناسب جدا. الصورة التوضيحية جذابة و حجمها مناسبة بالمعيار. و  
حجم العنوان مناسب (ليس صغير و لا كبير).

<sup>119</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.



## ٢٩. عنوان الباب

الوصف: يقدم عنوان الباب بشكل كامل و يتبعه رقم الباب.<sup>١٢٠</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٧٨

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	عنوان الباب معروض بشكل كامل مناسب جدا	مناسب جدا	عنوان الباب

عنوان الباب في هذا الكتاب مناسب جدا. عنوان الباب يكتب في صفحة مستقلة و يفصل عن محتوى المادة. كتابة العنوان برقم العنوان، مثل: الوحدة الثالثة: الانتخابات في اندونيسيا و تشمل فيه صورة توضيحية التي تتعلق بمادة المحنوى.

## ٣٠. عنوان فرعي الباب

الوصف: كتابة عنوان فرعي الباب وما تحته مناسبة بطبقة النسخة.<sup>١٢١</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

<sup>120</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

<sup>121</sup> Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

الجدول ٧٩

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	عنوان فرعي الباب في هذا الكتاب مناسب بطبقة النسخة	مناسب جدا	عنوان فرعي الباب

عنوان فرعي الباب في هذا الكتاب مناسب جدا. كتابة العناوين فرعية في هذا الكتاب مناسبة بطبقة النسخة. وضع العناوين الفرعية ينتأ إلى داخل النص.

٣١. رقم الصفحة

الوصف: كتابة رقم الصفحات متتابعة، ووضعه مناسب بنمط نظام الموضوع.<sup>١٢٢</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

الجدول ٨٠

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	جميع رقم الصفحات متتابعة، ووضعه مناسب بنمط نظام الموضوع	مناسب جدا	رقم الصفحة

<sup>122</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

رقم الصفحات في هذا الكتاب مناسب جدا. وهو مناسب بالنمط. رقم الصفحة الشفع في الزاوية اليمنى السفلى، و رقم الصفحة الوتر في الزاوية اليسرى.

### ٣٢. الصورة التوضيحية

الوصف: الصورة التوضيحية توضح المادة، و تناسب بموضوعها الحقيقي.

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٨١

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	معظم الصورة التوضيحية موضحة المادة و جذابة، و جنسها مناسبة	مناسب جدا	الصورة التوضيحية

الصورة التوضيحية في هذا الكتاب مناسب. جنس الصورة التوضيحية المستخدم في هذا الكتاب مناسب، و جميعها ملونة و حجمها مناسب م موضع إلى المادة.

### ٣٣. بيان الصورة (caption)

الوصف: بيان الصورة متقاربة بالصورة التوضيحية، و الحرف المستخدم أصغر من حرف النصوص.<sup>١٢٣</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٨٢

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٣	جميع الصورة التوضيحية التي لها بيان الصورة في هذا الكتاب و لكن حجمه متساو بحجم أحرف النص	أقل مناسب	بيان الصورة

بيان الصورة في هذا الكتاب مناسب جدا. وجد الصورة التوضيحية في كل الوحدة في هذا الكتاب. و لكل الصورة بيان الصورة، و موقع بيانها مناسب بالمعيار. و لكن حجم بيان الصورة للمفردات متساو بحجم أحرف النص.

### ٣٤. الفراغ الأبيض (white space)

---

<sup>123</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

الوصف: من الفراغ الأبيض هو الفراغ الخالي بين النصوص و الصورة التوضيحية حتى مظهر الصفحة غير مكتظ و يسهل الطلاب لفهم القراءة المعلومات المعروضة.<sup>١٢٤</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

### الجدول ٨٣

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	جميع الصورة التوضيحية لها الفراغ الأبيض في هذا الكتاب	مناسب جدا	الفراغ الأبيض

الفراغ الأبيض مناسب جدا. وجد الفراغ الأبيض في كل الصورة التوضيحية في هذا الكتاب لتسهيل الطلاب لفهم قراءة المعلومات المعروضة.

٣٥. وضع الحلية/الصور (خلفية الصفحة) لايشوش العنوان و النص و رقم الصفحة

الوصف: أن يكون وضع الحلية/الصور لايشوش وضع المعلومات و إلقاءها.<sup>١٢٥</sup>

<sup>124</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

<sup>125</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٨٤

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	وضع الحلية في هذا الكتاب لا يشوش وضوح المعلومات وإلقاءها في كل الصفحة	مناسب جدا	وضع الحلية/الصور (الخلفية) (الصفحة) لا يشوش العنوان و النص و رقم الصفحة

هذا لعنصر في هذا الكتاب مناسب جدا. وضع الحلية موضوعة في هامش الصفحة، إذن لا تشوش المعلومات وإلقاءها.

٣٦. وضع العنوان الفرعي و الصورة و بيان الصورة لا يشوش

#### الفهم

الوصف: وضع العنوان الفرعي و الصورة و بيان الصورة موضوعة على أساس النمط المثبت حتى لا يخطئ في تفسير المادة. ١٢٦

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

---

<sup>126</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

الجدول ٨٥

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	وضع العنوان الفرعي و الصورة و بيان الصورة في هذا الكتاب مناسب بأساس النمط المثبت	مناسب جدا	وضع الخلية/الصور (الخلفية) (الصفحة) لايشوش و العنوان النص و رقم الصفحة

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب جدا. وضع العنوان الفرعي و الصورة و بيان الصورة في هذا الكتاب مناسب بأساس النمط المثبت و لا تسبب إلى إخطاء تفسير المادة للطلاب.

### ٣٧. لا يستخدم مجموعة من نوع الأحرف

الوصف: لا يستخدم الحرف أكثر من نوعان حتى لايشوش الطلاب في فهم المعلومات المعروضة. لاختلاف النصوص، يمكن أن يستخدم متنوعه الأحرف (*italic, bold, small-capital*).<sup>١٢٧</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

<sup>127</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

الجدول ٨٦

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٣	نوع الحرف المستخدم في محتوى الكتاب أكثر من ثلاثة أنواع الحرف	أقل مناسب	لايستخدم مجموعة من نوع الأحرف

هذا العنصر في هذا الكتاب أقل مناسب. وجد في كل الوحدة أكثر من أنواع الحرف. و يستخدمها في كتابة عنوان المادة، كتابة رقم الوحدة، كتابة عنوان الفرعي، كتابة الأمر في التدريب. و لكن لاختلاف النصوص، يمكن أن يستخدم متنوعه الأحرف.

٣٨. لا يستخدم أحرف الزينة

الوصف: أحرف الزينة ينقص المقروئية.<sup>١٢٨</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

الجدول ٨٧

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	ماوجد أحروف الزينة في محتوى الكتاب	مناسب جدا	لايستخدم أحرف الزينة

<sup>128</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.



هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب جدا. ماجدت أحروف الزينة في مخوى الكتاب. كل الأحروف مكتوبة واضحة ليسهل الطلاب في قراءة النصوص.

٣٩. استعمال متنوع الحروف (*italic, bold, small-capital*) غير مبالغة

الوصف: متنوع الحروف مستخدمة لغرض معين فقط، المثال للتمييز أو تشديد النصوص المهمة.<sup>١٢٩</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٨٨

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	استعمال متنوع الحروف في هذا الكتاب مناسب بالحاجة أو غير مبالغة	مناسب جدا	استعمال متنوع الحروف ( <i>italic, bold, small-capital</i> ) غير مبالغة

<sup>129</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

استعمال متنوع الحروف في هذا الكتاب مناسب جدا.  
المثال: استعمال الحرف الغليظ في كتابة عنوان الفرعي في كل الوحدة.

#### ٤٠. الفراغ بين خطوط النص متوسطة

الوصف: الفراغ بين صفوف النص عادة ١٢٠% -  
١٤٠%.

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٨٩

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	الفراغ بين صفوف النص مناسب حوالي ١٢٠% - ١٤٠% في جميع الصفحات	مناسب جدا	الفراغ بين صفوف النص متوسطة

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب جدا. الفراغ بين صفوف النص ١٢٠% في جميع الصفحات في هذا الكتاب.

#### ٤١. الفراغ بين الأحرف (kerning) متوسط

الوصف: الفراغ بين الأحرف متوسط، غير مرتفع جدا أو متجاف جدا.<sup>١٣١</sup>

<sup>130</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٩٠

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	الفراغ بين الأحرف في هذا الكتاب متوسط	مناسب جدا	الفراغ بين الأحرف (kerning) متوسط

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب جدا. الأحرف في هذا

الكتاب بعضها بعض غير مرتصعة أو متجافة جدا.

#### ٤٢. طبقة العنوان واضحة و متماسكة

الوصف: صنعت طبقة تركيب النص من اختلاف نوع الحروف أو حجمه أو متنوعته.<sup>١٣٢</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٩١

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	جميع طبقة العنوان في هذا	مناسب جدا	طبقة العنوان

<sup>131</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

<sup>132</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

	الكتاب واضحة و متناسكة جدا		واضحة و متناسكة
--	-------------------------------	--	--------------------

وضوح و تماسك طبقة العنوان في هذا الكتاب مناسب. طبقة  
في هذا الكتاب بين الأبواب متناسكة ولكنها أقل وضوح لأنها  
تستخدم نوع الحروف المختلفة.

#### ٤٣ . طبقة العنوان متناسبة

الوصف: طبقة العنوان معروضة بشكل متناسبو و لا يستخدم  
اختلاف حجم الحروف المنتبه.<sup>١٣٣</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٩٢

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	جميع طبقة العنوان في هذا الكتاب واضحة و متناسكة جدا	مناسب جدا	طبقة العنوان متناسبة

<sup>133</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

تناسب طبقة العموان في هذا الكتاب مناسب. حجم العنوان  
في هذا الكتاب مناسب بالمعيار (ليس كبير و لا صغير).

#### ٤٤ . ليس هناك الطريق الأبيض في تركيب النص

الوصف: الطريق الأبيض يمكن أن يشوش مقروئية تركيب  
النص.<sup>١٣٤</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٩٣

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	ما وجد الطريق الأبيض في جميع الصفحات في هذا الكتاب	مناسب جدا	ليس هناك الطريق الأبيض في تركيب النص

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب جدا لأن ليس الطريق  
الأبيض في جميع الصفحة.

#### ٤٥ . الفاصلة (hyphenation)

<sup>134</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

الوصف: أكثر الفاصلة هي موجودة في صفين متتابعين. أكثر  
منها يشوش مقروئية النص.<sup>١٣٥</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٩٤

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	استخدام علامة فاصلة في هذا الكتاب مناسبة و ليست مفرطاً	مناسب جداً	الفاصلة

ما وجد استخدام أكثر الفاصلة في هذا الكتاب.

#### ٤٦ . تكشف المعاني من الموضوع

الوصف: الصورة التوضيحية تهدف إلى إيضاح المادة حتى يفهم الطلاب المعلومات.<sup>١٣٦</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٩٥

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	معظم الصورة التوضيحية	مناسب جداً	تكشف

<sup>135</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

<sup>136</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

المعاني من الموضوع	في هذا الكتاب تكشف المعاني و توضح عن المادة
-----------------------	--

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب جدا. معظم الصورة التوضيحية في هذا الكتاب تكشف المعاني و توضح عن المادة. حجمها مناسبة و موضح لترقية فهم الطلاب عم المادة. و لها ألوان مناسبة بالواقع.

#### ٤٧. الشكل متناسب

الوصف: شكل الصورة التوضيحية متناسب حتى لا تسبب إلى الخطأ في التفسير لدى الطلاب.<sup>١٣٧</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٩٦

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	جميع شكل الصورة التوضيحية في هذا الكتاب متناسب و لا تسبب إلى خطأ التفسير لدى الطلاب	مناسب جدا	الشكل متناسب

<sup>137</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

متناسب الشكل في هذا الكتاب مناسب جدا. جميع شكل الصورة التوضيحية في هذا متناسب و لا تسبب إلى خطأ التفسير لدى الطلاب.

#### ٤٨ . الشكل و المقاييس مناسبان بالواقع

الوصف: أن يكون شكل و مقاييس الصورة التوضيحية واقعيين، أي يصوران مثلا صحيحا لدى الطلاب.<sup>١٣٨</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٩٧

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٥	جميع شكل و مقاييس الصورة التوضيحية في هذا الكتاب متناسب بالواقع	مناسب جدا	الشكل و المقاييس مناسبان بالواقع

مناسبة الشكل و المقاييس بالواقع في هذا الكتاب مناسب جدا. يصوران (شكل و مقاييس الصورة) مثلا صحيحا لدى الطلاب.

#### ٤٩ . جميع الصورة التوضيحية موافقة

---

<sup>138</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.



الوصف: جميع الصور التوضيحية موافقة بعناصر المادة الأخرى  
(العنوان و النص و بيان الصورة).<sup>١٣٩</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٩٨

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٤	جميع الصورة التوضيحية مناسب جدا بعناصر المادة الأخرى	مناسب جدا	جميع الصورة التوضيحية موافقة

موافقة جميع الصور التوضيحية في هذا الكتاب مناسب جدا.  
جميع الصور التوضيحية في هذا الكتاب مناسبة بالنصوص، لكل الصورة  
في هذا الكتاب بيان الصورة (caption).

#### ٥٠. الخطوط و النقطية (raster/bitmap) واضح وقوي

الوصف: رسم الخطوط و النقطية واضح لمنع الخطأ في  
الفهم.<sup>١٤٠</sup>

<sup>139</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

<sup>140</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ٩٩

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
٤	معظم الخطوط و النقطية في هذا الكتاب واضح و قوة	مناسب جدا	رسم الخطوط و النقطية واضح لمنع الخطأ في الفهم

وضوح و قوة رسم الخطوط و النقطية في هذا الكتاب مناسب

جدا.

#### ٥١. الصورة التوضيحية إيكاري و دينامي

الوصف: تقدم الصورة من كل جانب بشكل دينامي لزيادة

فهم المادة.<sup>١٤١</sup>

بعد ما حللته الباحثة، يوجد في كتاب "العربية للحياة" أن:

#### الجدول ١٠٠

الدرجة	حجة التقييم	الحالة	العنصر
--------	-------------	--------	--------

<sup>141</sup> Badan Standar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

٥	معظم الصورة التوضيحية في هذا الكتاب بشكل دينامي و إيكاري قط	مناسب جدا	الصورة التوضيحية إيكاري و دينامي
---	---	-----------	----------------------------------

هذا العنصر في هذا الكتاب مناسب. معظم الصورة التوضيحية في هذا الكتاب بشكل دينامي و إيكاري قط.

### مجموعة الدرجات لصلاحية الخطوط البيانات في الكتاب "العربية للحياة"

#### الجدول ١٠١

الدرجة					الموضوع	العنصر الفرعي
٥	٤	٣	٢	١		
أ. حجم الكتاب						
✓					(١) موافقة حجم الكتاب بالمعيار التي تثبتها المنظمة الدولية التقييس	
✓					(٢) موافقة حجم الكتاب بمادة	
ب. تصميم غلاف الكتاب						

✓					٣) مظهر عناصر نظام الموضع في وجه الكتاب و ظهره و عجزه لها وحدة (unity)	نظام الموضع
✓					٤) مظهر عناصر نظام الموضع (في وجه الكتاب و ظهره و عجزه) مندمج	
✓					٥) إظهار نقطة النظر (point center الجيدة)	
	✓				٦) مزيج و حجم عناصر نظام الموضع متناسب بحجم الكتاب	
	✓				٧) حجم عناصر نظام الموضع متناسب بحجم الكتاب	
	✓				٨) ألوان عناصر نظام الموضع مندمج و موضحة المادة	
	✓				٩) له تغاير جيد	
✓					١٠) مظهر عناصر نظام الموضع متماسك (مناسب بالنمط)	

✓					(١١) وضع عناصر نظام الموضع متماسك في سلسلة واحدة	
الحرف المستخدم جذاب و سهل للقراءة						الطابعية
✓					(١٢) حجم أحرف عنوان الكتب أبرز من اسم المؤلف و الناشر	
✓					(١٣) لون عنوان الكتب تغاير بلون خلفية	
		✓			(١٤) حجم الأحرف متناسب من حجم الكتب	
إستخدام الأحرف البسيطة (الصريحة)						
✓					(١٥) لا يستخدم مجموعة من نوع الأحرف	
✓					(١٦) لا يستخدم أحرف الزينة	

				✓	(١٧) مناسب بنوع الأحرف لمحتوى الكتاب	
إظهار محتوى الكتاب						
				✓	(١٨) تصور الصورة التوضيحية إلى محتوى/مادة الكتاب	الصورة التوضيحية
				✓	(١٩) تكشف الصورة التوضيحية إلى صفة الموضوع	
✓					(٢٠) شكل الموضوع و لونه و حجمه مناسب بالواقع	
ج. تصميم محتوى الكتاب						
عناصر نظام الوضع متماسكة						
✓					(٢١) وضع عناصر نظام الوضع متماسك (مناسب بالنمط)	نظام الموضع
✓					(٢٢) التفريق بين الفقرة واضح	

		✓			٢٣) الفراغ بين الفقرة واضح، ليس هناك widow و orphan
✓					٢٤) وضع العنوان و مثله متناسك
عناصر نظام الموضوع مندمجة					
✓					٢٥) عرض الطباعة و الهامش متناسب
✓					٢٦) الفراغ بين النص و الصورة التوضيحية
✓					٢٧) الهامش بين الصفحتين مجاوزه و متناسبة
✓					٢٨) هناك المناسبة في شكل عناصر نظام الموضوع و لونها و حجمها
عناصر نظام الموضوع					
✓					٢٩) عنوان الباب
✓					٣٠) عنوان فرعي الباب
✓					٣١) رقم الصفحات
		✓			٣٢) الصورة التوضيحية
✓					٣٣) بيان الصور

✓					٣٤) الفراغ الأبيض (caption)	
نظام الموضوع يسرع للفهم						
✓					٣٥) وضع الحلية/الصور	
		✓			٣٦) وضع العنوان و العنوان الفرعي و الصورة و بيان الصورة لايشوش الفهم	الصورة التوضيحية
إستخدام الأحرف البسيطة						
✓					٣٧) لا يستخدم مجموعة من نوع الأحروف	
✓					٣٨) لا يستخدم أحروف الزينة	
✓					٣٩) استعمال اختلاف الحروف (italic, bold, small-capital) غير مبالغة	
الطباعة سهل للقراءة						
✓					٤٠) الفراغ بين خطوط النص متوسطة	
✓					٤١) الفراغ بين الأحرف (kerning) متوسطة	
الطباعة تسهل إلى الفهم						



✓					(٤٢) طبقة العنوان واضحة و متناسكة
✓					(٤٣) طبقة العنوان متناسبة
✓					(٤٤) ليس هناك الطريق الأبيض في تركيب النص
✓					(٤٥) الفاصلة (hyphenation)
الصورة التوضيحية تسهل و توضح الفهم					
✓					(٤٦) يكشف النعاني من الموضوع
✓					(٤٧) الشكل متناسب
✓					(٤٨) الشكل و المقاييس مناسبان بالواقع
الصورة التوضيحية جذاب					
✓					(٤٩) جميع الصور التوضيحية موافقة
✓					(٥٠) الخطوط و النقطية (raster/bitmap) واضح وقوي
✓					(٥١) الصورة التوضيحية المستخدمة إبداعية و دينامية

مجموعة الدرجات: ١٧٠
الدرجة العليا: ٢٥٥
النسبة المئوية: ٦٦,٧%

مناسبة بتصنيف النسبة المئوية في الباب السابق، صلاحية الخطوط البيانية في الكتاب "العربية للحياة" لائق إستخدامه في البرنامج المكثف لتعليم لغة العربية. الأشياء التي تحتاج إلى الإهتمام هي مناسب بنوع الأحرف لمحتوى الكتاب.

المبحث الثاني: اسهام كتاب العربية للحياة في نجاح التعليم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم لغة العربية.

بعد قامت الباحثة بتحليل كتاب العربية للحياة باستخدام نظرية هيئة المعيار التربوي الوطني، و المقابلة مع المحاضرين في البرنامج المكثف لتعليم لغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، إن إسهم كتاب "العربية للحياة" في نجاح التعليم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم لغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج يعني:

"بالحقيقة، يعتبر دور الكتب الدراسية في عملية التعلم أمراً ذا أهمية بالغة، خاصة في تعلم اللغات، حيث يحتاج التركيز بشكل أكبر على المواد التعليمية المستخدمة. على سبيل المثال، في تعلم اللغة العربية في البرنامج المكثف للغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، تم استخدام كتاب "العربية للحياة" لمدة ست سنوات في عملية التعلم والتدريس. وعند الحديث عن الإسهامات، يؤثر كتاب العربية للحياة بشكل كبير في عملية التدريس. يتمتع هذا الكتاب في الأساس بجاهزية كبيرة، سواء من حيث محتوى المواد، أو عرضها، أو لغتها، أو رسومها البيانية. برأبي، يظهر أكثر إسهم بارز في زيادة

الدافع لدى الطلاب عند استخدام هذا الكتاب. فإن اختيار مواضيع النقاش في كل فصل تم اتخاذها من الحياة اليومية، وعرضها في شكل حوارات أو نصوص قراءة وتوضيحها بالصور، التي تعمل بشكل رئيسي كوسيلة لتسهيل فهم الطلاب لمفردات جديدة. ولكن بسبب التقنية الجيدة في التقديم واختيار الصور المثيرة، يثير الاهتمام في نفوس الطلاب للتعلم أكثر في الموضوع الذي يتعلق بالدرس".

كتاب العربية للحياة تم إعداده مباشرة من قبل فريق من المحاضرين الذين يقومون بتدريس في فصول برنامج المكثف للغة العربية، وهذا يضيف قيمة إيجابية خاصة للكتاب. إن فهمهم للحقائق الميدانية وما يحتاجه الطلاب في عمليات التعلم والتدريس.

عندما يتم تطوير المواد التعليمية بأفضل ما يمكن، يعني ذلك أن دور المعلم يأتي في كيفية تطبيقها أو استخدامها بأفضل وأكثر فعالية، لضمان تحقيق أهداف عملية التعلم. بالنسبة لي كمشرف صف في الفصل المتقدم، هناك بعض الأمور في محتوى كتاب العربية للحياة التي أراها سهلة بما فيه الكفاية لتعلمها من قبل الطلاب في فصل متقدم، ولذلك يعتبر دوري هامًا لكيفية تقديم هذه المواد بشكل أكثر جاذبية وبالأخص كيفية تحفيز الطلاب وجعلهم يشعرون بالتحدي. واحدة من السبل هي إضافة رؤى جديدة ذات صلة بالتعدد الثقافي. غالبًا ما أقوم بإجراء مقارنات بين الثقافة في إندونيسيا وفي العالم العربي. هذا يخلق حماسًا غير مباشر بين الطلاب لأنهم يكتسبون معرفة جديدة. من الناحية التدريسية، عادةً ما أستفيد من التقدم التكنولوجي مثل إنستغرام وتويتر وتيك توك وما إلى ذلك. كيف يمكنهم دمج المواضيع مع منصات وسائل التواصل الاجتماعي، على سبيل المثال، مهمة إجراء محادثات أو الترويج للسياحة في مالانج، ثم رفعها على وسائل التواصل الاجتماعي التي يمتلكونها. إذان، أعتقد أنك أردت قول: وبناءً على مراقبتي، يصبح الطلاب أيضًا أكثر حماسة في تعلم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية للحياة.<sup>142</sup>

---

<sup>142</sup> Makhi Ulil Kirom, *wawancara*, (Malang, 6 November 2023).

كتاب "العربية للحياة"، في رأيي، يعتبر كافيًا جدًا من جوانب متعددة. وما أشعر به بشكل أكبر هو من حيث محتوى الكتاب. نظرًا لأنني أدرس في الفصول الأدنى أو المتدأ، فإنني أتعامل مع طلاب يأتون من خلفيات غير لغوية. ولهذا السبب، فإن وجود كتاب "العربية للحياة" الذي يتناول مواضيع تشمل جوانب حياتنا اليومية بشكل شبه كامل، يمكن أن يتم قبوله بشكل جيد من قبل طلاب الفصل المتدأ. تدريس الطلاب فيالفصل المتدأ يختلف عن تدريس الطلاب في الفصل المتقدم، خاصة من حيث تحقيق أهداف التعلم. إذا كان يجب في الفصل المتقدم أن يكون المدرس قادرًا على السيطرة على أربع مهارات، فإنه في الصفالفصل المتدأ وف يتم التركيز فقط على مهارتي القراءة و الاستماع. وأعتقد أن كتاب "العربية للحياة" قادر بالفعل على توجيههم نحو تحقيق أهداف التعلم.

المساهمة الأكثر وضوحًا من كتاب "العربية للحياة" تكمن في جانب تعلم المفردات. فالمفردات هي واحدة من ثلاثة عناصر في اللغة يحتاج الطلاب الدارسين للغة إلى اتقانها، ولهذا السبب يحتاجون إلى كتاب يمكن أن يلبي هذه الاحتياجات، وقد أظهر كتاب "العربية للحياة" دورًا مهمًا في إثراء المفردات للطلاب. المفردات في هذا الكتاب متنوعة للغاية، معبأة بشكل جذاب ومشروحة بطريقة واضحة وموجزة. بالإضافة إلى ذلك، تكمن ميزة هذا الكتاب أيضًا في القاموس المرافق، الذي يتم إعداده لتسهيل فهم الطلاب للكلمات الصعبة الموجودة في الكتاب. لذلك، في رأيي، تكمن المساهمة الأكثر أهمية لهذا الكتاب في محتواه وتعلم المفردات.<sup>143</sup>

المساهمة الأكثر وضوحًا من كتاب "العربية للحياة" تكمن في جانب تعلم المفردات. فالمفردات هي واحدة من ثلاثة عناصر في اللغة يحتاج الطلاب الدارسين للغة إلى اتقانها، ولهذا السبب يحتاجون إلى كتاب يمكن أن يلبي هذه الاحتياجات، وقد أظهر كتاب "العربية للحياة" دورًا مهمًا في إثراء المفردات للطلاب. المفردات في هذا الكتاب متنوعة للغاية، معبأة بشكل

---

<sup>143</sup> Halimah, wawancara, (Malang, 8 November 2023).

جذاب ومشروحة بطريقة واضحة وموجزة. بالإضافة إلى ذلك، تكمن ميزة هذا الكتاب أيضاً في القاموس المرافق، الذي يتم إعداده لتسهيل فهم الطلاب للكلمات الصعبة الموجودة في الكتاب. لذلك، في رأيي، تكمن المساهمة الأكثر أهمية لهذا الكتاب في محتواه وتعلم المفردات.

الطلاب الذين يدرسون اللغة العربية بجدية باستخدام كتاب "العربية للحياة" سيجدون مجموعة متنوعة من التسهيلات فيه، كما قد ذكرت أعلاه. إذاً، في رأيي، يُسهم هذا الكتاب بشكل كبير في تحسين مهارات اللغة للطلاب، خاصة من حيث إتقان اللغة الأربعة (المهارات اللغوية).<sup>144</sup>

بناءً على مقابلة مع ثلاثة مصادر، وهم مدرسون في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، تعتبر الباحثة أن كتاب "العربية للحياة" يقدم مساهمة كبيرة نحو نجاح تعلم اللغة العربية في ذلك البرنامج، المساهمات المقصودة يعني:

١. كتاب "العربية للحياة"، بفضل اكتمال محتواه، يستطيع توفير المعرفة وتوسيع رؤية الطلاب، ليس فقط في مجال اللغة نفسها، مثل القواعد والمفردات والأصوات والمهارات الأربعة، ولكنه أيضاً يقدم معرفة جديدة للطلاب حول الثقافة في الشرق الأوسط. لذا، لا يقتصر تعلم الطلاب على اللغة من الناحية الداخلية للغة نفسها، بل يتعلمون أيضاً عن الثقافة في الشرق الأوسط، حيث ينشأ اللغة العربية. وبالتالي، يتعلم الطلاب أيضاً حول كيفية الثقافة في منطقة الشرق الأوسط.

٢. كتاب "العربية للحياة" مكتمل تماماً من أربعة جوانب يجب أن تتوفر في كتب التدريس، وهي الجوانب الفنية، واللغوية،

---

<sup>144</sup> Luthfi, wawancara, (Batu, 9 November 2023).

والتقديم، والخطوط البيانية. مع تحقيق هذه الأربعة عناصر، ستصبح عملية التعلم أكثر فعالية وشفاء. سيكون التوجيه للطلاب أكثر تحديداً في دراستهم، والأهم من ذلك هو أن تصبح اللغة العربية في نظر الطلاب ليست مادة دراسية صعبة، مما يقلل من انخراطهم في تعلمها. بالعكس، من خلال اكتمال المحتوى، وتنظيم القواعد اللغوية، يأتي الكتاب أيضاً مع صور جذابة تزيد من حماس الطلاب في دراستها.

٣. هذا الكتاب قادر على تقديم إسهام هام في تطوير وتقديم اتقان الطلاب لأربع مهارات (القراءة، الاستماع، الكلام، والكتابة) التي يجب على الطلاب اتقانها. يُقدم الكتاب مجموعة من المواد والتمارين المتعلقة بتلك المهارات بشكل منظم وشامل. وبالتالي، يكتفي الطلاب بمتابعة شرح المدرس الذي يعتمد على كتاب "العربية للحياة"، وبعد ذلك يمكن للطلاب تنمية مهاراتهم من خلال مجموعة متنوعة من التمارين المتاحة في الكتاب.

بناءً على البيانات والتحليل المقدم من قبل الباحثة في الفقرة السابقة، يمكن الاستنتاج أن كتاب "العربية للحياة" قد قدم إسهاماً في نجاح تعلم اللغة العربية في مركز التعلم المكثف للغة العربية بجامعة الإسلام الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج في ثلاثة جوانب رئيسية تتعلق باللغة، وهي: أولاً، إلى جانب زيادة وعي الطلاب بالثقافة المحلية في إندونيسيا، يقدم هذا الكتاب رؤى جديدة للطلاب حول الثقافة الخارجية، والثقافة في الدولة أو الأمة التي تأتي منها اللغة العربية (الشرق الأوسط). يُظهر الكتاب أن دراسة اللغة لا تقتصر على معرفة الجانب

الداخلي من اللغة نفسها وإنما أيضًا على دراسة ثقافتها. ثانيًا، يتم تقديم كتاب "العربية للحياة" بأسلوب بسيط يأخذ في اعتباره عامل الكفاءة من هذا الكتاب. وبالتالي، يمكن للكتاب أن يقدم فائدة يمكن أن يستفيد منها جميع الطلاب القادمين من خلفيات متنوعة. لن يشعر الطلاب في الصفوف المتقدمة بالملل بل سيشعرون بالتحدي، ولن يجد الطلاب في الصفوف الأساسية صعوبة. يأخذ هذا الكتاب في اعتباره الجانب المعرفي لكل طالب على حدة.

### المبحث الثالث: العوامل الداعمة في نجاح تعليم اللغة العربية للحياة في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية

بعد قامت الباحثة بتحليل كتاب العربية للحياة باستخدام نظرية هيئة المعيار التربوي الوطني، و المقابلة مع المحاضرين في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، إن العوامل الداعمة في نجاح تعليم اللغة العربية للحياة في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية:

عند مناقشة العوامل التي تدعم نجاح التعلم في مركز التعلم المكثف للغة العربية باستخدام كتاب "العربية للحياة"، أقسمها إلى عاملين، وهما العامل الداخلي والعامل الخارجي. العامل الداخلي يأتي من الكتاب "العربية للحياة" ذاته. الكتاب جيد للغاية من حيث المحتوى واللغة والتقديم والخطوط البيانية. الكاتب اعتنى بالعديد من الجوانب في إعداد، ولهذا السبب يعتبر الكتاب مناسبًا لاستخدامه من قبل مجموعة متنوعة من الأشخاص. أما العامل الخارجي، فأولاً يأتي من المدرس الذي يستخدم هذا الكتاب في التدريس. يتميز الكتاب بخصوصيته وسماته الخاصة، ولهذا السبب يتطلب وجود مدرس يستطيع دمج محتوى الكتاب مع أحدث الابتكارات الشخصية. إذا قلنا أنه يجب على المدرس أن يكون قادرًا على التكيف لجعل التعلم لا يكون مملاً ولا

يشعر الطلاب بالملل. وأعتقد أن المدرسين في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية قد قاموا بذلك. العامل التالي هو التنظيم الهيكلي لهذا المركز الذي تم ترتيبه بشكل جيد، لذا عندما تكون مؤسسة تعليمية منظمة بشكل جيد من حيث المدرسين والمواد التعليمية ووسائل الإعلام والاستراتيجيات، فإن ذلك سيؤدي غير مباشرة إلى تحقيق تأثير إيجابي على الطلاب الذين يتعلمون فيها، وبالتالي سيكون من السهل تحقيق أهداف التعلم ويمكن القول أن التعلم ناجح.<sup>145</sup>

فيما يتعلق بالعوامل التي تدعم نجاح تعلم اللغة باستخدام هذا الكتاب، أبرز التركيز على جوانب محتوى الكتاب والأدوات الداعمة له. المحتوى في الكتاب يعتبر شاملاً للغاية من وجهة نظري. كمدرس يستخدم هذا الكتاب، أجد أنني أستفيد كثيراً من توفر مجموعة متنوعة من التمارين. يقدم الكتاب تنوعاً في أنواع التمارين، وهذا يشجع على تسهيل عملية تقييم الطلاب من قبل المدرس ويزيد من حماسهم لحل مختلف أسئلة التدريب المتاحة فيه.

فيما يخص الأدوات الداعمة، أجد أنها فعّالة للغاية، خاصةً قاموس الدعم، حيث يشعر الطلاب بالمساعدة الكبيرة من خلال وجود هذا القاموس لفهم الكلمات الصعبة في الكتاب، وهذا القاموس مرتب تناسب احتياجات الطلاب، مما يجعل الوصول إليه سهلاً. ثم يأتي دور الخصائص أو التطبيقات التي تدعم تعلم مهارة الاستماع، حيث يوجد ميزة يمكن الوصول إليها من قبل الطلاب عندما يرغبون في تنمية مهارتهم في الاستماع. جميع أنواع تمارين مهارة الاستماع في هذا الكتاب يمكن الوصول إلى تسجيلاتها الصوتية في هذه الميزة، والقيمة المضافة هي أن التسجيلات الصوتية تأتي من ناطقين أصليين من العرب، مما يقلل من الأخطاء في النطق.<sup>146</sup>

<sup>145</sup> Makhi Ulil Kirom, *wawancara*, (Malang, 6 November 2023).

<sup>146</sup> Luthfi, *wawancara*, (Batu, 9 November 2023).



كتاب "العربية للحياة" له تأثير كبير على نجاح تعلم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية في جامعة الإسلام الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج. أحد العوامل التي تدعم هذا النجاح هو التنظيم الهيكلي لجميع المكونات الموجودة في الكتاب. يتم عرض أهداف التعلم بوضوح، مما يتيح للمدرسين ضبط سير التعلم وفقاً لما تم كتابته في الكتاب، ويسهل على المدرسين تحقيق أهداف التعلم. تم تصميم الكتاب أيضاً ليتناسب مع أهداف التعلم. بالإضافة إلى ذلك، أجد أنني أستفيد من تصنيف الفصول الذي يسهل على المعلمين في التدريس، ولا يجد الطلاب صعوبة في التكيف مع أنشطة التعلم لأنهم في بيئة فصول دراسية تتناسب مع مستوى مهاراتهم. كمدرس في الصفوف الأولية، أجد نفسي معجزاً من خلال توافق محتوى الكتاب مع أهداف التعلم ووجود تصنيف للفصول بناءً على مستوى الطلاب.<sup>١٤٧</sup>

بناءً على مقابلة مع ثلاثة مصادر، وهم مدرسون في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، تعتبر الباحث أن كتاب "العربية للحياة" يقدم مساهمة كبيرة نحو نجاح تعلم اللغة العربية في ذلك البرنامج، المساهمات المقصودة يعني:

#### أ- العوامل الداخلية

١. استخدام الكتاب المناسب بأهداف التعليم "العربية للحياة"

المواد التعليمية المستخدمة في تعلم اللغة العربية في برنامج المكثف للغة العربية تعتبر مناسبة جداً. سواء من حيث تغطية المواد، اللغة، العرض، أو التصميم الجرافيكي. هذا الكتاب ليس مجرد كتاب دراسي يُستخدم، بل كتاب "العربية للحياة" قادر على تنمية قدرات

---

<sup>147</sup> Halimah, wawancara, (Malang, 8 November 2023).

المتعلمين التي تشمل ثلاثة جوانب في اللغة العربية، وهي ١. الصوت،  
٢. التركيب أو التنظيم، و ٣. المفردات.

من حيث المهارات، كتاب "العربية للحياة" يحتوي على محتوى شامل جداً يتعلق بالمهارات، بدءاً من المواد حتى التمارين الموجودة فيه. يتم تدريب جميع المهارات الأربع للمتعلمين، مثل مهارات الاستماع، والتحدث، والقراءة، والكتابة.

المواد الموجودة فيها متنوعة، تبدأ من الثقافة العربية إلى الثقافة الإندونيسية، ولكنها تفوق بشكل أكبر من حيث السيطرة على الثقافة الإندونيسية. بالإضافة إلى ذلك، يتم دعم عملية التعلم بالمفردات التي تأتي بعد المواد والتي تُسهّل على المتعلمين فهم الكلمات الصعبة وتُقدّم في شكل رسوم توضيحية جذابة ومتناسقة مع المواد.

من حيث التقييم، يتم توفير تدريبات في كل فصل في الكتاب بهدف تقييم المواد التي تمت دراستها، وقواعد اللغة، وتدريب المهارات الأربع للمتعلمين. كما يوجد تقييم لأربعة فصول في الكتاب أيضاً.

## ٢. العوامل الخارجية

(أ) ابتكاري المعلم في الفصل

تم تقسيم الفصول في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية إلى ٣ فصول، وهي فصل المتقدم، والفصل المتوسط، والفصل المبتدئ. لذلك يكون إبداع المدرس ضرورياً جداً في استخدام كتاب "العربية للحياة". إذا تم استخدام الكتاب في فصل المتقدم، يجب على دور المدرس أن يتمكن من تطوير المواد بأقصى قدر من الإثارة لضمان أن المتعلمين يظلون مهتمين بمتابعة الدروس. نظراً لأن خلفيات المتعلمين في

فصل المتقدم تأتي بشكل رئيسي من المدارس الدينية ويواصلون دراستهم في قسم اللغة العربية، فإن استخدام كتاب "العربية للحياة" يشكل تحديًا للمدرس. وبالمثل في فصل المتوسط والمبتدئ، يجب على المدرس أن يعرف بدقة خلفيات المتعلمين وقدراتهم والتخصص الذي اختاروه في الجامعة.

(ب) استخدام معجم المصاحب للكتاب العربية للحياة في أثناء التعليم

استخدام كتاب "العربية للحياة" يُرافقه قاموس مصطلحات تم إعداده لتسهيل فهم المواد الموجودة في الكتاب للمتعلمين. يعتبر هذا القاموس قاموس ترجمة عربي-إندونيسي ويتناسب مع احتياجات المتعلمين. يكون استخدام هذا القاموس فعالاً جداً في فصل المبتدئ. نظرًا لأن فصل المبتدئ هو الفصل الأسفل وأغلبية الطلاب فيه يأتون من المدارس العامة التي تفتقر إلى تعليم اللغة العربية فيها. لذلك، مفردات الطلاب في فصل المبتدئ تختلف عن تلك في فصول المتقدم أو المتوسط. تم تصميم هذا القاموس أيضًا بشكل عملي جدًا من حيث الشكل والحجم، مما يُيسر حمله من قبل المتعلمين أثناء الدروس.

(ج) تصنيف الفصل لتعلم يؤثر إلى تركيز اهتمام الطلاب في التباع عملية التعلم و التعليم

الفصول في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية تنقسم إلى ٣ فصول، وهي متقدم، متوسط، و مبتدأ. تحدد توزيع الفصول بناءً على اختبار التصنيف الذي يُجرى في بداية الفصل. الطلاب الذين يظهرون قدرات في الفصل المتقدم لديهم قدرات فوق المتوسط. وذلك لأن

معظمهم يأتون من المدارس القرآنية ولديهم خبرة في تعلم اللغة العربية. أما الفصل المتوسط، فهو درجة واحدة أدنى من المتقدم، وقدرات المتعلمين فيه تكون في المستوى المتوسط، حيث يأتي معظمهم من المدارس الثانوية ولديهم خلفية في دراسة اللغة العربية. أما في الفصل المبتدأ، فإن معظم المتعلمين يأتون من المدارس الحكومية، وخلفية المتعلمين في هذا الفصل تأتي من المدارس العامة ونادراً ما يدرسون اللغة العربية، حتى هناك من لا يدرسونها على الإطلاق.

لهذا، تصنيف الفصول يؤثر بشكل كبير سواء على المتعلمين أو المدرسين. المتعلمون قادرون على التكيف مع بيئة الفصل التي تتناسب مع قدراتهم، حيث لا يشعرون بأن الأمر سهل جداً أو صعباً للغاية. وبهذه الطريقة، سيتطورون بسرعة خاصة في تعلم ٤ مهارات لغوية. بالنسبة للمعلمين، سيكون من السهل جداً عليهم تدريس المواد الموجودة في الكتاب والتكيف مع قدرات المتعلمين.

#### (د) إدارة التنظيم التعليم مناسبة و جيدة

البرنامج المكثف للغة العربية في جامعة إسلامية نيجيري مولانا مالك إبراهيم مالانج يعتبر واحداً من نقاط القوة لهذه الجامعة والتي لا تتوفر في الجامعات الأخرى. تعمل هذه المؤسسة تحت مظلة مركز اللغة في جامعة إسلامية نيجيري مولانا مالك إبراهيم مالانج. تتميز هذه المؤسسة بنظام إدارة تعلم ممتاز ومنظم ومنظم. تبدأ الدروس لمدة ٤ ساعات مع مدرّسين مختلفين كل يوم، ويتم تصنيف الفصول في بداية الدورة، ويتم تنظيم امتحان كل عام بالإضافة إلى امتحان الفصل الدراسي، وتُدرج نتائج تعلم المتعلمين في نظام الجامعة الأكاديمي، وتوفر وسائل وتجهيزات ملائمة تدعم تنظيم الدروس. يتم اختيار المدرسين من

حملة شهادة الماجستير في اللغة العربية ذوي الكفاءة والخبرة في مجالهم، ويتم إعداد كتب الدراسة من قبل أساتذة في الى البرنامج للغة العربية أنفسهم، مما يجعل خصائص الكتب تتناسب مع تطور وقدرات المتعلمين.

(ح) مدعومة بأنشطة التي تدعم التعلم مثل المسابقة بين الفصول، المسابقة بين الجامعات.

في هذا البرنامج، لا يحصل المتعلمون فقط على دروس رسمية في الفصول الدراسية فقط. بل خارج ذلك، يقوم مركز اللغة في جامعة إسلامية نيجيري مولانا مالك إبراهيم مالانج بتنظيم بشكل منتظم مسابقات بين الفصول بهدف تطوير قدرات المتعلمين في اللغة العربية وخاصةً في الء مهارات. عادة ما تُقام المسابقات مرة واحدة في كل فصل دراسي. تتعلق فروع المسابقات بمهارات اللغة، مثل الخطابة في مسابقة النقاش، والكتابة في مسابقة الإنشاء، والقراءة في مسابقة قراءة الأخبار، ومسابقات أخرى مثل غناء العربية والخطبة.

أما بالنسبة للمسابقات بين الجامعات التي تنظمها قسم اللغة العربية، فعادةً ما يُرسل برنامج المكثف للغة العربية بعض المتعلمين لتمثيل هذه المؤسسة في بعض أنواع المسابقات مثل النقاش، الإنشاء، قراءة الأخبار، الخطبة، وغناء العربية. يتم تدريب المتعلمين المرسلين مسبقاً من قبل أساتذة ذوي خبرة في مجالهم. يمكن استنتاج أن وجود هذه الأنشطة خارج الفصول الدراسية على الأقل يساهم في تعزيز تطوير المتعلمين في تدريب اللغة العربية وممارسة الى ٤ مهارات اللغوية الرئيسية.

بناءً على البيانات والتحليل الذي قام به الباحث أعلاه، يمكن استنتاج أن هناك عاملين يدعمان نجاح تعلم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج باستخدام كتاب "العربية للحياة". العامل الأول هو العامل الداخلي الذي يأتي من كتاب "العربية للحياة" نفسه (تناسق محتوى الكتاب من حيث المواد، واللغة، والتقديم، والخطوط البيانية) مع المعايير الوطنية للتعليم. العامل الثاني هو العامل الخارجي الذي يأتي من خارج كتاب "العربية للحياة" يعني أولاً، ابتكاري المعلم في الفصل. ثانياً، استخدام معجم المصاحب للكتاب العربية للحياة في أثناء التعليم. ثالثاً، تصنيف الفصل للتعلم يؤثر إلى تركيز اهتمام الطلاب في التباع عملية التعلم و التعليم. رابعاً، إدارة التنظيم التعليم مناسبة و جيدة. خامساً، مدعومة بأنشطة التي تدعم التعلم مثل المسابقة بين الفصول، المسابقة بين الجامعات.

## الفصل الخامس

### مناقشة نتائج البحث

#### أ- تحليل صلاحية كتاب العربية للحياة في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية

مناسبة بتصنيف النسبة المؤوية في الباب السابق، عل العموم صلاحية المحتوى في كتاب "العربية للحياة" لائق جدا للاستخدام في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية كالمادة التعليمية. المواد واسعة و عميقة و دقيقة. معظم المصطلحات المستخدمة أيضا مناسبة بالمصطلحات العربية الصحيحة. الأشياء التي تحتاج إلى الإهتمام هي قلة العنصر العربي مثل الثقافات العربية. و الدرجة من هذه صلاحية يعني النسبة المؤوية: ٨٢,٢% بمعنى هذا الكتاب لائق جدا من حيث صلاحية المحتوى الكتاب. مناسبة بتصنيف النسبة المؤوية في الباب السابق، صلاحية العرض في كتاب "العربية للحياة" لائق. العناصر التي تتعلق بهذه صلاحية عرضت مناسبة مثل تماسك نظام العرض، النظام في الأبواب، متنوعات التدريبات و غير ذلك. الأشياء التي تحتاج إلى الإهتمام هي عدم الفهرس في هذا الكتاب لتسهيل الطلاب في بحث الكلمة أو المصطلحات المهمة و المعينة في الكتاب دون القراءة كل من الكتاب. و الدرجة من هذه صلاحية يعني النسبة المؤوية: ٧٧,٧% بمعنى هذا الكتاب لائق من حيث صلاحية العرض. مناسبة بتصنيف النسبة المؤوية في الباب السابق، صلاحية اللغة في الكتاب "العربية

للحياة" لائق جدا استخدامه في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية. اللغة المستخدمة مناسبة بقواعد اللغة العربية الفصحى. و الدرجة من هذه صلاحية يعني النسبة المئوية: ٩٠% بمعنى هذا الكتاب لائق جدا من حيث صلاحية اللغة في هذا الكتاب. مناسبة بتصنيف النسبة المئوية في الباب السابق، صلاحية الخطوط البيانية في الكتاب "العربية للحياة" لائق إستخدامه في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية. الأشياء التي تحتاج إلى الإهتمام هي مناسب بنوع الأحرف لمحتوى الكتاب. و الدرجة من هذه صلاحية يعني النسبة المئوية: ٦٦,٧% بمعنى هذا الكتاب لائق من حيث صلاحية الخطوط البيانية.

بعد أن قامت الباحثة بتحليل صلاحية كتاب "العربية للحياة" وفق المعيار التربوي الوطني للتعليم، يمكن استخلاص الدروس من نتائج هذا البحث كما يلي: أولاً، إعداد كتاب "العربية للحياة" قد توافقت مع المعيار التربوي الوطني للتعليم من حيث صلاحية المحتوى الكتاب، و صلاحية اللغة، و صلاحية العرض، والخطوط البيانية. المواد في هذا الكتاب متنوعة، حيث يتناول مواضيع ترتبط بالحياة اليومية، مما يسهل على الطلاب فهمها. بالإضافة إلى ذلك، يستخدم الكتاب اللغة العربية الفصحى التي تتناسب مع تطور قواعد اللغة العربية الحديثة، مما يسهل على الطلاب فهم محتوى الكتاب. ثم يتعلق بطريقة العرض في هذا الكتاب، حيث تم تصميمها بطريقة بسيطة ولكن مع مراعاة جوانب الجدوى، مما يضمن أن الجوهر الرئيسي للكتاب لا يفقد. وأخيراً، فيما يتعلق بالخطوط البيانية، تم إعداد الكتاب بواسطة فريق مؤهل في مجاله، لذلك تقنيات الخطوط البيانية في هذا الكتاب جيدة بما



فيه الكفاية. لقد تم استخدام هذا الكتاب منذ عام ٢٠١٧ وحتى الآن، وبالتأكيد قد مر بمراجعات متعددة لجعله كتابًا مناسبًا للاستخدام في تعلم اللغة العربية

نتائج تحليل كتاب "العربية للحياة" يمكن وصفها بأنها تتوافق مع المعايير الوطنية للتعليم، حيث قام بتلبية أربع معايير يجب أن تتوفر في الكتب الدراسية. هذه الأربع معايير هي صلاحية المحتوى، صلاحية العرض، صلاحية اللغة، صلاحية خطوط البيانية. إذا تم تحقيق هذه الأربع معايير، فإن الكتاب الدراسي يعتبر جاهزًا للاستخدام في عمليات التدريس. وهذا يتماشى مع الشروط المحددة من قبل الهيئة الوطنية للتعليم في مصلح أن الكتب الدراسية ذات الجودة يجب أن تستوفي أربعة معايير للصلاحية وهي: صلاحية المحتوى، وصلاحية العرض، وصلاحية اللغة، وصلاحية الخطوط البيانية.<sup>١٤٨</sup> نظرية المعيار التربوي الوطني في مصلح يؤكد بنتائج البحث الذي قام به عدة باحثين سابقًا، ويوفر نتائج تشير إلى أن الكتب الدراسية التي تلي الأربع معايير هذه تعتبر جاهزة للاستخدام وقد ثبت أنها تقدم قيمة إيجابية وتأثيرًا إيجابيًا في استخدامها. أحد هذه الأبحاث هو البحث الذي أجرته أريزا قونقانتة عن تحليل الكتاب المدرسي العربي "تعليم اللغة العربية" الذي ألفه الدكتور هداية في نظرية هيئة المعيار التربوي الوطني.<sup>١٤٩</sup> ثم بحث لنور محمد زعيم عن تحليل كتاب العربية للناشئين للدكتور محمد إسماعيل صين.<sup>١٥٠</sup> (الفقرة ٤)

<sup>148</sup> Muslich, M, *Text Book Writing* (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2010).

<sup>149</sup> قانطة، "تحليل الكتاب المدرسي العربي 'تعليم اللغة العربية' الذي ألفه الدكتور د. هداية في نظرية هيئة المعيار التربوي الوطني".

<sup>150</sup> نور محمد زعيم العام، "تحليل كتاب العربية للناشئين للدكتور محمود إسماعيل صين (دراسة تحليلية بنظرية (2023). "هيئة المعيار التربوي الوطني)

التتمة لهذا البحث تكمن في أمل الجهة المعنية في مركز اللغة العربية للناطقين بغيرها أن تأخذ نتائج هذا البحث في اعتبارها لتقييم كتاب الدراسة "العربية للحياة". يجب تقييم بعض النقاط في أربعة معايير إعداد الكتاب التي لم تفي بمعايير الصلاحية. يهدف هذا التقييم إلى تحقيق معايير التميز في محتوى الكتاب وتقديم إسهامات فعّالة خلال عملية التعلم. (الفقرة ٦)

## ب- إسهام كتاب العربية للحياة في نجاح التعليم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية.

بناءً على البيانات التي كتبتها الباحثة في الفصل الرابع، إستنتجت الباحثة أن كتاب "العربية للحياة" قد قدم إسهامًا في نجاح تعلم اللغة العربية في مركز التعلم المكثف للغة العربية بجامعة الإسلام الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج في ثلاثة جوانب رئيسية تتعلق باللغة، وهي: أولاً، إلى جانب زيادة وعي الطلاب بالثقافة المحلية في إندونيسيا، يقدم هذا الكتاب رؤى جديدة للطلاب حول الثقافة الخارجية، والثقافة في الدولة أو الأمة التي تأتي منها اللغة العربية (الشرق الأوسط). يُظهر الكتاب أن دراسة اللغة لا تقتصر على معرفة الجانب الداخلي من اللغة نفسها وإنما أيضًا على دراسة ثقافتها. ثانيًا، يتم تقديم كتاب "العربية للحياة" بأسلوب بسيط يأخذ في اعتباره عامل الكفاءة من هذا الكتاب. وبالتالي، يمكن للكتاب أن يقدم فائدة يمكن أن يستفيد منها جميع الطلاب القادمين من خلفيات متنوعة. لن يشعر الطلاب في الصفوف المتقدمة بالملل بل سيشعرون بالتحدي، ولن يجد الطلاب في الصفوف الأساسية صعوبة. يأخذ هذا الكتاب في اعتباره الجانب المعرفي لكل طالب على حدة. (الفقرة الأولى)

من نتائج البحث أعلاه، يتضح أن كتاب "العربية للحياة" قد قدم إسهامًا كبيرًا في نجاح تعلم اللغة العربية في مركز اللغة العربية للناطقين بغيرها في جامعة الإمام مالك إبراهيم بمالانج. يمكن تأكيد ذلك من خلال نتائج تحصيل الطلاب التي شهدت تحسنًا خلال فترة استخدام كتاب "العربية للحياة" في عملية التعلم.

بوجود إسهام استخدام كتاب "العربية للحياة"، يمكن استنتاج ما يلي: أولاً، تأثير تناسب المواد التعليمية على نتائج الطلاب. ثانياً، تأثير تناسب الكتاب الدراسي على عملية التعلم، وحافز واهتمام الطلاب، وسهولة تطبيق الكتاب الدراسي في عملية التدريس. ثالثاً، سيكون من السهل تحقيق أهداف التعلم لأن ترتيب الكتاب الدراسي يتبع المعايير ويمكنه أن يقدم إسهامًا جيدًا في عمليات التدريس.

عند النظر إلى نتائج البحث في الفصل الرابع، نجد أن إسهام كتاب "العربية للحياة" في نجاح تعلم اللغة العربية في مركز اللغة العربية للناطقين بغيرها في جامعة الإمام مالك إبراهيم بمالانج يمس بعدة جوانب. أولاً، إسهامه في الطلاب ذاتهم، حيث يتيح كتاب "العربية للحياة" للمشاركين فرصة لمراجعة الدروس أو اكتساب رؤى جديدة لم يسبق لهم أن تعرفوا عليها. ثانياً، يمكن لكتاب "العربية للحياة"، من خلال مجموعة متنوعة من الاستراتيجيات والأساليب الموجودة فيه، تعزيز مهارات اللغة الأربعة لدى الطلاب. ثالثاً، يتم تكوين كتاب "العربية للحياة" لجميع خلفيات متعلمي اللغة. مواكبًا للإسهام الذي قدمه كتاب "العربية للحياة"، يعتبر ناستيون أن أحد الفوائد التي يجب تقديمها بواسطة كتاب الدراسة هو أنه يمنح الطلاب الفرصة لمراجعة

الدروس أو اكتساب دروس جديدة، كما يعتبر كتاب الدراسة دليلاً لتحديد طرق التدريس.<sup>151</sup>

خطة العمل المتعلقة بإسهام كتاب "العربية للحياة" في نجاح التعلم تشمل الاستفادة من التأثير الإيجابي الذي يقدمه كتاب "العربية للحياة"، حيث يمكن للمؤسسة الحفاظ عليه، وإذا كانت هناك نقاط ضعف في هذا الكتاب، يمكن استخدامها كمرجع لتنقيح الكتاب للحفاظ على ملاءمته.

ج- . العوامل الداعمة في نجاح التعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية للحياة في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية

بناءً على البيانات والتحليل الذي قامت به الباحثة في الفصل الرابع، يمكن استنتاج أن هناك عاملين يدعمان نجاح تعلم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج باستخدام كتاب "العربية للحياة". العامل الأول هو العامل الداخلي الذي يأتي من كتاب "العربية للحياة" نفسه (تناسق محتوى الكتاب من حيث المواد، واللغة، والتقديم، والخطوط البيانية) مع المعايير الوطنية للتعليم. العامل الثاني هو العامل الخارجي الذي يأتي من خارج كتاب "العربية للحياة" يعني أولاً، ابتكاري المعلم في الفصل. ثانياً، استخدام معجم المصاحب للكتاب العربية للحياة في أثناء التعليم. ثالثاً، تصنيف الفصل للتعلم يؤثر إلى تركيز اهتمام الطلاب في التباع عملية التعلم و التعليم. رابعاً، إدارة التنظيم التعليم مناسبة و جيدة. خامساً، مدعومة بأنشطة التي تدعم التعلم مثل المسابقة بين الفصول، المسابقة بين الجامعات.

<sup>151</sup> Nasution, *Teknologi Pendidikan* (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2012).

من العوامل المذكورة أعلاه يمكن استنتاج أن نجاح استخدام كتاب "العربية للحياة" لا يأتي فقط من الكتاب نفسه. هناك عامل خارجي يدعم هذا النجاح، كما هو مذكور أعلاه. لذلك يمكن فهم أن نجاح التعلم لا يعتمد فقط على جانب واحد، ولكنه نتيجة لتعاون مختلف الجوانب مثل جوانب المواد التعليمية، ووسائل التعلم، والاستراتيجيات والأساليب، وإدارة التعلم، والمعلم، والطالب.

استنادًا إلى الشرح أعلاه، يظهر أن نجاح كتاب "العربية للحياة" في تعلم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية يعود إلى عاملين، أي الداخلي والخارجي. وهذا يشير إلى أن نجاح التعلم لا يفصل عن دور جميع العناصر الموجودة في عملية التدريس والتعلم. مثل الأساتذة والطلاب، وعناصر التعلم مثل المواد التعليمية والأساليب والاستراتيجيات ووسائل التعلم، وعوامل البيئة في مكان التعلم. وهذا يتفق مع رأي سوكماديناتا الذي ذكر في كتابه أن "الجهد والنجاح في التعلم يتأثران بالعديد من العوامل. يمكن أن تأتي هذه العوامل من الداخل أو الخارج أو البيئة المحيطة. هناك ثلاثة عوامل تؤثر في نجاح التعلم، أولاً، عامل الطالب ذاته حيث يكون لدى كل طالب ظروف مختلفة من الناحية الفيزيولوجية والنفسية. ثانياً، عامل بيئة التعلم، سواء كانت بيئة طبيعية أو اجتماعية، وثالثاً، العامل الأدوات الذي يتألف من المنهج والبرنامج/المواد التعليمية والمشورة والتسهيلات والمدرس/المدرسة. العامل الأول يُسمى عامل داخلي والعامل الثاني يُسمى عامل خارجي.<sup>152</sup>

تتابع من نتائج هذا البحث المتعلقة بالعوامل التي تؤثر على نجاح تعلم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم

---

<sup>152</sup> Nana Syaodih Sukmadinata, *Landasan psikologi Proses Pendidikan* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2003).

مالانح باستخدام كتاب "العربية للحياة"، يأمل الباحثة أن تحافظ الهيئة بالكامل مع المدرسين على تنظيم التدريس الحالي. خاصة بالنسبة للأساتذة لضمان استمرار التأزر بين كتاب الدراسة وأساليب التدريس الإبداعية والمبتكرة. ويأمل الباحثة في المستقبل أن تكون الهيئة قادرة على خلق ابتكارات جديدة في شكل عناصر داعمة للتعلم، خاصة في مجال المواد التعليمية أو الكتب المدرسية مثل قاموس المساعدة، وميزة الاستماع إلى الصوت في مهارة الاستماع، والوصول إلى الكتب الإلكترونية.

## الفصل السادس

### الخاتمة

#### أ- ملخص نتائج البحث

بعدها قامت الباحثة بتحليل كتاب العربية للحياة في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، إستنتجت الباحثة أن:

١. تحليل صلاحية الكتاب "العربية للحياة" في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج فيما يلي:

(أ) صلاحية المحتوى في الكتاب "العربية للحياة" حصلت على نتيجة ٨٢,٢% تعني هذه النتيجة أن صلاحية المحتوى لهذا الكتاب لائق جدا. على العموم هذه الصلاحية جيدة.

(ب) صلاحية العرض في الكتاب "العربية للحياة" حصلت على نتيجة ٧٧,٧% تعني هذه النتيجة أن صلاحية العرض لهذا الكتاب لائق. لكنها تحتاج إلى الإصلاح في عدة الأشياء.

(ج) صلاحية اللغة في الكتاب "العربية للحياة" حصلت على نتيجة ٩٠% تعني هذه النتيجة أن صلاحية اللغة لهذا الكتاب لائق جدا. على العموم هذه الصلاحية جيدة.

(د) صلاحية الخطوط البيانية في الكتاب "العربية للحياة" حصلت على نتيجة ٦٦,٧% تعني هذه النتيجة أن صلاحية الخطوط البيانية لهذا الكتاب لائق. لكنها تحتاج إلى الإصلاح في عدة الأشياء.

٢. كتاب "العربية للحياة" يسهم بشكل رئيسي في ثلاثة جوانب، منها: أولاً، يزيد كتاب "العربية للحياة" من فهم جديد حول الثقافة الإندونيسية، ويقدم أيضاً صورة واضحة حول الثقافة العربية (الشرق الأوسط). ثانياً، يلعب كتاب "العربية للحياة" دوراً هاماً في تطوير قدرات مهارات الطلاب (مهارات القراءة، مهارات الاستماع، مهارات الكلام، مهارات الكتابة) لأن المواد المتعلقة بالمهارات في الكتاب مقدمة بشكل جذاب وملهي بالتمارين المتنوعة. ثالثاً، يؤثر هذا الكتاب في تحفيز واهتمام الطلاب، خاصة في فصل المبتدئين، حيث تم تقديم عناوين ملهمة وعرض المواد في الكتاب بطريقة بسيطة ومثيرة، لكي لا يعتبر الطلاب أن اللغة العربية صعبة وجامدة ومملة.

٣. العوامل التي تعزز نجاح تعلم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "العربية للحياة" هي: أولاً، العوامل الداخلية التي تأتي من الكتاب نفسه "العربية للحياة" (محتوى المواد، اللغة، العرض، والخطوط البيانية). ثانياً، العوامل الخارجية التي تأتي من ابتكار المدرس في التدريس، والملحقات مثل قاموس خاص لكتاب "العربية للحياة"، وتصنيف الصفوف في التعلم، وتنظيم التعلم بشكل منظم، والأنشطة



الداعمة خارج الفصل مثل المسابقات بين الفصول أو الجامعات.

## ب- التوصيات

انطلاقاً من نتائج البحث، تريد الباحثة أن تقدم التوصيات

إلى:

١. للمؤسسات: من المأمول أن تأخذ مؤسسة لغة جامعة إسلامية مولانا مالك إبراهيم مالانج في اعتبارها جميع أشكال التعليقات من نتائج تحليل الباحثة حول ملاءمة كتاب "العربية للحياة" من حيث محتوى المواد واللغة والعرض والخطوط البيانية. ويتعين أن يتم اعتبار نتائج هذا البحث كمادة للتقييم لتحديث الكتاب وجعله أفضل.
٢. للمعلمين: من المأمول أن يقوم أساتذة الجامعة بزيادة استخدام نموذج التعلم بين الثقافات (intercultural learning)، وعدم الاقتصار فقط على المواد المتاحة في الكتب الدراسية. بهذه الطريقة، سيحصل الطلاب على معرفة عابرة للثقافات أيضاً.
٣. للطلاب: من المأمول أن يكون الطلاب قادرين على تطوير مهارات اللغة العربية من خلال وجود كتاب "العربية للحياة". نظراً لتنوع المواد والتمارين المتعلقة بتطوير المهارات في هذا الكتاب، يفترض أن يستفيد الطلاب منها بشكل جيد.

بناءً على الخبرة المباشرة في عملية البحث هذه، هناك بعض القيود التي واجهتنا ويمكن أن تكون عوامل يجب إيلاءها اهتماماً أكبر للباحثين المستقبليين من أجل تحسين بحوثهم بشكل أفضل، لأن هذا البحث ذاته يعاني بالطبع من نقاط ضعف يجب تحسينها في الأبحاث المستقبلية. وتتضمن بعض القيود في البحث، على سبيل المثال، (١) تحديد السكان وعينة البحث التي تشمل نطاقاً واسعاً جداً مما يؤدي إلى فرط في البيانات خلال عملية تحليل البحث. (٢) قصر فترة المراقبة في البحث مما يؤثر على جمع البيانات في البحث. الاقتراحات: بناءً على البحث الذي تم تنفيذه، هناك بعض الاقتراحات التي يمكن للباحث تقديمها، على النحو التالي: بالنسبة للباحثين القادمين، (١) يُوصى بتحديد عدد السكان وعينة البحث لتجنب الفرط في البيانات البحثية. (٢) نأمل أن ينظم الباحثون المستقبليون إدارة الوقت بكفاءة لتمكين إجراء البحث الميداني بأقصى قدر ممكن. بالنسبة لمركز تطوير اللغات الأجنبية في جامعة إسلامية مولانا مالك إبراهيم مالانج، (١) تكملة النقائص في جودة (المحتوى، العرض، اللغة، والرسوم البيانية) في كتاب العربية للحياة وفقاً للمعايير الوطنية للتعليم.

## قائمة المصادر و المراجع

### المراجع العربية

أحمد, طعيمة, رشيد. دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرنامج تعليم العربية. مكة: معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى, ١٩٨٥.

البكوش, أ. دور الكتاب المدرسي في الإرتقاء بالعملية التعليمية. n.d.,

الرؤوف, فتحي علي يونس و محمد عبد. المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب (من النظرية إلى التطبيق). القاهرة: مكتبة وهبة, ٢٠٠٣.

الغالي, عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله. أسس إعداد الكتب لتعليمية لغير ناطقين باللغة العربية. القاهرة: دار الإعتصام, ١٩٩١.

الفوزان, أ. عبد الرحمن بن إبراهيم. دروس الدورات التربوية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين. بدون المدينة: مكتبة لسان العربية, ١٤٢٤.

القاسمي, علي محمد. اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى, ١٩٧٩.

شحاته, حسن. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. مصر: الدار المصرية اللبنانية, ٢٠٠٨.

عادل, عبد الغفور و. عرض حول النهج الجغرافي. المغرب: المركز التربوي الجهوي بطنجة, ٢٠٠٩.

قانتة, أريزة. "تحليل الكتاب المدرسي العربي 'تعليم اللغة العربية' الذي ألفه الدكتور د.هداية في نظرية هيئة المعيار التربوي الوطنية." جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠١٨.

وآخرون, أبو الفاتح. الكتاب المدرسي. الأردن: دار الميسرة للنشر. n.d. ,

## المراجع الأجنبية

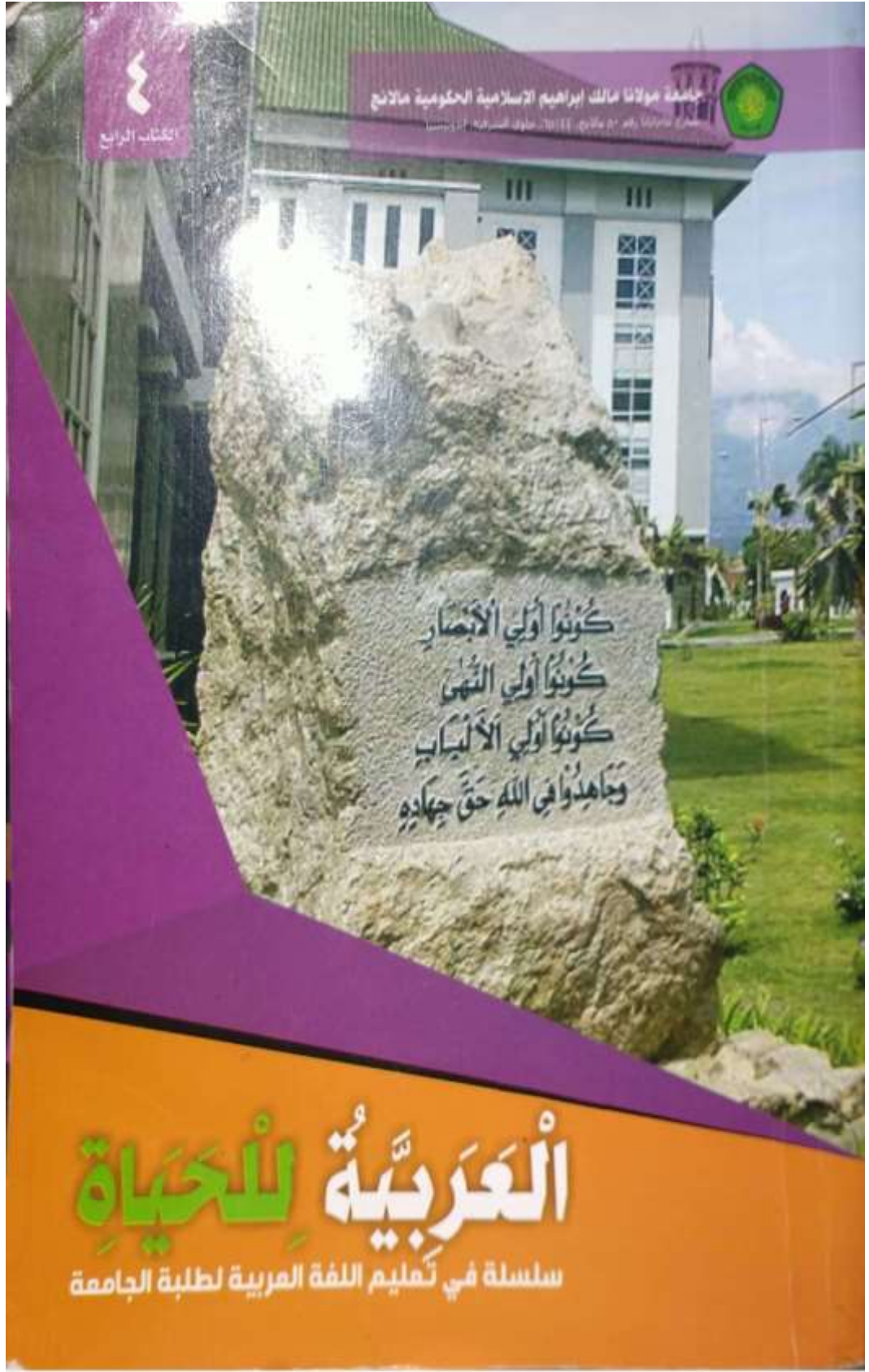
- Agustien, Resi. “Pengembangan Buku Ajar Bahasa Arab Berbasis Joyfull Learning Bagi Mahasiswa Non Prodi Pendidikan Bahasa Arab.” *Jurnal Pendidikan Sultan Agung* 2, no. 1 (2022): 44.
- Agustina, Aryanti. “Upaya Meningkatkan Kemampuan Guru Menerapkan Bahan Ajar Di SMA Negeri Ogan Komering Ulu.” *Juranl Educative: Journal of Educational Studies* 3, no. 1 (2018).
- Astrofi Syamsuddin, Toni Pransiska. *Penulisan Buku Teks Bahasa Arab: Konsep, Prinsip, Problematika, dan Proyeksi*. Yogyakarta: Ombak, 2016.
- Azhari, Afifa Wijdan. “Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kelas VI Madrasah Ibtidaiyah.” *ALSUNYAT: Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, dan Budaya Arab* 1, no. 2 (2018): 125–36.
- Badan Stadar Nasional Pendidikan, Deskripsi Butir Instrumen 1: Penilaian Buku Teks Pelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa Asing (PPBA) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang (n.d.).
- Fida Pangesti. “Pengembangan Bahan Ajar Pendidikan Berpikir Kritis dan Kreatif Berbahasa Indonesia SMA Melalui Pembelajaran Lintas Pelajaran.” *Jurnal Online Universitas Negeri Malang* 1, no. 1 (2012): 4.
- Hamid, M. Abdul. *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*. Malang: Uin Press, 2008.
- Haris, Abdul. *Teori Dasar Nahwu & Sharf*. Diedit oleh Moh. Syifaull Hisan. Jember: Al-Bidayah, 2017.
- Henry Guntur Tarigan, Djago Tarigan. *Telaah Buku Teks Bahasa Indonesia*. Bandung: Angkasa, 2009.
- Ibrahim, Abdul Syukur. *Metode Analisis Teks dan Wacana*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2009.
- Iqbal Hasan. *Analisis Data Penelitian dengan Statistik*. Jakarta: Bumi Aksara, 2004.
- Krippendorff, Klaus. *Content Analysis: An Introduction to Its Methodology*, 2004.

- M, Muslich. *Text Book Writing*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2010.
- Muhammad Fathoni, Cahya Edi Setiawan. “Pengembangan Pembelajaran Kemahiran Berbicara Bahasa Arab Menggunakan Pendekatan Cross Cultural Understanding.” *At- Ta’dib* 12, no. 2 (2017): 163.
- Muslich, Masnur. *Text Book Writing*. Jogjakarta: Ar-Ruzz Media, 2016.
- Nasution. *Teknologi Pendidikan*. Jakarta: PT Bumi Aksara, 2012.
- Pedoman Penulisan Karya Ilmiah Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang*, 2020.
- Peraturan Menteri Pendidikan Dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 8 Tahun 2016 tentang Buku yang Digunakan Oleh Satuan Pendidikan (2016).
- Pius Partanto, M. Dahlam Barry. *Kamus Ilmiah Populer*. Surabaya: Arkola, n.d.
- Pransiska, Toni. “Buku Teks Al-Lughah Al-‘Arabiyah Al-Mu’āshirah Bagi Penutur Non Arab: Desain, Kontruksi Dan Implementasi.” *Al-Fikra: Jurnal Ilmiah Keislaman* 17, no. 1 (2018): 1–20.
- Prastowo, Andi. *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*. Jogjakarta: Diva Press, 2015.
- Rachmat Kriyantono. *Teknik Praktis Riset Komunikasi*. Jakarta: Kencana Prenada Media, 2010.
- Ritonga, Adelia Priscila, Nabila Putri Andini, dan Layla Iklimah. “Pengembangan Bahan Ajaran Media.” *Multi Displin Drhasen (MUDE)* 1, no. 3 (2022): 343–48.
- Rosita, Eros, Hilma Tausiah, Sofa Amanillah, dan Sofyan Sauri. “Analysis of Compiling Textbooks for Developing Reading Skills in Arabic Language.” *Edutech* 18, no. 3 (2019): `.
- Rosyadi, Sofiah. “Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Madrasah Ibtidaiyah Kelas 1 Dari Kementrian Agama.” *Al Maqayis : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 6, no. 1 (2019): 1–14.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan RnD*. Bandung: Alfabeta, 2011.
- Sukmadinata, Nana Syaodih. *Landasan psikologi Proses Pendidikan*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 2003.
- Syaiful, Mustofa. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Dream Litera Buana, 2014.

Syairi, Khairi Abu. "Pengembangan bahan ajar bahasa arab." *Dinamika* 13, no. 1 (2013): 51–66.

Ummul Farida Hidayati. "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 Durusu Al Lughah Al-'Arabiyyah Kelas X Kelompok Peminatan MA Keagamaan Terbitan Kemenag RI Tahun 2006." UIN Sunan Kalijaga, 2020.

الملاحق





محمد عبد الحميد، سوتامان، دانيال حلبي، محمد ابن أحمد، أبو المعالي، ماحي أولي الكرام،  
تائب مغفور، محمد عبد الله حارس، محمد فاروق، أحمد شمس المعارف، نور إيلا إيفواتي

العربية للحياة  
الكتاب الرابع

تصميم المحتوى والغلاف:  
ماحي أولي الكرام  
تائب مغفور

مالانج، ٢٠١٨ م  
٢١٥ ص؛ ٢٠ × ٢٦ سم

ردمك: 978-602-5928-09-3

الإصدار الأول: أغسطس ٢٠١٨ م

M. Abdul Hamid, Sutaman, Danial Hilmi, M. Ibnu Ahmad, Abul Ma'ali,  
Makhi Ulil Kirom, Taaib Maghfur, M. Abdullah Charis, Muh. Faruq, A. Samsul Maarif,  
Nur Ila Ifawati

*Al 'Arabiyyah Lil Hayāh, Al Kitāb Ar Rābi'*

Tata letak dan desain cover:

Makhi Ulil Kirom

Taaib Maghfur

UMP 18023

Cetakan pertama, Agustus 2018

215 hal; 20 x 26 cm

ISBN: 978-602-5928-09-3

Penerbit:

UIN Mallki Press

Jl. Sunan Kalijaga No.26, Dinoyo, Kec. Lowokwaru,  
Kota Malang, Jawa Timur 65145

قال عمر بن الخطاب رضي الله عنه:

تعلموا العربية فإنها جزء من دينكم



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG

Jalan Gajayana No.50 Malang 65144 Jawa Timur, Indonesia  
telp: (0422) 8411100 atau (0422) 8411101



UIN Maliki Press  
Jl. Sunan Kalijaga No.26, Dinoyo  
Kota Malang, Jawa Timur 65145  
uinmalikiexpressredaksi@gmail.com

ISBN 978-602-5928-09-3



## أسئلة البحث

لفهم نجاح عملية التعلم باستخدام كتاب "العربية للحياة" في برنامج اللغة العربية المكثفة في جامعة إسلامية نيجيري مولانا مالك إبراهيم مالانج.

١. هل الوسائط التعليمية مثل كتاب "العربية للحياة" فعّالة في استخدامها وتطبيقها للطلاب في برنامج اللغة العربية المكثفة في جامعة إسلامية نيجيري مالانج؟

٢. هل وسائط التعليم مثل كتاب "العربية للحياة" المستخدمة في الدورات الحالية قادرة على تعزيز القدرة على استخدام اللغة العربية وتطوير المهارات اللغوية لدى الطلاب؟

٣. كيف تكون عملية تعلم المهارات (الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة) باستخدام كتاب "العربية للحياة"؟

٤. في استخدام وسائط التعليم مثل كتاب "العربية للحياة"، أي من المهارات تظهر بشكل أكثر سيطرة وتطورًا خلال الدورات الدراسية؟

٥. كيفية قدرة الطلاب على تحليل وتقديم حلول للمشكلات اللغوية؟

٦. في أي مواضيع يظهر أداء الطلاب في مهارات اللغة بشكل ضعيف؟

٧. هل يمكن لاستخدام كتاب "العربية للحياة" تحسين استيعاب الطلاب للمواد المدرسة وتحقيق أداء مرضٍ، سواء على مستوى الفرد أو الفصل؟

٨. كيف كانت نتائج تقييم الطلاب بشكل عام في استخدام كتاب "العربية للحياة" في برنامج اللغة العربية المكثفة؟

٩. ما هو رأي الأساتذة حول أداء الطلاب بعد انتهاء عملية التعلم

باستخدام كتاب "العربية للحياة"؟

لفهم العوامل التي تسهم في نجاح تعلم اللغة العربية في برنامج اللغة العربية المكثفة باستخدام كتاب "العربية للحياة" في جامعة إسلامية نيجيري مولانا مالك إبراهيم مالانج.

١. ما هي العوامل التي تدعم نجاح عملية التعلم باستخدام كتاب "العربية للحياة" في برنامج اللغة العربية المكثفة في جامعة إسلامية نيجيري مالانج؟

٢. ما هي العوامل التي تعوق نجاح عملية التعلم باستخدام كتاب "العربية للحياة" في برنامج اللغة العربية المكثفة في جامعة إسلامية نيجيري مالانج؟

## السيرة الذاتية



الاسم : كاملة مريم قنت  
المكان/تاريخ الميلاد : توليه، ٢٦، ديسمبر ٢٠٠٠  
الجنس : أنثى  
الجنسية : إندونيسية  
الوالد : يحيى قنت  
الوالدة : فوزية أوماريل  
العنوان : مانوسيللا، سيريمباو، امبون، مالوكو.  
رقم الجوال : ٠٨١٣٤٤٤١٦٧٧٩  
البريد الإلكتروني : [kamilakotta@gmail.com](mailto:kamilakotta@gmail.com)

## المستوى الدراسي

رقم	المستوى الدراسي	سنة
١	مدرسة الإبتدائية السلام امبون	٢٠٠٥ - ٢٠١١
٢	معهد دار النجاح الإسلامية جاكارتا الجنوبية	٢٠١١ - ٢٠١٤
٣	معهد دار النجاح الإسلامية جاكارتا الجنوبية	٢٠١٤ - ٢٠١٧
٤	جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية	٢٠١٧ -

٢٠٢١	الحكومية مالانج	
٢٠٢٢ - ٢٠٢٣	جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	٥